

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part I

## Partie I

OTTAWA, SATURDAY, MARCH 4, 2006

OTTAWA, LE SAMEDI 4 MARS 2006

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Parts II and III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 11, 2006, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling Government publications as listed in the telephone directory or write to Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Parts I, II and III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères des Parties II et III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 11 janvier 2006 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct des Parties I, II et III est officiel depuis le 1<sup>er</sup> avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

## REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, (613) 996-2495 (telephone), (613) 991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

## DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, (613) 996-2495 (téléphone), (613) 991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

## TABLE OF CONTENTS

Vol. 140, No. 9 — March 4, 2006

<b>Government House</b> .....	428
(orders, decorations and medals)	
<b>Government notices</b> .....	432
Appointments .....	467
<b>Commissions</b> .....	473
(agencies, boards and commissions)	
<b>Miscellaneous notices</b> .....	481
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
<b>Index</b> .....	489

## TABLE DES MATIÈRES

Vol. 140, n° 9 — Le 4 mars 2006

<b>Résidence du Gouverneur général</b> .....	428
(ordres, décorations et médailles)	
<b>Avis du Gouvernement</b> .....	432
Nominations .....	467
<b>Commissions</b> .....	473
(organismes, conseils et commissions)	
<b>Avis divers</b> .....	481
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
<b>Index</b> .....	490

**GOVERNMENT HOUSE****THE CANADIAN HERALDIC AUTHORITY —  
APPROVALS**

The Governor General, Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, is pleased to advise, as Commander-in-Chief of the Canadian Armed Forces, that the following military badges have been approved:

- H.M.C.S. *Kingston*, Halifax, Nova Scotia, June 1, 1995.  
 H.M.C.S. *Glace Bay*, Halifax, Nova Scotia, June 1, 1995.  
 Land Force Quebec Area Headquarters, Montréal, Quebec, June 1, 1995.  
 Land Force Central Area Headquarters, Toronto, Ontario, July 1, 1995.  
 Maritime Forces Atlantic Headquarters, Halifax, Nova Scotia, July 1, 1995.  
 12 Wing, Shearwater, Nova Scotia, July 1, 1995.  
 8 Wing, Astra, Ontario, September 1, 1995.  
 11 Wing, Montréal, Quebec, September 1, 1995.  
 22 Wing, Hornell Heights, Ontario, September 1, 1995.  
 H.M.C.S. *Shawinigan*, Halifax, Nova Scotia, September 1, 1995.  
 19 Wing, Lazo, British Columbia, March 1, 1996.  
 Canadian Rangers, Ottawa, Ontario, June 1, 1996.  
 H.M.C.S. *Nanaimo*, Victoria, British Columbia, July 1, 1996.  
  
 H.M.C.S. *Goose Bay*, Halifax, Nova Scotia, November 1, 1996.  
 Newfoundland District, St. John's, Newfoundland and Labrador, November 1, 1996.  
 8 Air Maintenance Squadron, Astra, Ontario, November 1, 1996.  
 H.M.C.S. *Whitehorse*, Victoria, British Columbia, November 1, 1996.  
 Canadian Forces Support Unit (Europe), Selfkant, Germany, November 1, 1996.  
 H.M.C.S. *Moncton*, Halifax, Nova Scotia, March 1, 1997.  
  
 H.M.C.S. *Edmonton*, Victoria, British Columbia, March 1, 1997.  
 H.M.C.S. *Saskatoon*, Victoria, British Columbia, March 1, 1997.  
 Military Security Guard Unit, Ottawa, Ontario, April 1, 1997.  
  
 H.M.C.S. *Brandon*, Victoria, British Columbia, April 1, 1997.  
  
 12 Air Maintenance Squadron, Shearwater, Nova Scotia, April 1, 1997.  
 3 Air Maintenance Squadron, Alouette, Quebec, April 1, 1997.  
  
 H.M.C.S. *Yellowknife*, Victoria, British Columbia, May 1, 1997.  
 Colonels' Badge (Universal Pattern), Ottawa, Ontario, May 1, 1997.  
 79 Communication Regiment, Ottawa, Ontario, June 1, 1997.

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL****L'AUTORITÉ HÉRALDIQUE DU CANADA —  
APPROBATIONS**

La gouverneure générale, Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean, est heureuse d'annoncer l'approbation, en tant que Commandeur en chef des Forces armées canadiennes, des insignes militaires suivants :

- N.C.S.M. *Kingston*, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> juin 1995.  
 N.C.S.M. *Glace Bay*, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> juin 1995.  
 Quartier général du secteur du Québec de la Force terrestre, Montréal (Québec), le 1<sup>er</sup> juin 1995.  
 Quartier général du secteur du centre de la Force terrestre, Toronto (Ontario), le 1<sup>er</sup> juillet 1995.  
 Quartier général des Forces maritimes de l'Atlantique, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> juillet 1995.  
 12<sup>e</sup> Escadre, Shearwater (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> juillet 1995.  
 8<sup>e</sup> Escadre, Astra (Ontario), le 1<sup>er</sup> septembre 1995.  
 11<sup>e</sup> Escadre, Montréal (Québec), le 1<sup>er</sup> septembre 1995.  
 22<sup>e</sup> Escadre, Hornell Heights (Ontario), le 1<sup>er</sup> septembre 1995.  
 N.C.S.M. *Shawinigan*, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> septembre 1995.  
 19<sup>e</sup> Escadre, Lazo (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mars 1996.  
 Rangers canadiens, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> juin 1996.  
 N.C.S.M. *Nanaimo*, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> juillet 1996.  
 N.C.S.M. *Goose Bay*, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> novembre 1996.  
 District de Terre-Neuve, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador), le 1<sup>er</sup> novembre 1996.  
 8<sup>e</sup> Escadron de maintenance (air), Astra (Ontario), le 1<sup>er</sup> novembre 1996.  
 N.C.S.M. *Whitehorse*, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> novembre 1996.  
 L'Unité de soutien des Forces canadiennes en Europe, Selfkant (Allemagne), le 1<sup>er</sup> novembre 1996.  
 N.C.S.M. *Moncton*, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> mars 1997.  
 N.C.S.M. *Edmonton*, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mars 1997.  
 N.C.S.M. *Saskatoon*, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mars 1997.  
 L'Unité de sécurité militaire, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> avril 1997.  
 N.C.S.M. *Brandon*, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> avril 1997.  
 12<sup>e</sup> Escadron de maintenance (air), Shearwater (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> avril 1997.  
 3<sup>e</sup> Escadron de maintenance (air), Alouette (Québec), le 1<sup>er</sup> avril 1997.  
 N.C.S.M. *Yellowknife*, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mai 1997.  
 Insigne des colonels (modèle universel), Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> mai 1997.  
 79<sup>e</sup> Régiment des communications, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> juin 1997.

- 1 Canadian Air Division, Winnipeg, Manitoba, July 1, 1997.
- 5 Wing, Happy Valley-Goose Bay, Newfoundland and Labrador, September 1, 1997.
- 16 Wing, Borden, Ontario, September 1, 1997.
- Canadian Forces Aircrew Selection Centre, Astra, Ontario, September 1, 1997.
- H.M.C.S. *Summerside*, Halifax, Nova Scotia, September 1, 1997.
- Helicopter Operational Test and Evaluation Facility, Shearwater, Nova Scotia, October 1, 1997.
- Canadian Forces School of Search and Rescue, Lazo, British Columbia, January 1, 1998.
- Land Force Western Area, Edmonton, Alberta, January 1, 1998.
- 14 Wing, Greenwood, Nova Scotia, January 1, 1998.
- 14 Air Maintenance Squadron, Greenwood, Nova Scotia, January 1, 1998.
- Land Force Command, Ottawa, Ontario, March 1, 1998.
- 17 Wing, Winnipeg, Manitoba, April 1, 1998.
- 41 Canadian Brigade Group, Calgary, Alberta, May 1, 1998.
- 39 Canadian Brigade Group, Vancouver, British Columbia, May 1, 1998.
- 38 Canadian Brigade Group, Winnipeg, Manitoba, May 1, 1998.
- 36 Canadian Brigade Group, Halifax, Nova Scotia, May 1, 1998.
- 35 Canadian Brigade Group, Québec, Québec, May 1, 1998.
- 34 Canadian Brigade Group, Montréal, Québec, May 1, 1998.
- 33 Canadian Brigade Group, Ottawa, Ontario, May 1, 1998.
- 32 Canadian Brigade Group, Toronto, Ontario, May 1, 1998.
- 31 Canadian Brigade Group, London, Ontario, May 1, 1998.
- 3 Canadian Support Group, Montréal, Québec, May 1, 1998.
- Canadian Forces Support Unit (Ottawa), Ottawa, Ontario, July 1, 1998.
- 15 Wing, Moose Jaw, Saskatchewan, July 1, 1998.
- Aerospace and Telecommunications Engineering Support Squadron, Astra, Ontario, March 1, 1999.
- 19 Air Maintenance Squadron, Lazo, British Columbia, March 1, 1999.
- 35 (Sydney) Service Battalion, Sydney, Nova Scotia, March 1, 1999.
- Canadian Forces National Counter-Intelligence Unit, Ottawa, Ontario, March 1, 1999.
- 2 Canadian Mechanized Brigade Group, Petawawa, Ontario, May 1, 1999.
- 4 Intelligence Company, Montréal, Québec, May 1, 1999.
- Canadian Fleet Pacific, Victoria, British Columbia, May 1, 1999.
- 1<sup>ère</sup> Division aérienne du Canada, Winnipeg (Manitoba), le 1<sup>er</sup> juillet 1997.
- 5<sup>e</sup> Escadre, Happy Valley-Goose Bay (Terre-Neuve-et-Labrador), le 1<sup>er</sup> septembre 1997.
- 16<sup>e</sup> Escadre, Borden (Ontario), le 1<sup>er</sup> septembre 1997.
- Centre de sélection du personnel navigant des Forces canadiennes, Astra (Ontario), le 1<sup>er</sup> septembre 1997.
- N.C.S.M. *Summerside*, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> septembre 1997.
- Installation d'évaluation et d'essais opérationnels — hélicoptères, Shearwater (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> octobre 1997.
- École de recherche et de sauvetage des Forces canadiennes, Lazo (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> janvier 1998.
- Secteur de l'Ouest de la Force terrestre, Edmonton (Alberta), le 1<sup>er</sup> janvier 1998.
- 14<sup>e</sup> Escadre, Greenwood (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> janvier 1998.
- 14<sup>e</sup> Escadron de maintenance (air), Greenwood (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> janvier 1998.
- Commandement de la Force terrestre, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> mars 1998.
- 17<sup>e</sup> Escadre, Winnipeg (Manitoba), le 1<sup>er</sup> avril 1998.
- 41<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Calgary (Alberta), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 39<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Vancouver (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 38<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Winnipeg (Manitoba), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 36<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 35<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Québec (Québec), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 34<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Montréal (Québec), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 33<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 32<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, Toronto (Ontario), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 31<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada, London (Ontario), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- 3<sup>e</sup> Groupe de soutien du Canada, Montréal (Québec), le 1<sup>er</sup> mai 1998.
- Unité de soutien des forces canadiennes à Ottawa, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> juillet 1998.
- 15<sup>e</sup> Escadre, Moose Jaw (Saskatchewan), le 1<sup>er</sup> juillet 1998.
- Escadron de soutien technique des télécommunications et des moyens aérospatiaux, Astra (Ontario), le 1<sup>er</sup> mars 1999.
- 19<sup>e</sup> Escadron de maintenance (air), Lazo (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mars 1999.
- 35<sup>e</sup> Bataillon des services (Sydney), Sydney (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> mars 1999.
- Unité de contre-espionnage des Forces canadiennes, Ottawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> mars 1999.
- 2<sup>e</sup> Groupe-brigade mécanisé du Canada, Petawawa (Ontario), le 1<sup>er</sup> mai 1999.
- 4<sup>e</sup> Compagnie du renseignement, Montréal (Québec), le 1<sup>er</sup> mai 1999.
- Flotte canadienne du Pacifique, Victoria (Colombie-Britannique), le 1<sup>er</sup> mai 1999.

Canadian Fleet Atlantic, Halifax, Nova Scotia, May 1, 1999.

The Royal Highland Fusiliers of Canada, Cambridge, Ontario, July 1, 1999.

BARBARA UTECK  
*Herald Chancellor*

[9-1-o]

Flotte canadienne de l'Atlantique, Halifax (Nouvelle-Écosse), le 1<sup>er</sup> mai 1999.

The Royal Highland Fusiliers of Canada, Cambridge (Ontario), le 1<sup>er</sup> juillet 1999.

*Le chancelier d'armes*  
BARBARA UTECK

[9-1-o]

## THE CANADIAN HERALDIC AUTHORITY — GRANTS AND REGISTRATIONS

The Governor General, Her Excellency the Right Honourable Michaëlle Jean, is pleased to advise that the following grants, confirmations and registrations of Armorial Bearings have been made:

Grant of a Badge to the Nisga'a Nation, New Aiyanih, British Columbia, June 15, 2004.

Grant of Arms and Badge to Carl Reginald Mason, with differences to Douglas John Mason and Kimberley Laurie Drury, Barrie, Ontario, May 20, 2005.

Grant of Arms and Supporters to the Honourable John Harvard, P.C., O.M., Winnipeg, Manitoba, June 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Carl Anders Larsen, with differences to Eric Anders Larsen, Neil Carl Larsen, Dana Albert Larsen, Cyrus Langmead Larsen, Ezra Langmead Larsen, and Lily Ana Kalima Larsen, Port Coquitlam, British Columbia, June 15, 2005.

Grant of Arms and Flag to the Municipalité de Saint-Flavien, Saint-Flavien, Quebec, July 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Blair Keith Churchill, with differences to Alexander George Foley Churchill and Mickaela Dawn O'Foley Churchill, Ottawa, Ontario, July 15, 2005.

Registration of the Arms of The Town of Dalmeny, Dalmeny, Saskatchewan, July 15, 2005.

Registration of the Arms of The Roman Catholic Episcopal Corporation of the Diocese of London in Ontario, London, Ontario, July 15, 2005.

Grant of Arms, Supporters and Flag to The York Club, Toronto, Ontario, July 15, 2005.

Grant of Arms to Enrica Uva, Laval, Quebec, July 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Jeffrey Robert Cairns, C.D., with differences to James Robert Cairns and Matthew Andrew Cairns, St. Catharines, Ontario, August 15, 2005.

Grant of Arms to Neil Logan Stewart, C.D., Victoria, British Columbia, September 15, 2005.

Grant of Arms, Supporters, Flag and Badge to The Corporation of the Municipality of Greenstone, Geraldton, Ontario, September 15, 2005.

Grant of Arms and Supporters to the City of Melfort, Melfort, Saskatchewan, September 15, 2005.

Grant of a Flag and Badge to the Union of British Columbia Municipalities, Richmond, British Columbia, September 15, 2005.

Grant of a Crest, Supporters, Flag and Badges to The Huron University College Corporation, London, Ontario, September 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Robert Bruce Gordon Stewart, Tillsonburg, Ontario, September 15, 2005.

## L'AUTORITÉ HÉRALDIQUE DU CANADA — CONCESSIONS ET ENREGISTREMENTS

La gouverneure générale, Son Excellence la très honorable Michaëlle Jean est heureuse d'annoncer les concessions, les confirmations et les enregistrements des emblèmes héraldiques suivants :

Concession d'un insigne à la Nation Nisga'a, New Aiyanih (Colombie-Britannique), le 15 juin 2004.

Concession d'armoiries et d'un insigne à Carl Reginald Mason, avec brisures à Douglas John Mason et à Kimberley Laurie Drury, Barrie (Ontario), le 20 mai 2005.

Concession d'armoiries et de supports à l'honorable John Harvard, C.P., O.M., Winnipeg (Manitoba), le 15 juin 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Carl Anders Larsen, avec brisures à Eric Anders Larsen, à Neil Carl Larsen, à Dana Albert Larson, à Cyrus Langmead Larsen, à Ezra Langmead Larsen et à Lily Ana Kalima Larsen, Port Coquitlam (Colombie-Britannique), le 15 juin 2005.

Concession d'armoiries et d'un drapeau à la Municipalité de Saint-Flavien, Saint-Flavien (Québec), le 15 juillet 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Blair Keith Churchill, avec brisures à Alexander George Foley Churchill et à Mickaela Dawn O'Foley Churchill, Ottawa (Ontario), le 15 juillet 2005.

Enregistrement des armoiries de The Town of Dalmeny, Dalmeny (Saskatchewan), le 15 juillet 2005.

Enregistrement des armoiries de The Roman Catholic Episcopal Corporation of the Diocese of London in Ontario, London (Ontario), le 15 juillet 2005.

Concession d'armoiries, de supports et d'un drapeau à The York Club, Toronto (Ontario), le 15 juillet 2005.

Concession d'armoiries à Enrica Uva, Laval (Québec), le 15 juillet 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Jeffrey Robert Cairns, C.D., avec brisures à James Robert Cairns et à Matthew Andrew Cairns, St. Catharines (Ontario), le 15 août 2005.

Concession d'armoiries à Neil Logan Stewart, C.D., Victoria (Colombie-Britannique), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, de supports, d'un drapeau et d'un insigne à The Corporation of the Municipality of Greenstone, Geraldton (Ontario), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries et de supports à la City of Melfort, Melfort (Saskatchewan), le 15 septembre 2005.

Concession d'un drapeau et d'un insigne à la Union of British Columbia Municipalities, Richmond (Colombie-Britannique), le 15 septembre 2005.

Concession d'un cimier, de supports, d'un drapeau et d'insignes à The Huron University College Corporation, London (Ontario), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Robert Bruce Gordon Stewart, Tillsonburg (Ontario), le 15 septembre 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Peter James Dickinson-Starkey, North Burnaby, British Columbia, September 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Alan Roy Hudson, O.C., with differences to Jean Elizabeth Hudson, Katherine Edith Lisus, Erin Margaret Morin and Roy John Hudson, Toronto, Ontario, September 15, 2005.

Grant of Arms, Supporters and Flag to Glenn Victor Davidson, C.M.M., C.D., with differences to Eleanor Catherine Davidson, a Canadian citizen residing in Brussels, Belgium, September 15, 2005.

Grant of Arms to Willem Jacob Bijl, with differences to Floris Willem Bijl and Sara Maria Charlotte Bijl, Windsor, Ontario, September 15, 2005.

Confirmation of the Arms and Badge of Redeemer University College, Ancaster, Ontario, September 15, 2005.

Registration of the Arms of Robert George Elms, Hamilton, Ontario, September 15, 2005.

Registration of the Arms and Badge of Bernard Cahill, Peterborough, Ontario, September 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Fredrick John Butler-Caughie, Toronto, Ontario, September 15, 2005.

Grant of Arms, Supporters, Flag and Badge to the City of Kimberley, Kimberley, British Columbia, September 15, 2005.

Grant of a Badge to The Fairmont Hamilton Princess Hotel, a division of a Canadian corporate body, Hamilton, Bermuda, September 15, 2005.

Grant of Arms, Flag and Badge to Ian Powell, with differences to Victoria Elizabeth Powell and Alexandra Mary Powell, a Canadian citizen residing in Hamilton, Bermuda, September 15, 2005.

BARBARA UTECK  
*Herald Chancellor*

[9-1-o]

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Peter James Dickinson-Starkey, North Burnaby (Colombie-Britannique), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Alan Roy Hudson, O.C., avec brisures à Jean Elizabeth Hudson, à Katherine Edith Lisus, à Erin Margaret Morin et à Roy John Hudson, Toronto (Ontario), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, de supports et d'un drapeau à Glenn Victor Davidson, C.M.M., C.D., avec brisures à Eleanor Catherine Davidson, citoyen canadien résidant à Bruxelles (Belgique), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries à Willem Jacob Bijl, avec brisures à Floris Willem Bijl et à Sara Maria Charlotte Bijl, Windsor (Ontario), le 15 septembre 2005.

Confirmation des armoiries et de l'insigne du Redeemer University College, Ancaster (Ontario), le 15 septembre 2005.

Enregistrement des armoiries de Robert George Elms, Hamilton (Ontario), le 15 septembre 2005.

Enregistrement des armoiries et de l'insigne de Bernard Cahill, Peterborough (Ontario), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Fredrick John Butler-Caughie, Toronto (Ontario), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, de supports, d'un drapeau et d'un insigne à la City of Kimberley, Kimberley (Colombie-Britannique), le 15 septembre 2005.

Concession d'un insigne à The Fairmont Hamilton Princess Hotel, une filiale d'une entreprise canadienne, Hamilton (Bermudes), le 15 septembre 2005.

Concession d'armoiries, d'un drapeau et d'un insigne à Ian Powell, avec brisures à Victoria Elizabeth Powell et à Alexandra Mary Powell, citoyen canadien résidant à Hamilton (Bermudes), le 15 septembre 2005.

*Le chancelier d'armes*  
BARBARA UTECK

[9-1-o]

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Permit No. 4543-2-04297 is approved.

1. *Permittee*: Department of Public Works and Government Services, Quebec Region.

2. *Type of Permit*: To load or dispose of dredged material.

3. *Term of Permit*: Permit is valid from April 1 to April 14, 2006, and from June 16 to November 30, 2006.

4. *Loading Site(s)*: Sainte-Thérèse-de-Gaspé Harbour, 48°24.90' N, 64°23.66' W (NAD83), with the exception of the two exclusion zones described in figure 4297-1 from the Department of the Environment faxed to the Department of Public Works and Government Services on February 7, 2006.

5. *Disposal Site(s)*:

(a) Disposal Site ST-4, 48°23.40' N, 64°23.20' W (NAD83); and

(b) Sainte-Thérèse-de-Gaspé Harbour, 48°24.90' N, 64°23.66' W (NAD83).

6. *Route to Disposal Site(s)*:

(a) Direct navigational route from the loading site to the disposal site. The disposal site is located approximately 3 km south of Sainte-Thérèse-de-Gaspé Harbour; and

(b) Not applicable.

7. *Equipment*: Grab dredge or hydraulic shovel, towed scow, steel beam or scraper blade.

8. *Method of Disposal*:

(a) Dredging will be carried out using a grab dredge or a hydraulic shovel, and disposal will be carried out using a towed scow; and

(b) Levelling of the seabed by a steel beam or a scraper blade.

9. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

10. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 6 000 m<sup>3</sup> scow measure.

11. *Material to Be Disposed of*: Dredged material consisting of gravel, sand, silt, clay, or colloids.

12. *Requirements and Restrictions*:

12.1. The Permittee must communicate in writing with Déguste Mer prior to commencing dredging or disposal at sea operations to determine a mutually agreeable working period that will avoid any alteration of the water quality of the seawater intake situated outside of Sainte-Thérèse-de-Gaspé Harbour attributable to sediments suspended by the dredging operations.

12.2. It is required that the Permittee report in writing to the Regional Director, Environmental Protection Operations Directorate, Department of the Environment, Quebec Region, 105 McGill Street, 4th Floor, Montréal, Quebec H2Y 2E7, (514) 283-4423 (fax), immersion.dpe@ec.gc.ca (email), at least 48 hours prior to the first disposal operation pursuant to this permit.

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Avis est par les présentes donné que le permis n° 4543-2-04297 est approuvé conformément aux dispositions de la partie 7, section 3, de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

1. *Titulaire* : Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Région du Québec.

2. *Type de permis* : Permis de charger ou d'immerger des matières draguées.

3. *Durée du permis* : Le permis est valide du 1<sup>er</sup> avril au 14 avril 2006 et du 16 juin au 30 novembre 2006.

4. *Lieu(x) de chargement* : Havre de Sainte-Thérèse-de-Gaspé, 48°24.90' N., 64°23.66' O. (NAD83), à l'exception des deux zones d'exclusion décrites sur la figure 4297-1 du ministère de l'Environnement télécopiée au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux le 7 février 2006.

5. *Lieu(x) d'immersion* :

a) Lieu d'immersion ST-4, 48°23.40' N., 64°23.20' O. (NAD83);

b) Havre de Sainte-Thérèse-de-Gaspé, 48°24.90' N., 64°23.66' O. (NAD83).

6. *Parcours à suivre* :

a) Voie navigable la plus directe entre le lieu de chargement et le lieu d'immersion. Le lieu d'immersion est situé à environ 3 km au sud du havre de Sainte-Thérèse-de-Gaspé;

b) Sans objet.

7. *Matériel* : Drague à benne preneuse ou pelle hydraulique, chalands remorqués, poutre d'acier ou lame racleuse.

8. *Mode d'immersion* :

a) Dragage à l'aide d'une drague à benne preneuse ou d'une pelle hydraulique et immersion à l'aide de chalands remorqués;

b) Nivelage du fond marin au moyen d'une poutre d'acier ou d'une lame racleuse.

9. *Quantité proportionnelle à immerger* : Selon les opérations normales.

10. *Quantité totale à immerger* : Maximum de 6 000 m<sup>3</sup> mesurés dans le chaland.

11. *Matières à immerger* : Matières draguées composées de gravier, de sable, de limon, d'argile ou de colloïdes.

12. *Exigences et restrictions* :

12.1. Avant de procéder à toute opération de dragage avec immersion en mer, le titulaire doit consulter l'entreprise Déguste Mer et convenir avec elle par écrit d'une période de travail qui évitera toute altération de la qualité de l'eau de la prise d'eau de mer située à l'extérieur du havre de Sainte-Thérèse-de-Gaspé qui serait imputable aux sédiments remis en suspension lors des opérations de dragage.

12.2. Le titulaire doit aviser, par écrit, le Directeur régional, Direction des activités de protection de l'environnement, Ministère de l'Environnement, Région du Québec, 105, rue McGill, 4<sup>e</sup> étage, Montréal (Québec) H2Y 2E7, (514) 283-4423 (télécopieur), immersion.dpe@ec.gc.ca (courriel), au moins 48 heures avant le début de la première opération d'immersion effectuée en vertu du présent permis.

12.3. The Permittee shall submit a written report to the Regional Director, whose address appears in paragraph 12.2, within 30 days from the expiry of the permit. This report shall include the *Register of Disposal at Sea Operations* mentioned in paragraph 12.6 and contain the following information: the quantity and type of material disposed of pursuant to the permit, the dates on which the loading and disposal activities occurred, and the equipment used for disposal operations.

12.4. It is required that the Permittee admit any enforcement officers designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to any place, ship, aircraft, platform or other structure directly related to the loading or disposal at sea referred to under this permit, at any reasonable time throughout the duration of this permit.

12.5. A copy of this permit must, at all times, be kept aboard any vessel involved with the disposal operations.

12.6. The Permittee must complete the *Register of Disposal at Sea Operations* as provided by the Department of the Environment. This register must, at all times, be kept aboard any vessel involved with the disposal operations and be accessible to enforcement officers designated under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

12.7. The Permittee must signal the Canadian Coast Guard station at Rivière-au-Renard immediately before leaving the port for disposal operations at the disposal site. The Permittee must record these communications in the register mentioned in the previous paragraph.

12.8. The Permittee shall mark out the disposal site with buoys for the entire duration of disposal operations.

12.9. The loading or disposal at sea referred to under this permit shall not be carried out without written authorization from the Permittee.

12.10. The fee prescribed by the *Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring)* shall be paid by the Permittee in accordance with those Regulations.

THAO PHAM  
Environmental Stewardship  
Quebec Region

[9-1-o]

12.3. Le titulaire doit présenter un rapport écrit au directeur régional, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.2, dans les 30 jours suivant la date d'expiration du permis. Ce rapport doit inclure le *Registre des opérations d'immersion en mer* dont il est fait mention au paragraphe 12.6 et contenir les renseignements suivants : la quantité et le type de matières immergées en conformité avec le permis, les dates de chargement et d'immersion ainsi que le matériel utilisé pour les opérations d'immersion.

12.4. Le titulaire doit permettre à tout agent de l'autorité désigné en vertu du paragraphe 217(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* de procéder à la visite de toute plate-forme et de tout lieu, navire, aéronef ou autre ouvrage directement reliés au chargement ou à l'immersion en mer visés aux termes du permis, et ce, à toute heure convenable pendant la durée du permis.

12.5. Une copie du présent permis doit être gardée en tout temps à bord du navire chargé des opérations d'immersion.

12.6. Le titulaire doit compléter le *Registre des opérations d'immersion en mer* fourni par le ministère de l'Environnement. Ce registre doit être gardé en tout temps sur le navire chargé de l'immersion et être accessible aux agents de l'autorité désignés en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

12.7. Le titulaire doit communiquer avec la station de la Garde côtière canadienne de Rivière-au-Renard immédiatement avant de quitter le port pour effectuer un déversement au lieu d'immersion. Le titulaire devra consigner cette communication au registre dont il est fait mention au paragraphe précédent.

12.8. Le titulaire du permis doit baliser de façon permanente le lieu d'immersion pendant toute la durée des travaux.

12.9. Personne ne doit effectuer le chargement ou l'immersion en mer désignés aux termes du présent permis sans l'autorisation écrite du titulaire.

12.10. Le titulaire doit payer le droit prescrit en vertu du *Règlement sur les prix à payer pour les permis d'immersion en mer (surveillance des sites)*.

L'intendance environnementale  
Région du Québec  
THAO PHAM

[9-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of Part 7, Division 3, of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, Permit No. 4543-2-06379 is approved.

1. *Permittee*: J.W. Hiscock Sons Ltd., Brigus, Newfoundland and Labrador.

2. *Type of Permit*: To load and dispose of fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.

3. *Term of Permit*: Permit is valid from April 1, 2006, to March 31, 2007.

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Avis est par les présentes donné que le permis n° 4543-2-06379 est approuvé conformément aux dispositions de la partie 7, section 3, de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

1. *Titulaire* : J.W. Hiscock Sons Ltd., Brigus (Terre-Neuve-et-Labrador).

2. *Type de permis* : Permis de charger ou d'immerger des déchets de poisson et d'autres matières organiques résultant d'opérations de traitement industriel du poisson.

3. *Durée du permis* : Le permis est valide du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007.

4. *Loading Site(s)*: 47°32.30' N, 53°12.40' W, Brigus, Newfoundland and Labrador.

5. *Disposal Site(s)*: 47°32.40' N, 53°11.20' W, at an approximate depth of 75 m.

6. *Route to Disposal Site(s)*: Most direct navigational route from the loading site to the disposal site.

7. *Equipment*: Vessels, barges or other floating equipment complying with all applicable rules regarding safety and navigation and capable of containing all material to be disposed of during loading and transit to the disposal site.

8. *Method of Disposal*: The material to be disposed of shall be discharged from the equipment or vessel while steaming within 300 m of the approved disposal site. Disposal will take place in a manner which will promote the greatest degree of dispersion. All vessels will operate at maximum safe speed while discharging material.

9. *Rate of Disposal*: As required by normal operations.

10. *Total Quantity to Be Disposed of*: Not to exceed 500 tonnes.

11. *Waste and Other Matter to Be Disposed of*: Fish waste and other organic matter resulting from industrial fish-processing operations.

12. *Requirements and Restrictions*:

12.1. It is required that the Permittee report, in writing, to Mr. Rick Wadman, Environmental Protection Operations Directorate, Environment Canada, 6 Bruce Street, Mount Pearl, Newfoundland and Labrador A1N 4T3, (709) 772-5097 (fax), rick.wadman@ec.gc.ca (email), at least 48 hours prior to the start of the first disposal operation to be conducted under this permit.

12.2. A written report shall be submitted to Mr. Rick Wadman, identified in paragraph 12.1, within 30 days of either the completion of the work or the expiry of the permit, whichever comes first. This report shall contain the following information: the quantity and type of material disposed of pursuant to the permit and the dates on which the loading and disposal activities occurred.

12.3. It is required that the Permittee admit any enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* to any place, ship, aircraft, platform or anthropogenic structure directly related to the loading or disposal at sea referred to under this permit, at any reasonable time throughout the duration of this permit.

12.4. The loading and transit of material to be disposed of at the disposal site must be conducted in such a manner that no material enters the marine environment. Material spilled at any place other than the permitted disposal site must be retrieved. All waste must be contained on shore while the barge is away from the loading site.

12.5. The material to be disposed of must be covered by netting or other material to prevent access by gulls, except during direct loading or disposal of the material.

12.6. This permit must be displayed in an area of the plant accessible to the public.

12.7. Vessels operating under the authority of this permit must carry and display a radar-reflecting device at all times mounted on the highest practical location.

4. *Lieu(x) de chargement* : 47°32,30' N., 53°12,40' O., Brigus (Terre-Neuve-et-Labrador).

5. *Lieu(x) d'immersion* : 47°32,40' N., 53°11,20' O., à une profondeur approximative de 75 m.

6. *Parcours à suivre* : Voie navigable la plus directe entre le lieu de chargement et le lieu d'immersion.

7. *Matériel* : Navire, péniche ou autre pièce d'équipement flottant respectant toutes les normes de sécurité et de navigation applicables et pouvant contenir la totalité des matières à immerger durant le chargement et le transport jusqu'au lieu d'immersion.

8. *Mode d'immersion* : Les matières à immerger seront déchargées du navire ou de la pièce d'équipement en mouvement à une distance maximale de 300 m du lieu d'immersion approuvé. L'immersion se fera d'une manière qui permettra la plus grande dispersion possible des matières. Le navire se déplacera à la vitesse maximale jugée sans danger lors du déchargement.

9. *Quantité proportionnelle à immerger* : Selon les opérations normales.

10. *Quantité totale à immerger* : Maximum de 500 tonnes métriques.

11. *Déchets et autres matières à immerger* : Déchets de poisson et autres matières organiques résultant d'opérations de traitement industriel du poisson.

12. *Exigences et restrictions* :

12.1. Le titulaire doit communiquer, par écrit, avec Monsieur Rick Wadman, Direction des activités de protection de l'environnement, Environnement Canada, 6, rue Bruce, Mount Pearl (Terre-Neuve-et-Labrador) A1N 4T3, (709) 772-5097 (télécopieur), rick.wadman@ec.gc.ca (courriel), au moins 48 heures avant le début de la première opération d'immersion effectuée en vertu du permis.

12.2. Le titulaire doit présenter un rapport écrit à M. Rick Wadman, dont les coordonnées figurent au paragraphe 12.1, dans les 30 jours suivant la date de la fin des opérations ou la date d'expiration du permis, selon la première échéance. Ce rapport doit contenir les renseignements suivants : la quantité et le type de matières immergées en conformité avec le permis et les dates de chargement et d'immersion.

12.3. Le titulaire doit permettre à tout agent de l'autorité désigné en vertu du paragraphe 217(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* de procéder à la visite de toute plate-forme et de tout lieu, navire, aéronef ou autre ouvrage directement reliés au chargement ou à l'immersion en mer visés aux termes du permis, et ce, à toute heure convenable pendant la durée du permis.

12.4. Le chargement et le transport des matières à immerger au lieu d'immersion doivent être effectués de façon qu'aucune matière ne pénètre dans le milieu marin. Les matières déversées à tout autre endroit que le lieu d'immersion autorisé doivent être récupérées. Toute matière doit être gardée sur le rivage lorsque la péniche n'est pas sur le lieu de chargement.

12.5. Les matières à immerger doivent être couvertes au moyen d'un filet ou autrement afin d'empêcher les goélands d'y accéder, sauf durant le chargement ou l'immersion.

12.6. Ce permis doit être affiché à un endroit de l'usine auquel le public a accès.

12.7. L'équipement visé par le présent permis doit porter en tout temps un dispositif réfléchissant les ondes radars au point pratique le plus élevé de sa structure.

12.8. The loading or disposal at sea conducted under this permit shall not be carried out without written authorization from the Permittee.

12.9. Material loaded for the purpose of disposal at sea may not be held aboard any vessel for more than 96 hours without the written consent of an enforcement officer designated pursuant to subsection 217(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

MARIA DOBER  
Environmental Stewardship  
Atlantic Region

[9-1-o]

12.8. Personne ne doit effectuer le chargement ou l'immersion en mer désignés aux termes du présent permis sans l'autorisation écrite du titulaire.

12.9. Les matières chargées pour l'immersion en mer ne seront pas gardées plus de 96 heures à bord du navire sans l'autorisation écrite d'un agent de l'autorité désigné en vertu du paragraphe 217(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*.

L'intendance environnementale  
Région de l'Atlantique  
MARIA DOBER

[9-1-o]

## DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT

### CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

#### *Notice with respect to selected substances identified as priority for action*

Pursuant to paragraphs 71(1)(a) and (b) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, notice is hereby given that the Minister of the Environment requires, for the purpose of assessing whether the substances listed in Schedule 1 to this notice are toxic or are capable of becoming toxic, or for the purpose of assessing whether to control or the manner in which to control the listed substances, any person described in Schedule 2 to this notice who possesses or who may reasonably be expected to have access to the information required in Schedule 3 to this notice to provide that information no later than June 22, 2006, at 3 p.m. Eastern Daylight Savings Time.

Responses to this notice shall be submitted to the Minister of the Environment, to the attention of the DSL Surveys Coordinator, Environment Canada, 351 Saint-Joseph Boulevard, 20th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3. Inquiries concerning the notice may be directed to the DSL Surveys Coordinator at the above address, at (819) 956-9313/1-888-228-0530 (telephone), at (819) 953-4936 (fax) or at DSL.SurveyCo@ec.gc.ca (email).

Pursuant to section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, any person who provides information in response to this notice may submit, with the information, a written request that it be treated as confidential.

Pursuant to subsection 71(4) of the Act, the Minister of the Environment may, on request in writing from any person to whom this notice applies, extend the time or times within which the person shall comply with this notice. The person seeking such extension shall submit their request in writing to the Minister of the Environment, to the attention of the DSL Surveys Coordinator, Environment Canada, 351 Saint-Joseph Boulevard, 20th Floor, Gatineau, Quebec K1A 0H3, (819) 953-4936 (fax), DSL.SurveyCo@ec.gc.ca (email).

JOHN ARSENEAU  
Director General  
Science and Risk Assessment Directorate  
On behalf of the Minister of the Environment

## MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

### LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

#### *Avis concernant certaines substances considérées comme priorités pour suivi*

Avis est par les présentes donné, conformément aux alinéas 71(1)a) et b) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, que le ministre de l'Environnement oblige, afin de déterminer si les substances inscrites à l'annexe 1 du présent avis sont effectivement ou potentiellement toxiques ou d'apprécier s'il y a lieu de prendre des mesures de contrôle et, dans l'affirmative, de déterminer la nature de celles-ci, les personnes désignées à l'annexe 2 du présent avis à lui communiquer les renseignements requis à l'annexe 3 du présent avis, dont elles disposent ou qui leur sont normalement accessibles, au plus tard le 22 juin 2006, à 15 h, heure avancée de l'Est.

Les réponses à cet avis doivent être adressées au Ministre de l'Environnement, à l'attention du Coordonnateur des enquêtes sur la LIS, Environnement Canada, 351, boulevard Saint-Joseph, 20<sup>e</sup> étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3. Pour toute demande de renseignements au sujet de l'avis, veuillez communiquer avec le coordonnateur des enquêtes sur la LIS à l'adresse susmentionnée, par téléphone au (819) 956-9313/1 888 228-0530, par télécopieur au (819) 953-4936 ou par courriel au DSL.SurveyCo@ec.gc.ca.

Conformément à l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, toute personne qui fournit des renseignements en réponse à cet avis peut en même temps demander par écrit que les renseignements fournis soient considérés comme confidentiels.

Conformément au paragraphe 71(4) de la Loi, le ministre de l'Environnement peut, sur demande écrite du destinataire, proroger le délai accordé pour répondre au présent avis. La personne qui demande une telle prolongation doit présenter sa demande par écrit au Ministre de l'Environnement, à l'attention du Coordonnateur des enquêtes sur la LIS, Environnement Canada, 351, boulevard Saint-Joseph, 20<sup>e</sup> étage, Gatineau (Québec) K1A 0H3, par télécopieur au (819) 953-4936 ou par courriel au DSL.SurveyCo@ec.gc.ca.

Le directeur général  
Direction générale de la science et de l'évaluation des risques  
JOHN ARSENEAU  
Au nom du ministre de l'Environnement

## SCHEDULE 1

## Substances

The following substances are included in this notice:

Section 1: Substances identified as persistent, bioaccumulative and inherently toxic

## 1.1 Discrete organic substances

(For siloxanes and pigments and/or dye-type substances, refer to sections 1.4 and 1.5 in this listing.)

CAS RN <sup>1</sup>	Name
53-19-0	Benzene, 1-chloro-2-[2,2-dichloro-1-(4-chlorophenyl)ethyl]-
56-95-1	2,4,11,13-Tetraazatetradecanediimidamide, <i>N,N''</i> -bis(4-chlorophenyl)-3,12-diimino-, diacetate
58-38-8	10 <i>H</i> -Phenothiazine, 2-chloro-10-[3-(4-methyl-1-piperazinyl)propyl]-
77-52-1	Urs-12-en-28-oic acid, 3-hydroxy-, (3 $\beta$ )-
78-63-7	Peroxide, (1,1,4,4-tetramethyl-1,4-butanediyl)bis[(1,1-dimethylethyl)]
96-66-2	Phenol, 4,4'-thiobis[2-(1,1-dimethylethyl)-6-methyl-
115-40-2	Phenol, 4,4'-(3 <i>H</i> -2,1-benzoxathiol-3-ylidene)bis[2-bromo-6-methyl-, <i>S,S</i> -dioxide
116-66-5	1 <i>H</i> -Indene, 2,3-dihydro-1,1,3,3,5-pentamethyl-4,6-dinitro-
440-17-5	10 <i>H</i> -Phenothiazine, 10-[3-(4-methyl-1-piperazinyl)propyl]-2-(trifluoromethyl)-, dihydrochloride
515-03-7	1-Naphthalenepropanol, $\alpha$ -ethenyldecahydro-2-hydroxy- $\alpha$ ,2,5,5,8a-pentamethyl-, [1 <i>R</i> -[1 $\alpha$ ( <i>R</i> *),2 $\beta$ ,4 $\alpha$ $\beta$ ,8 $\alpha$ $\alpha$ ]-
626-39-1	Benzene, 1,3,5-tribromo-
643-22-1	Erythromycin, octadecanoate (salt)
944-61-6	Benzene, 1,2,3,4-tetrachloro-5,6-dimethoxy-
1068-27-5	Peroxide, (1,1,4,4-tetramethyl-2-butynyl-1,4-diyl)bis[(1,1-dimethylethyl)]
1154-59-2	Benzamide, 3,5-dichloro- <i>N</i> -(3,4-dichlorophenyl)-2-hydroxy-
1176-74-5	Benzoic acid, 2-[(3,5-dibromo-4-hydroxyphenyl)(3,5-dibromo-4-oxo-2,5-cyclohexadien-1-ylidene)methyl]-, ethyl ester
2062-78-4	2 <i>H</i> -Benzimidazol-2-one, 1-[1-[4,4-bis(4-fluorophenyl)butyl]-4-piperidinyl]-1,3-dihydro-
2746-81-8	Heptanoic acid, 2-[4-[3-[2-(trifluoromethyl)-10 <i>H</i> -phenothiazin-10-yl]propyl]-1-piperazinyl]ethyl ester
2778-42-9	Benzene, 1,3-bis(1-isocyanato-1-methylethyl)-
6257-39-2	[1,1'-Biphenyl]-4-ol, 3,4',5'-tris(1,1-dimethylethyl)-
6731-36-8	Peroxide, (3,3,5-trimethylcyclohexylidene)bis[(1,1-dimethylethyl)]
7328-97-4	Oxirane, 2,2',2'',2'''-[1,2-ethanediyliidenetetrakis(4,1-phenyleneoxymethylene)]tetrakis-
12789-03-6	Chlordane (technical grade)
13080-86-9	Benzenamine, 4,4'-[(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxy)]bis-
16834-13-2	21 <i>H</i> ,23 <i>H</i> -Porphine, 5,10,15,20-tetra-4-pyridinyl-
17321-77-6	5 <i>H</i> -Dibenz[ <i>b,f</i> ]azepine-5-propanamine, 3-chloro-10,11-dihydro- <i>N,N</i> -dimethyl-, monohydrochloride
17540-75-9	Phenol, 2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-4-(1-methylpropyl)-

## ANNEXE 1

## Substances

Les substances suivantes sont visées par le présent avis :

Section 1 : Substances identifiées comme persistantes, bioaccumulatives et présentant une toxicité intrinsèque

## 1.1 Substances organiques définies

(Pour les substances de type siloxane, pigment et/ou colorant, se référer aux sections 1.4 et 1.5 de cette liste.)

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
53-19-0	Benzène, 1-chloro-2-[2,2-dichloro-1-(4-chlorophényl)éthyl]-
56-95-1	Di(acétate) de chlorhexidine
58-38-8	10 <i>H</i> -Phénothiazine, 2-chloro-10-[3-(4-méthyl-1-pipérazinyl)propyl]-
77-52-1	Acide 3 $\beta$ -hydroxyurs-12-én-28-oïque
78-63-7	Diperoxyde de di- <i>tert</i> -butyle et de 1,1,4,4-tétraméthyltétraméthylène
96-66-2	6,6'-Di- <i>tert</i> -butyl-4,4'-thiodi-o-crésol
115-40-2	Pourpre de bromocrésol
116-66-5	1,1,3,3,5-Pentaméthyl-4,6-dinitroindane
440-17-5	Trifluopérazine, dichlorhydrate
515-03-7	{1 <i>R</i> -[1 $\alpha$ ( <i>R</i> *),2 $\beta$ ,4 $\alpha$ $\beta$ ,8 $\alpha$ $\alpha$ ]}-2-Hydroxy- $\alpha$ ,2,5,5,8a-pentaméthyl- $\alpha$ -vinylidécacyclonaphthalène-1-propan-1-ol
626-39-1	1,3,5-Tribromobenzène
643-22-1	Stéarate d'érythromycine
944-61-6	3,4,5,6-Tétrachlorovératrole
1068-27-5	Diperoxyde de di- <i>tert</i> -butyle et de 1,1,4,4-tétraméthylbut-2-ynyl-1,4-ylène
1154-59-2	3,3',4',5'-Tétrachlorosalicylanilide
1176-74-5	2-[(3,5-Dibromo-4-hydroxyphényl)(3,5-dibromo-4-oxo-2,5-cyclohexadien-1-ylidène)méthyl]benzoate d'éthyle
2062-78-4	2 <i>H</i> -Benzimidazol-2-one, 1-[1-[4,4-bis(4-fluorophényl)butyl]-4-pipéridinyl]-1,3-dihydro-
2746-81-8	Acide heptanoïque, 2-(4-[3-[2-(trifluorométhyl)-10 <i>H</i> -phénothiazin-10-yl]propyl]-1-pipérazinyl)éthyl ester
2778-42-9	1,3-Bis(1-isocyanato-1-méthyléthyl)benzène
6257-39-2	3,4',5'-Tris(1,1-diméthyléthyl)[1,1'-biphényl]-4-ol
6731-36-8	Diperoxyde de di- <i>tert</i> -butyle et de 3,3,5-triméthylcyclohexylidène
7328-97-4	2,2',2'',2'''-[Éthane-1,2-diylidénétetrakis( <i>p</i> -phénylénoxy)méthylène]tétraoxirane
12789-03-6	Chlordane (qualité technique)
13080-86-9	4,4'-[Isopropylidènebis(4,1- phénylénoxy)]dianiline
16834-13-2	5,10,15,20-Tétra(4-pyridyl)-21 <i>H</i> ,23 <i>H</i> -porphine
17321-77-6	5 <i>H</i> -Dibenz[ <i>b,f</i> ]azépine-5-propanamine, 3-chloro-10,11-dihydro- <i>N,N</i> -diméthyl-, monohydrochloride
17540-75-9	4- <i>sec</i> -Butyl-2,6-di- <i>tert</i> -butylphénol

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
19163-98-5	Benzoxazolium, 2-[3-[5,6-dichloro-1-ethyl-1,3-dihydro-3-(3-sulfopropyl)-2H-benzimidazol-2-ylidene]-1-propenyl]-3-ethyl-, hydroxide, inner salt
24169-02-6	1H-Imidazole, 1-[2-[(4-chlorophenyl)methoxy]-2-(2,4-dichlorophenyl)ethyl]-, mononitrate
25103-58-6	tert-Dodecanethiol
28118-10-7	1H-Benzimidazolium, 5,6-dichloro-2-[3-(5,6-dichloro-1,3-diethyl-1,3-dihydro-2H-benzimidazol-2-ylidene)-1-propenyl]-1-ethyl-3-(3-sulfobutyl)-, hydroxide, inner salt
33910-44-0	1-Naphthalenesulfonic acid, 6-diazo-5,6-dihydro-5-oxo-, methylenedi-1,2-naphthalenediyl ester
36294-24-3	Benzenepropanoic acid, 3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-, ethyl ester
39201-42-8	Benzoxazolium, 5-chloro-2-[2-[[5-chloro-3-(3-sulfopropyl)-2(3H)-benzoxazolylidene]methyl]-1-butenyl]-3-(3-sulfopropyl)-, hydroxide, inner salt, compd. with N,N-diethylethanamine (1:1)
40615-36-9	Benzene, 1,1'-(chlorophenylmethylene)bis[4-methoxy-
41556-26-7	Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidinyl) ester
42479-88-9	[1,1'-Biphenyl]-4-ol, 3,4'-bis(1,1-dimethylethyl)-
53184-75-1	Phosphorous acid, (1-methylethylidene)di-4,1-phenylene tetrakis[3-ethyl-3-oxetanyl)methyl] ester
55721-31-8	Salinomycin, monosodium salt
58161-93-6	Benzoic acid, 4-[1-[[2,4-dichlorophenyl]amino]carbonyl]-3,3-dimethyl-2-oxobutoxy]-
62625-32-5	Phenol, 4,4'-(3H-1,2-benzoxathiol-3-ylidene)bis[2,6-dibromo-3-methyl-, S,S-dioxide, monosodium salt
63059-50-7	Butanamide, 2-[2,4-bis(1,1-dimethylpropyl)phenoxy]-N-[4-[4,5-dihydro-5-oxo-4-[(1-phenyl-1H-tetrazol-5-yl)thio]-3-(1-pyrrolidinyl)-1H-pyrazol-1-yl]phenyl]-, monohydrochloride
63148-90-3	Benzoxazolium, 5-chloro-2-[2-[[5-phenyl-3-(3-sulfobutyl)-2(3H)-benzoxazolylidene]methyl]-1-butenyl]-3-(3-sulfopropyl)-, hydroxide, inner salt, compd. with N,N-diethylethanamine (1:1)
63148-91-4	1H-Benzimidazolium, 5,6-dichloro-2-[3-[5,6-dichloro-1-ethyl-1,3-dihydro-3-(3-sulfobutyl)-2H-benzimidazol-2-ylidene]-1-propenyl]-1-ethyl-3-(3-sulfobutyl)-, hydroxide, inner salt, compd. with N,N-diethylethanamine (1:1)
64111-81-5	Phenol, 2-phenoxy-, trichloro deriv.
64325-78-6	Adenosine, N-benzoyl-5'-O-[bis(4-methoxyphenyl)phenylmethyl]-2'-deoxy-
64338-16-5	7-Oxa-3,20-diazadispiro[5.1.11.2]heneicosan-21-one, 2,2,4,4-tetramethyl-
65140-91-2	Phosphonic acid, [[3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]methyl]-, monoethyl ester, calcium salt (2:1)
67219-55-0	Cytidine, N-benzoyl-5'-O-[bis(4-methoxyphenyl)phenylmethyl]-2'-deoxy-
70331-94-1	Benzenepropanoic acid, 3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-, (1,2-dioxo-1,2-ethanediy)bis(imino-2,1-ethanediy) ester
70776-86-2	2-Butanone, 4-[[[1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-dimethyl-7-(1-methylethyl)-1-phenanthrenyl]methyl](3-oxo-3-phenylpropyl)amino]-, [1R-(1 $\alpha$ ,4 $\beta$ ,10 $\alpha$ )]-
73398-87-5	Pyridine, 4-(4-chloro-3-propylphenyl)-
75768-65-9	Phosphonium, triphenyl(phenylmethyl)-, salt with 4,4'-[2,2,2-trifluoro-1-(trifluoromethyl)ethylidene]bis[phenol] (1:1)
75908-83-7	Benzenesulfonic acid, oxybis(1,1,3,3-tetramethylbutyl)-, dipotassium salt

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
19163-98-5	2-[3-[5,6-Dichloro-1-éthyl-1,3-dihydro-3-(3-sulfonatopropyl)-2H-benzimidazol-2-ylidène]prop-1-ényl]-3-éthylbenzoxazolium
24169-02-6	Nitrate de 1-[2-[(4-chlorophényl)méthoxy]-2-(2,4-dichlorophényl)éthyl]-1H-imidazolium
25103-58-6	tert-Dodécaneéthiol
28118-10-7	5,6-Dichloro-2-[3-(5,6-dichloro-1,3-diéthyl-1,3-dihydro-2H-benzimidazol-2-ylidène)-1-propényl]-1-éthyl-3-(3-sulfonatobutyl)-1H-benzimidazolium
33910-44-0	Bis(6-diazo-5,6-dihydro-5-oxonaphtalène-1-sulfonate) de méthylènedinaphtalène-1,2-diyle
36294-24-3	3-(3,5-Di-tert-butyl-4-hydroxyphényl)propionate d'éthyle
39201-42-8	Hydrogéo-5-chloro-2-{3-[5-chloro-3-(3-sulfonatopropyl)-3H-benzoxazol-2-ylidène]-2-éthylprop-1-ényl}-3-(3-sulfonatopropyl)benzoxazolium, composé avec la triéthylamine (1:1)
40615-36-9	1,1'-(Chlorophénylméthylène)bis(4-méthoxybenzène)
41556-26-7	Sébaçate de bis(1,2,2,6,6-pentaméthyl-4-pipéridyle)
42479-88-9	3,4'-Bis(1,1-diméthyléthyl)[1,1'-biphényl]-4-ol
53184-75-1	Isopropylidènedi-p-phénylènebis[bis(3-éthyl-3-oxétanyl)méthyl]phosphine
55721-31-8	Sel monosodique de salinomycine
58161-93-6	Acide 4-(1-[[2,4-dichlorophényl]amino]carbonyl)-3,3-diméthyl-2-oxobutoxy)benzoïque
62625-32-5	$\alpha$ -(3,5-Dibromo-2-méthyl-4-oxo-2,5-cyclohexadiénylidène)- $\alpha$ -(3,5-dibromo-4-hydroxyphényl)toluènesulfonate de sodium
63059-50-7	2-[2,4-Bis(tert-pentyl)phénoxy]-N-[4-[4,5-dihydro-5-oxo-3-(pyrrolidin-1-yl)-1H-pyrazol-1-yl]phényl]-4-[(1-phényl-1H-tétrazol-5-yl)thio]butyramide, monochlorhydrate
63148-90-3	Hydrogéo-5-chloro-2-(2-[[5-phényl-3-(3-sulfonatobutyl)-3H-benzoxazol-2-ylidène]méthyl]but-1-ényl)-3-(3-sulfonatopropyl)benzoxazolium, composé avec la triéthylamine (1:1)
63148-91-4	Hydroxyde de 5,6-dichloro-2-{3-[5,6-dichloro-1-éthyl-3-(3-sulfobutyl)-1,3-dihydro-2H-benzimidazol-2-ylidène]allyl}-1-éthyl-3-(3-sulfobutyl)-1H-benzimidazolium, sel interne, composé (1:1) avec la triéthylamine
64111-81-5	Phénol, 2-phénoxy-, trichloro dériv.
64325-78-6	N-Benzoyl-5'-O-[bis(4-méthoxyphényl)tolyl]-2'-désoxyadénosine
64338-16-5	2,2,4,4-Tétraméthyl-7-oxa-3,20-diazadispiro[5.1.11.2]-hénéicosan-21-one
65140-91-2	Bis{[[3,5-bis(1,1-diméthyléthyl)-4-hydroxyphényl]méthyl}phosphonate) de calcium et de diéthyle
67219-55-0	N-Benzoyl-5'-O-(p,p'-diméthoxytrityl)-2'-désoxycytidine
70331-94-1	Bis[3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphényl)propionate] de (1,2-dioxoéthylène)bis(iminoéthylène)
70776-86-2	[1R-(1 $\alpha$ ,4 $\beta$ ,10 $\alpha$ )]-4-[[[7-Isopropyl-1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-diméthylphénanthrén-1-yl]méthyl](3-oxo-3-phénylpropyl)amino]butan-2-one
73398-87-5	4-(4-Chloro-3-propylphényl)pyridine
75768-65-9	Tolyltriphénylphosphonium, sel avec le 4,4'-[2,2,2-trifluoro-1-(trifluorométhyl)éthylidène]bis(phénol) (1:1)
75908-83-7	Oxybis(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)benzènesulfonate) de dipotassium

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
85702-90-5	2,9,11,13-Tetraazanonadecanethioic acid, 19-isocyanato-11-(6-isocyanatohexyl)-10,12-dioxo-, S-[3-(triméthoxysilyl)propyl] ester
86551-61-3	Butanamide, 2-[2,4-bis(1,1-diméthylpropyl)phénoxy]-N-[4-(2-formylhydrazino)phényl]-
93918-79-7	Carbamic acid, cyclohexyl-, nitrilotri-2,1-ethanediyl ester
101200-53-7	Pyridine, 2-[3-(3-chlorophényl)propyl]-
108004-27-9	1 <i>H</i> -Imidazole-1-ethanol, $\alpha$ -(2,4-dichlorophényl)- $\alpha$ -[2-(2,4-dichlorophényl)cyclopropyl]-, [1 $\alpha$ ( <i>R</i> *),2 $\beta$ ]-
117310-64-2	Phosphine oxide, (butylphényl)bis(2,6-dichlorobenzoyl)-
125301-98-6	Benzoxazolium, 2-[2-[[5,6-diméthoxy-3-(3-sulfopropyl)-2(3 <i>H</i> )-benzothiazolylidène]méthyl]-1-butenyl]-5-phényl-3-(3-sulfobutyl)-, hydroxyde, inner salt

### 1.2 UVCBs (unknown or variable composition, complex reaction products and biological materials)

CAS RN <sup>1</sup>	Name
8030-30-6	Naphtha
8050-15-5	Resin acids and Rosin acids, hydrogenated, Me esters
61789-72-8	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides
64741-45-3	Residues (petroleum), atm. tower
64741-57-7	Gas oils (petroleum), heavy vacuum
64741-61-3	Distillates (petroleum), heavy catalytic cracked
64741-62-4	Clarified oils (petroleum), catalytic cracked
64741-75-9	Residues (petroleum), hydrocracked
64741-80-6	Residues (petroleum), thermal cracked
64741-81-7	Distillates (petroleum), heavy thermal cracked
64741-96-4	Distillates (petroleum), solvent-refined heavy naphthenic
64742-03-6	Extracts (petroleum), light naphthenic distillate solvent
64742-05-8	Extracts (petroleum), light paraffinic distillate solvent
64742-07-0	Raffinates (petroleum), residual oil decarbonization
64742-09-2	Raffinates (petroleum), heavy paraffinic distillate decarbonization
64742-16-1	Petroleum resins
64742-59-2	Gas oils (petroleum), hydrotreated vacuum
64742-65-0	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic
64742-68-3	Naphthenic oils (petroleum), catalytic dewaxed heavy
64742-76-3	Naphthenic oils (petroleum), complex dewaxed light
64742-78-5	Residues (petroleum), hydrodesulfurized atmospheric tower
64742-86-5	Gas oils (petroleum), hydrodesulfurized heavy vacuum
64742-90-1	Residues (petroleum), steam-cracked
64742-92-3	Petroleum resins, oxidized
64742-97-8	Distillates (petroleum), oxidized heavy
64742-98-9	Distillates (petroleum), oxidized light
64742-99-0	Residual oils (petroleum), oxidized
65997-06-0	Rosin, hydrogenated
67254-74-4	Naphthenic oils
68002-96-0	Alcohols, C16-18, ethoxylated propoxylated

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
85702-90-5	10,12-Dioxo-19-isocyanato-11-(6-isocyanatohexyl)-2,9,11,13-tétraazanonadécane-thioate de S-[3-(triméthoxysilyl)propyle]
86551-61-3	2-[2,4-Bis(1,1'-diméthylpropyl)phénoxy]-N-[p-(2-formylhydrazino)phényl]butyramide
93918-79-7	Tris(cyclohexylcarbamate) de nitrilotriéthane-2,1-diyle
101200-53-7	2-[3-( <i>m</i> -Chlorophényl)propyl]pyridine
108004-27-9	[1 $\alpha$ ( <i>R</i> *),2 $\beta$ ]- $\alpha$ -(2,4-Dichlorophényl)- $\alpha$ -[2-(2,4-dichlorophényl)cyclopropyl]-1 <i>H</i> -imidazole-éthan-1-ol
117310-64-2	(Butylphényl)bis(2,6-dichlorobenzoyl)phosphine-oxyde
125301-98-6	2-(2-([5,6-Diméthoxy-3-(3-sulfopropyl)-2(3 <i>H</i> )-benzothiazolylidène]méthyl)but-1-ényl)-5-phényl-3-(3-sulfobutyl)benzoxazolium, hydroxyde, sel interne

### 1.2 UVCB (substances de composition inconnue ou variables, produits de réactions complexes ou matières biologiques)

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
8030-30-6	Naphta
8050-15-5	Acides résiniques et acides colophaniques hydrogénés, esters de méthyle
61789-72-8	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de sulf hydrogéné)diméthyles, chlorures
64741-45-3	Résidus (pétrole), tour atmosphérique
64741-57-7	Gazoles lourds (pétrole), distillation sous vide
64741-61-3	Distillats lourds (pétrole), craquage catalytique
64741-62-4	Huiles clarifiées (pétrole), craquage catalytique
64741-75-9	Résidus (pétrole), hydrocraquage
64741-80-6	Résidus (pétrole), craquage thermique
64741-81-7	Distillats lourds (pétrole), craquage thermique
64741-96-4	Distillats naphthéniques lourds (pétrole), raffinés au solvant
64742-03-6	Extraits au solvant (pétrole), distillat naphthénique léger
64742-05-8	Extraits au solvant (pétrole), distillat paraffinique léger
64742-07-0	Raffinats (pétrole), décarbonisation d'huile résiduelle
64742-09-2	Raffinats (pétrole), décarbonisation de distillat paraffinique lourd
64742-16-1	Résines de pétrole
64742-59-2	Gazoles sous vide (pétrole), hydrotraités
64742-65-0	Distillats paraffiniques lourds (pétrole), déparaffinés au solvant
64742-68-3	Huiles naphthéniques lourdes (pétrole), déparaffinage catalytique
64742-76-3	Huiles naphthéniques légères complexes (pétrole), déparaffinées
64742-78-5	Résidus de tour atmosphérique (pétrole), hydrodésulfurés
64742-86-5	Gazoles lourds sous vide (pétrole), hydrodésulfurés
64742-90-1	Résidus (pétrole), vapocraquage
64742-92-3	Résines de pétrole oxydées
64742-97-8	Distillats lourds oxydés (pétrole)
64742-98-9	Distillats légers oxydés (pétrole)
64742-99-0	Huiles résiduelles oxydées (pétrole)
65997-06-0	Colophane hydrogénée
67254-74-4	Huiles naphthéniques
68002-96-0	Alcools en C16-18 éthoxylés, propoxylés

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
68154-98-3	Alcohols, C14-18, ethoxylated propoxylated
68213-24-1	Alcohols, C12-16, ethoxylated propoxylated
68308-48-5	Amines, tallow alkyl, ethoxylated, phosphates
68412-48-6	2-Propanone, reaction products with diphenylamine
68439-51-0	Alcohols, C12-14, ethoxylated propoxylated
68443-10-7	Amines, C18-22- <i>tert</i> -alkyl, ethoxylated
68476-30-2	Fuel oil, no. 2
68476-31-3	Fuel oil, no. 4
68476-32-4	Fuel oil, residues-straight-run gas oils, high-sulfur
68476-33-5	Fuel oil, residual
68478-45-5	1,4-Benzenediamine, <i>N,N'</i> -mixed tolyl and xylyl derivs.
68512-30-1	Phenol, methylstyrenated
68526-55-6	Alkenes, C8-10, C9-rich
68526-58-9	Alkenes, C11-13, C12-rich
68551-13-3	Alcohols, C12-15, ethoxylated propoxylated
68551-20-2	Alkanes, C13-16-iso-
68553-00-4	Fuel oil, no. 6
68551-44-0	Fatty acids, C6-19-branched, zinc salts
68610-11-7	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, reaction products with diethylenetriamine
68910-11-2	Benzenemethanol, 3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxy-, reaction products with 1,3,5-trimethylbenzene
68910-13-4	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[3-oxo-, <i>N,N'</i> -bis(phenyl and <i>o</i> -tolyl) derivs.
68956-48-9	Fuel oil, residual, wastewater skimmings
68956-80-9	Resin acids and Rosin acids, bismuth salts
69013-21-4	Fuel oil, pyrolysis
69227-21-0	Alcohols, C12-18, ethoxylated propoxylated
71011-24-0	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides, compds. with bentonite
71011-25-1	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides, compds. with bentonite and bis(hydrogenated tallow alkyl)dimethylammonium chlorides
71011-26-2	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides, compds. with hectorite
72318-87-7	Phenol, [[3-(dimethylamino)propyl]amino]methyl]-, isobutyleneated
73049-34-0	Alcohols, C16-20, ethoxylated propoxylated
76822-91-8	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[3-oxo-, <i>N,N'</i> -bis( <i>o</i> -anisyl and phenyl) derivs.
79357-73-6	Amines, C18-22- <i>tert</i> -alkyl, (chloromethyl)phosphonates (2:1)
91081-19-5	Resin acids and Rosin acids, cerium(3+) salts
103331-97-1	Fatty acids, tallow, hydrogenated, [6-[bis(methoxymethyl)amino]-1,3,5-triazine-2,4-diyl]bis[(methoxymethyl)imino]methylene ester
103331-98-2	Fatty acids, tallow, hydrogenated, hexaesters with 2-[[[4-[[[2-hydroxy-1-(hydroxymethyl)ethoxy]methyl](hydroxymethyl)amino]-6-[(hydroxymethyl)(methoxymethyl)amino]-1,3,5-triazin-2-yl](methoxymethyl)amino]methoxy]-1,3-propanediol

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
68154-98-3	Alcools en C14-18 éthoxylés, propoxylés
68213-24-1	Alcools en C12-16 éthoxylés et propoxylés
68308-48-5	Phosphates d'alkyl(de suif)amines éthoxylées
68412-48-6	Acétone, produits de réaction avec la dianiline
68439-51-0	Alcools en C12-14 éthoxylés et propoxylés
68443-10-7	<i>tert</i> -Alkyl(en C18-22)amines éthoxylées
68476-30-2	Fuel-oil, n° 2
68476-31-3	Fuel-oil, n° 4
68476-32-4	Fuel-oil, résidus-gazoles de distillation directe, à haute teneur en soufre
68476-33-5	Fuel-oil résiduel
68478-45-5	Benzène-1,4-diamine, dérivés <i>N,N'</i> -(tolylés et de xylylés) mixtes
68512-30-1	Phénols comportant des groupements méthylstyrène
68526-55-6	Alcènes en C8-10, riches en C9
68526-58-9	Alcènes en C11-13, riches en C12
68551-13-3	Alcools en C12-15 éthoxylés et propoxylés
68551-20-2	Alcanes en C13-16, iso-
68553-00-4	Fuel-oil, n° 6
68551-44-0	Acides gras ramifiés en C6-19, sels de zinc
68610-11-7	4,4'-Isopropylidènediphénol, produits de réaction avec la <i>N</i> -(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine
68910-11-2	Alcool 3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxybenzylique, produits de réaction avec le mésitylène
68910-13-4	2,2'-[(3,3'-Dichlorobiphényl-4,4'-diyl)bis(azo)]di(acétoacétamide), dérivés <i>N,N'</i> -bis(phénylés et <i>o</i> -tolylés)
68956-48-9	Huile combustible résiduelle, décantation des eaux usées
68956-80-9	Acides résiniques et acides colophaniques, sels de bismuth
69013-21-4	Fuel-oil, pyrolyse
69227-21-0	Alcools en C12-18 éthoxylés et propoxylés
71011-24-0	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures, composés avec la bentonite
71011-25-1	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures, composés avec la bentonite et les chlorures de bis(alkyle de suif hydrogéné)diméthylammonium
71011-26-2	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures, composés avec l'hectorite
72318-87-7	([3-(Diméthylamino)propyl]amino)méthyl]phénol, comportant des groupements isobutylène
73049-34-0	Alcools en C16-20 éthoxylés, propoxylés
76822-91-8	Dérivés <i>N,N'</i> -di( <i>o</i> -anisyl et phényl) de 2,2'-[(3,3'-dichlorobiphényl-4,4'-diyl)bis(azo)]diacétoacétamide
79357-73-6	Amines <i>tert</i> -alkyles en C18-22, (chlorométhyl)phosphonates (2:1)
91081-19-5	Acides résiniques et acides colophaniques, sels de cérium (3+)
103331-97-1	Acides gras de suif hydrogéné, ester {6-[bis(méthoxyméthyl)amino]-1,3,5-triazine-2,4-diyl]bis[(méthoxyméthyl)imino]méthylénique}
103331-98-2	Acides gras de suif hydrogéné, hexaesters avec le 2-([4-([2-hydroxy-1-(hydroxyméthyl)éthoxy]méthyl)(hydroxyméthyl)amino]-6-[(hydroxyméthyl)(méthoxyméthyl)amino]-triazin-2-yl)(méthoxyméthyl)amino)méthoxy]propane-1,3-diol

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
104376-69-4	Formaldehyde, reaction products with branched nonylphenol and xylenol, ethoxylated
106276-78-2	Benzoic acid, 2,3,4,5-tetrachloro-6-cyano-, methyl ester, reaction products with 4-[(4-aminophenyl)azo]-3-methylbenzenamine and sodium methoxide
111905-53-4	Alcohols, C13-15-branched and linear, butoxylated ethoxylated
111905-54-5	Alcohols, C13-15-branched and linear, ethoxylated propoxylated
124751-15-1	Resin acids and Rosin acids, fumarated, barium salts
125328-28-1	Phenol, 4,4-(1-methylethylidene)bis-, reaction products with hexakis(methoxymethyl)melamine
128683-35-2	Residues (oil sand), atm. tower

### 1.3 Organometallics and organic metal salts

CAS RN <sup>1</sup>	Name
603-33-8	Bismuthine, triphenyl-
2215-35-2	Zinc, bis[ <i>O,O</i> -bis(1,3-dimethylbutyl) phosphorodithioato- <i>S,S'</i> ]-, (T-4)-
13426-91-0	Copper(2+), bis(1,2-ethanediamine- <i>N,N'</i> )-
38465-55-3	Nickel, bis[1-[4-(dimethylamino)phenyl]-2-phenyl-1,2-ethenedithiolato(2-)- <i>S,S'</i> ]-
42739-61-7	Nickel, bis[2,3-bis(hydroxyimino)- <i>N</i> -(2-methoxyphenyl)butanamidato]-
72869-85-3	Chromate(1-), bis[3,5-bis(1,1-dimethylethyl)-2-hydroxybenzoato(2-)- <i>O',O''</i> ]-, hydrogen
85186-47-6	Xanthylium, 9-(2-carboxyphenyl)-3,6-bis(diethylamino)-, salt with mono-C10-14-alkylbenzenesulfonic acid (1:1)
90268-98-7	Carbonic acid disodium salt, reaction products with aniline, 4-nitrobenzenamine, <i>p</i> -phenylenediamine, sodium sulfide, sulfur and <i>p</i> -toluidine
91696-90-1	[2,6'-Bibenzothiazole]-7-sulfonic acid, 2'-(4-aminophenyl)-6-methyl-, diazotized, coupled with diazotized 4-aminobenzenesulfonic acid and resorcinol, sodium salts
93384-84-0	Naphthalenesulfonic acid, reaction products with formaldehyde and hydroxybenzenesulfonic acid, ammonium salts
113089-51-3	Alkenes, C12-14, hydroformylation products, distn. residues, ethoxylated propoxylated, dihydrogen phosphates, sodium salts
113163-36-3	Formaldehyde, reaction products with sulfonated 1,1'-biphenyl and sulfonated terphenyl, sodium salts
119209-64-2	Alkenes, C12-14, hydroformylation products, distn. residues, ethoxylated, dihydrogen phosphates, sodium salts
119345-04-9	Benzene, 1,1'-oxybis-, tetrapropylene derivs., sulfonated, sodium salts
125351-99-7	9,10-Anthracenedione, 1,4-bis[(4-methylphenyl)amino]-, sulfonated, potassium salts
114910-04-2	1-Naphthalenediazonium, 4-[[4-[(4-nitro-2-sulfo)phenyl]amino]phenyl]azo]-6-sulfo-, chloride, reaction products with formaldehyde and salicylic acid, ammonium sodium salts
223777-68-2	Benzenesulfonic acid, hydroxydinonyl-, branched, monoammonium salt

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
104376-69-4	Formaldéhyde, produits de réaction avec le nonylphénol ramifié et le xylénol, éthoxylés
106276-78-2	2,3,4,5-Tétrachloro-6-cyanobenzoate de méthyle, produits de réaction avec la 4-[( <i>p</i> -aminophényl)azo]-3-méthylaniline et le méthylate de sodium
111905-53-4	Alcools en C13-5, ramifiés et normaux, butoxylés/éthoxylés
111905-54-5	Alcools en C13-15 ramifiés et linéaires, éthoxylés propoxylés
124751-15-1	Acides résiniques et acides colophaniques fumaratés, sels de baryum
125328-28-1	4,4'-Isopropylidènediphénol, produits de réaction avec l'hexakis(méthoxyméthyl)mélanine
128683-35-2	Résidus de distillation de pétrole de sables bitumineux en tour à la pression atmosphérique

### 1.3 Substances organométalliques et les sels organiques métalliques

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
603-33-8	Triphénylbismuth
2215-35-2	Bis(dithiophosphate) de zinc et de <i>O,O,O',O'</i> -tétrakis(1,3-diméthylbutyle)
13426-91-0	Bis(éthylènediamine- <i>N,N'</i> )cuivre(2+)
38465-55-3	Bis{1-[4-(diméthylamino)phényl]-2-phényléthylène-1,2-dithiolato(2-)- <i>S,S'</i> }nickel
42739-61-7	Bis[2,3-bis(hydroxyimino)- <i>N</i> -(2-méthoxyphényl)butyramidato]nickel
72869-85-3	Bis[3,5-di- <i>tert</i> -butylsalicylato(2-)- <i>O',O''</i> ]chromate(1-) d'hydrogène
85186-47-6	Sel de 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)xanthylium d'acide mono-C10-14-alkylbenzènesulfonique (1:1)
90268-98-7	Carbonate de sodium, produits de réaction avec l'aniline, la <i>p</i> -nitroaniline, la <i>p</i> -phénylènediamine, le sulfure de sodium, le soufre et la <i>p</i> -toluidine
91696-90-1	Acide 2'-( <i>p</i> -aminophényl)-6-méthyl[2,6'-bibenzothiazole]-7-sulfonique, diazoté, couplé avec l'acide <i>p</i> -aminobenzènesulfonique diazoté et le résorcinol, sels de sodium
93384-84-0	Acide naphthalènesulfonique, produits de réaction avec le formaldéhyde et l'acide hydroxybenzènesulfonique, sels d'ammonium
113089-51-3	Alcènes en C12-14, produits d'hydroformylation, résidus de distillation, éthoxylés/propoxylés, phosphates diacides, sels de sodium
113163-36-3	Formaldéhyde, produits de réaction avec du biphényle sulfoné et du terphényle sulfoné, sels de sodium
119209-64-2	Alcènes en C12-14, produits d'hydroformylation, résidus de distillation, éthoxylés, phosphates diacides, sels de sodium
119345-04-9	Phénoxybenzène, dérivés tétrapropyléniques, sulfonés, sels de sodium
125351-99-7	1,4-Bis( <i>p</i> -toluidino)anthraquinone sulfonée, sels de potassium
114910-04-2	Chlorure de 4-[ <i>p</i> -(4-nitro-2-sulfoanilino)phénylazo]-6-sulfonaphtalène-1-diazonium, produits de réaction avec le formaldéhyde et l'acide salicylique, sels d'ammonium et de sodium
223777-68-2	Hydroxydinonylbenzènesulfonate monoammoniacal réticulé

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

## 1.4 Pigments and/or dye-type substances

CAS RN <sup>1</sup>	Name
81-68-5	Benzenesulfonamide, <i>N</i> -(4-amino-9,10-dihydro-3-methoxy-9,10-dioxo-1-anthracenyl)-4-methyl-
85-86-9	2-Naphthalenol, 1-[[4-(phenylazo)phenyl]azo]-
92-72-8	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(5-chloro-2,4-dimethoxyphenyl)-3-hydroxy-
92-76-2	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(4-chloro-2-methylphenyl)-3-hydroxy-
115-39-9	Phenol, 4,4'-(3 <i>H</i> -2,1-benzoxathiol-3-ylidene)bis[2,6-dibromo-, <i>S,S</i> -dioxide
125-31-5	Phenol, 4,4'-(3 <i>H</i> -2,1-benzoxathiol-3-ylidene)bis[2,5-dimethyl-, <i>S,S</i> -dioxide
128-69-8	Perylo[3,4- <i>cd</i> :9,10- <i>c'd'</i> ]dipyran-1,3,8,10-tetrone
132-61-6	9 <i>H</i> -Carbazole-3-carboxamide, <i>N</i> -(4-chlorophenyl)-2-hydroxy-
135-63-7	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(5-chloro-2-methylphenyl)-3-hydroxy-
475-71-8	Benzo[ <i>h</i> ]benz[5,6]acridino[2,1,9,8- <i>klmna</i> ]acridine-8,16-dione
632-69-9	Spiro[isobenzofuran-1(3 <i>H</i> ),9'-[9 <i>H</i> ]xanthen]-3-one, 4,5,6,7-tetrachloro-3',6'-dihydroxy-2',4',5',7'-tetraiodo-, disodium salt
1229-55-6	2-Naphthalenol, 1-[(2-methoxyphenyl)azo]-
1325-85-5	1-Naphthalenemethanol, $\alpha,\alpha$ -bis[4-(dimethylamino)phenyl]-4-(methylphenylamino)-
1325-86-6	1-Naphthalenemethanol, $\alpha,\alpha$ -bis[4-(diethylamino)phenyl]-4-(ethylamino)-
1326-49-4	C.I. Sulphur Orange 1
1552-42-7	1(3 <i>H</i> )-Isobenzofuranone, 6-(dimethylamino)-3,3-bis[4-(dimethylamino)phenyl]-
1594-08-7	9,10-Anthracenedione, 1-hydroxy-4-[[4-(methylsulfonyl)oxy]phenyl]amino]-
1871-22-3	2 <i>H</i> -Tetrazolium, 3,3'-(3,3'-dimethoxy[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis[2,5-diphenyl-, dichloride
1937-37-7	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-3-[[4'-[(2,4-diaminophenyl)azo][1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]-5-hydroxy-6-(phenylazo)-, disodium salt
2134-15-8	Benzoic acid, 2,3,4,5-tetrachloro-6-(2,4,5,7-tetrabromo-6-hydroxy-3-oxo-3 <i>H</i> -xanthen-9-yl)-
2184-11-4	2-Naphthalenesulfonic acid, 7,7'-[[6-(4-morpholinyl)-1,3,5-triazine-2,4-diyl]diimino]bis[4-hydroxy-3-[(4-methoxy-2-sulphophenyl)azo]-, tetrasodium salt
2309-94-6	Propanamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-6-cyano-4-nitrophenyl)azo]-5-(diethylamino)phenyl]-
2379-74-0	Benzo[ <i>b</i> ]thiophen-3(2 <i>H</i> )-one, 6-chloro-2-(6-chloro-4-methyl-3-oxobenzo[ <i>b</i> ]thien-2(3 <i>H</i> )-ylidene)-4-methyl-
2379-75-1	Benzo[ <i>b</i> ]thiophen-3(2 <i>H</i> )-one, 5-chloro-2-(5-chloro-4,7-dimethyl-3-oxobenzo[ <i>b</i> ]thien-2(3 <i>H</i> )-ylidene)-4,7-dimethyl-
2379-77-3	Anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoline-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tetrone, 2,9-bis(4-chlorophenyl)-
2425-85-6	2-Naphthalenol, 1-[(4-methyl-2-nitrophenyl)azo]-
2503-73-3	1,4-Benzenedisulfonic acid, 2-[[4-[[1-hydroxy-6-(phenylamino)-3-sulfo-2-naphthalenyl]azo]-1-naphthalenyl]azo]-6-sulfo-1-naphthalenyl]azo]-, tetrasodium salt
2537-62-4	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-6-cyano-4-nitrophenyl)azo]-5-(diethylamino)phenyl]-
2538-84-3	Anthra[9,1,2- <i>cde</i> ]benzo[ <i>rs</i> ]pentaphene-5,10-diol, 16,17-dimethoxy-, bis(hydrogen sulfate), disodium salt

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

## 1.4 Substances de type pigments et/ou colorants

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
81-68-5	<i>N</i> -(4-Amino-9,10-dihydro-3-méthoxy-9,10-dioxo-1-anthryl)-4-méthylbenzènesulfonamide
85-86-9	1-[4-(Phénylazo)phénylazo]-2-naphtol
92-72-8	5'-Chloro-3-hydroxy-2',4'-diméthoxy-2-naphtanilide
92-76-2	4'-Chloro-3-hydroxy-2'-méthyl-2-naphtanilide
115-39-9	Bleu de tétrabromophénol
125-31-5	<i>S,S</i> -Dioxyde du 4,4'-(3 <i>H</i> -2,1-benzoxathiol-3-ylidène)bis[2,5-diméthylphénol]
128-69-8	Dianhydride perylène-3,4:9,10-tétracarboxylique
132-61-6	<i>N</i> -(4-Chlorophényl)-2-hydroxy-9 <i>H</i> -carbazole-3-carboxamide
135-63-7	5'-Chloro-3-hydroxy-2'-méthyl-2-naphtanilide
475-71-8	Benzo[ <i>h</i> ]benz[5,6]acridino[2,1,9,8- <i>klmna</i> ]acridine-8,16-dione
632-69-9	3,4,5,6-Tétrachloro-2-(2,4,5,7-tétraiodo-6-oxydo-3-oxoxanthén-9-yl)benzoate de disodium
1229-55-6	1-[(2-Méthoxyphényl)azo]-2-naphtol
1325-85-5	$\alpha,\alpha$ -Bis [4-(diméthylamino)phényl]-4-(méthylphénylamino)-1-naphtalèneméthanol
1325-86-6	$\alpha,\alpha$ -Bis[4-(diéthylamino)phényl]-4-(éthylamino)naphtalène-1-méthanol
1326-49-4	4-Méthylbenzène-1,3-diamine sulfurée
1552-42-7	6-Diméthylamino-3,3-bis(4-diméthylaminophényl)phtalide
1594-08-7	1-Hydroxy-4-({4-(méthylsulfonyl)oxy}phényl)amino}anthraquinone
1871-22-3	Chlorure de 3,3'-(3,3'-diméthoxy-4,4'-biphénylène)bis(2,5-diphényl-2 <i>H</i> -tétrazolium)
1937-37-7	4-Amino-3-({4'-[(2,4-diaminophényl)azo](1,1'-biphényl)-4-yl)azo)-5-hydroxy-6-(phénylazo)naphtalène-2,7-disulfonate de disodium
2134-15-8	Acide 2,3,4,5-tétrachloro-6-(2,4,5,7-tétrabromo-6-hydroxy-3-oxo-3 <i>H</i> -xanthén-9-yl)benzoïque
2184-11-4	7,7'-[[6-(Morpholin-4-yl)-1,3,5-triazine-2,4-diyl]diimino]bis[4-hydroxy-3-[(4-méthoxy-2-sulfonatophényl)azo]naphtalène-2-sulfonate] de tétrasodium
2309-94-6	<i>N</i> -[2-(2-Bromo-6-cyano-4-nitrophénylazo)-5-(diéthylamino)phényl]propionamide
2379-74-0	6-Chloro-2-(6-chloro-4-méthyl-3-oxobenzo[ <i>b</i> ]thién-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-4-méthylbenzo[ <i>b</i> ]thiophén-3(2 <i>H</i> )-one
2379-75-1	5-Chloro-2-(5-chloro-4,7-diméthyl-3-oxobenzo[ <i>b</i> ]thién-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-4,7-diméthylbenzo[ <i>b</i> ]thiophén-3(2 <i>H</i> )-one
2379-77-3	2,9-Bis(4-chlorophényl)anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoléine-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone
2425-85-6	1-(4-Méthyl-2-nitrophénylazo)-2-naphtol
2503-73-3	2-{{4-({4-[(1-Hydroxy-6-anilino-3-sulfonato-2-naphtyl)azo]-1-naphtyl)azo}-6-sulfonato-1-naphtyl}azo}benzène-1,4-disulfonate de tétrasodium
2537-62-4	<i>N</i> -[2-(2-Bromo-6-cyano-4-nitrophénylazo)-5-(diéthylamino)phényl]acétamide
2538-84-3	Bis(sulfate) de disodium et de 16,17-diméthoxyanthra[9,1,2- <i>cde</i> ]benzo[ <i>rs</i> ]pentaphène-5,10-diyle

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
2653-64-7	2-Naphthalenol, 1-(1-naphthalenylazo)-
2814-77-9	2-Naphthalenol, 1-[(2-chloro-4-nitrophenyl)azo]-
3089-16-5	Quino[2,3- <i>b</i> ]acridine-7,14-dione, 4,11-dichloro-5,12-dihydro-
3118-97-6	2-Naphthalenol, 1-[(2,4-diméthylphényl)azo]-
3271-22-5	1,3,5-Triazine, 2,4-diméthoxy-6-(1-pyrényl)-
3354-97-0	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-hydroxy-5-[[4-[[1-hydroxy-6-(phénylamino)-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]-5-méthoxy-2-méthylphényl]azo]-, trisodium salt
3441-14-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 3-[[4-(acétylamino)phényl]azo]-4-hydroxy-7-[[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfo-2-naphthalényl]amino]carbonyl]amino]-, disodium salt
3468-63-1	2-Naphthalenol, 1-[(2,4-dinitrophényl)azo]-
3626-40-2	1-Naphthalenesulfonic acid, 3-[[4-[[4-(4-aminophényl)azo]-6-sulfo-1-naphthalényl]azo]-6-sulfo-1-naphthalényl]azo]-4-hydroxy-, trisodium salt
3687-67-0	3 <i>H</i> -Indol-3-one, 5-bromo-2-(9-chloro-3-oxonaphtho[1,2- <i>b</i> ]thien-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-1,2-dihydro-
3701-40-4	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-hydroxy-3-[[4'-[(2-hydroxy-1-naphthalényl)azo]-2,2'-diméthyl[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-, disodium salt
3767-68-8	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-(2-benzothiazolylthio)-
4273-92-1	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(4-chloro-2,5-diméthoxyphényl)-3-hydroxy-
4395-65-7	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-(phénylamino)-
4474-24-2	Benzènesulfonic acid, 3,3'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[2,4,6-triméthyl-, disodium salt
4531-49-1	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-méthoxyphényl)-3-oxo-
4948-15-6	Anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'</i> ]diisoquinoline-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tetrone, 2,9-bis(3,5-diméthylphényl)-
5261-31-4	Propanenitrile, 3-[[2-(acétyloxy)éthyl][4-(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]phényl]amino]-
5280-80-8	Benzamide, 3,3'-[(2,5-diméthyl-1,4-phénylène)bis(imino(1-acétyl-2-oxo-2,1-ethanediy)azo)]bis[4-chloro- <i>N</i> -(5-chloro-2-méthylphényl)-
5463-64-9	Benzènesulfonic acid, 2,2'-(1,2-ethenediy)bis[5-[(4-amino-1-naphthalényl)azo]-
5468-75-7	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-méthylphényl)-3-oxo-
5567-15-7	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(4-chloro-2,5-diméthoxyphényl)-3-oxo-
6232-56-0	Ethanol, 2-[[4-(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]phényl]méthylamino]-
6250-23-3	Phénol, 4-[[4-(phénylazo)phényl]azo]-
6253-10-7	Phénol, 4-[[4-(phénylazo)-1-naphthalényl]azo]-
6300-37-4	Phénol, 2-méthyl-4-[[4-(phénylazo)phényl]azo]-
6358-57-2	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3-[[2,2'-diméthyl-4'-[[4-[[4-méthylphényl]sulfonyl]oxy]phényl]azo][1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-4-hydroxy-, disodium salt
6368-72-5	2-Naphthalenammine, <i>N</i> -éthyl-1-[[4-(phénylazo)phényl]azo]-
6371-23-9	Benzo[ <i>b</i> ]thiophen-3(2 <i>H</i> )-one, 5,7-dichloro-2-(6-chloro-4-méthyl-3-oxobenzo[ <i>b</i> ]thien-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-4-méthyl-
6373-31-5	Naphth[2,3- <i>c</i> ]acridine-5,8,14(13 <i>H</i> )-trione, 6,10,12-trichloro-
6407-74-5	3 <i>H</i> -Pyrazol-3-one, 4-[(2-chlorophényl)azo]-2,4-dihydro-5-méthyl-2-phényl-

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
2653-64-7	1-(1-Naphtylazo)napht-2-ol
2814-77-9	1-(2-Chloro-4-nitrophénylazo)napht-2-ol
3089-16-5	4,11-Dichloro-5,12-dihydroquino[2,3- <i>b</i> ]acridine-7,14-dione
3118-97-6	1-(2,4-Diméthylphénylazo)napht-2-ol
3271-22-5	2,4-Diméthoxy-6-pyrén-1-yl-1,3,5-triazine
3354-97-0	4-Hydroxy-5-[4-(1-hydroxy-6-anilino-3-sulfonato-2-naphtylazo)-5-méthoxy-2-tolylazo]naphtalène-2,7-disulfonate de trisodium
3441-14-3	3-(4-Acétamidophénylazo)-4-hydroxy-7-[[5-hydroxy-6-(phénylazo)-7-sulfonato-2-naphtyl]amino]carbonyl]amino]naphtalène-2-sulfonate de disodium
3468-63-1	1-(2,4-Dinitrophénylazo)napht-2-ol
3626-40-2	3-{4-[4-(4-Aminophénylazo)-6-sulfonatonaphtylazo]-6-sulfonatonaphtylazo}-4-hydroxynaphtalène-1-sulfonate de trisodium
3687-67-0	5-Bromo-2-(9-chloro-3-oxonaphtho[1,2- <i>b</i> ]thién-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-1,2-dihydro-3 <i>H</i> -indol-3-one
3701-40-4	4-Hydroxy-3-[4'-(2-hydroxynaphtylazo)-2,2'-diméthyl(1,1'-biphényl)-4-ylazo]naphtalène-2,7-disulfonate de disodium
3767-68-8	1-Amino-4-(benzothiazol-2-ylthio)anthraquinone
4273-92-1	4'-Chloro-3-hydroxy-2',5'-diméthoxy-2-naphtanilide
4395-65-7	1-Amino-4-anilinoanthraquinone
4474-24-2	3,3'-(9,10-Dioxoanthracène-1,4-diyl)diimino]bis(2,4,6-triméthylbenzènesulfonate) de sodium
4531-49-1	2,2'-[[3,3'-Dichloro(1,1'-biphényl)-4,4'-diyl]bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-méthoxyphényl)-3-oxobutyramide]
4948-15-6	2,9-Bis(3,5-diméthylphényl)anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'</i> ]diisoquinoléine-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone
5261-31-4	Acétate de 2-{ <i>N</i> -(2-cyanoéthyl)-4-[(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]anilino}éthyle
5280-80-8	3,3'-[(2,5-Diméthyl- <i>p</i> -phénylène)bis(imino(1-acétyl-2-oxoéthylène)azo)]bis[4-chloro- <i>N</i> -(5-chloro- <i>o</i> -tolyl)benzamide]
5463-64-9	Acide 4,4'-bis[(4-amino-1-naphtyl)azo]stilbène-2,2'-disulfonique
5468-75-7	2,2'-[(3,3'-Dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-méthylphényl)-3-oxobutyramide]
5567-15-7	2,2'-[(3,3'-Dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(4-chloro-2,5-diméthoxyphényl)-3-oxobutyramide]
6232-56-0	2-({4-[(2,6-Dichloro-4-nitrophényl)azo]phényl}méthylamino)éthanol
6250-23-3	<i>p</i> -{[ <i>p</i> -(Phénylazo)phényl]azo}phénol
6253-10-7	<i>p</i> -{[4-(Phénylazo)-1-naphtyl]azo}phénol
6300-37-4	4-{[ <i>p</i> -(Phénylazo)phényl]azo}- <i>o</i> -crésol
6358-57-2	3-({2,2'-Diméthyl-4'-[4-({ <i>p</i> -tolyl)sulfonyl]oxy}phényl)azo][1,1'-biphényl]-4-yl)azo)-4-hydroxynaphtalène-2,7-disulfonate de disodium
6368-72-5	<i>N</i> -Éthyl-1-[4-(phénylazo)phénylazo]-2-naphtylamine
6371-23-9	5,7-Dichloro-2-(6-chloro-4-méthyl-3-oxobenzo[ <i>b</i> ]thién-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-4-méthylbenzo[ <i>b</i> ]thiophén-3(2 <i>H</i> )-one
6373-31-5	6,10,12-Trichloronaph[2,3- <i>c</i> ]acridine-5,8,14(13 <i>H</i> )-trione
6407-74-5	4-[(2-Chlorophényl)azo]-2,4-dihydro-5-méthyl-2-phényl-3 <i>H</i> -pyrazol-3-one

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
6407-78-9	3 <i>H</i> -Pyrazol-3-one, 4-[(2,4-diméthylphényl)azo]-2,4-dihydro-5-méthyl-2-phényl-
6408-50-0	9,10-Anthracenedione, 1-(méthylamino)-4-[(3-méthylphényl)amino]-
6409-68-3	2-Anthracenecarboxaldehyde, 1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-, 2-[(1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthracenyl)méthylène]hydrazone
6410-09-9	2-Naphthalenol, 1-[(2-nitrophényl)azo]-
6410-13-5	2-Naphthalenol, 1-[(4-chloro-2-nitrophényl)azo]-
6410-41-9	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(5-chloro-2,4-diméthoxyphényl)-4-[[5-[(diéthylamino)sulfonyl]-2-méthoxyphényl]azo]-3-hydroxy-
6417-38-5	Napht[2,3- <i>c</i> ]acridine-10-carboxamide, <i>N</i> -[5-(benzoylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthracenyl]-5,8,13,14-tétrahydro-5,8,14-trioxo-
6420-06-0	1-Naphthalenesulfonic acid, 4-hydroxy-3-[[4'-[(1-hydroxy-5-sulfo-2-naphthalényl)azo]-3,3'-diméthyl[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-, disodium salt
6424-77-7	Anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'ef'</i> ]diisoquinoline-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone, 2,9-bis(4-méthoxyphényl)-
6459-69-4	2-Naphthalenesulfonic acid, 3,3'-[cyclohexylidènebis(2-méthoxy-4,1-phénylène)azo]]bis[4,6-dihydroxy-, disodium salt
6465-02-7	Carbamic acid, [4-[[4-[(4-hydroxyphényl)azo]-2-méthylphényl]azo]phényl]-, méthyl ester
6471-01-8	2-Anthracenesulfonic acid, 4,4'-[(1-méthyléthylidène)bis(4,1-phénylèneimino)]bis[1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-, disodium salt
6473-13-8	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-[(2,4-diaminophényl)azo]-3-[[4-[[4-[[7-[(2,4-diaminophényl)azo]-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl]azo]phényl]amino]-3-sulfo]phényl]azo]-4-hydroxy-, trisodium salt
6505-28-8	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[3-oxo- <i>N</i> -phényl-
6507-79-5	2-Naphthalenesulfonic acid, 3,3'-[cyclohexylidènebis(2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis[4,6-dihydroxy-, disodium salt
6535-42-8	1-Naphthalenol, 4-[(4-éthoxyphényl)azo]-
6786-83-0	1-Naphthaleneméthanol, $\alpha,\alpha$ -bis[4-(diméthylamino)phényl]-4-(phénylamino)-
6985-92-8	Benzoic acid, 2-[[3-[(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)amino]carbonyl]-2-hydroxy-1-naphthalényl]azo]-, méthyl ester
6985-95-1	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-4-[(2-méthoxy-4-nitrophényl)azo]-
6992-11-6	2-Naphthalenecarboxamide, 4-[(2,5-dichlorophényl)azo]- <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-
7023-61-2	2-Naphthalenecarboxylic acid, 4-[(5-chloro-4-méthyl-2-sulfo]phényl)azo]-3-hydroxy-, calcium salt (1:1)
7147-42-4	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-méthylphényl)-3-oxo-
8003-69-8	2-Naphthalenesulfonic acid, 6-[(7-amino-1-hydroxy-3-sulfo-2-naphthalényl)azo]-3-[[4-[[4-amino-6( <i>ou</i> 7)-sulfo-1-naphthalényl]azo]phényl]azo]-4-hydroxy-, trisodium salt
8003-88-1	2-Naphthalenesulfonic acid, 5( <i>ou</i> 8)-[[3-méthyl-4-[[4-méthylphényl)sulfonyl]oxy]phényl]azo]-8( <i>ou</i> 5)-[[4-[(4-nitro-2-sulfo]phényl)amino]phényl]azo]-, disodium salt
12225-06-8	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-4-[[2-méthoxy-5-(phénylamino)carbonyl]phényl]azo]-

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
6407-78-9	4-[(2,4-Diméthylphényl)azo]-2,4-dihydro-5-méthyl-2-phényl-3 <i>H</i> -pyrazol-3-one
6408-50-0	1-(Méthylamino)-4-[(3-méthylphényl)amino]anthraquinone
6409-68-3	1-Amino-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-2-carbaldéhyde-2-[(1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthryl)méthylène]hydrazone
6410-09-9	1-[(2-Nitrophényl)azo]-2-naphtol
6410-13-5	1-[(4-Chloro-2-nitrophényl)azo]-2-naphtol
6410-41-9	<i>N</i> -(5-Chloro-2,4-diméthoxyphényl)-4-[(5-[(diéthylamino)sulfonyl]-2-méthoxyphényl)azo]-3-hydroxynaphtalène-2-carboxamide
6417-38-5	<i>N</i> -[5-(Benzoylamino)-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthryl]-5,8,13,14-tétrahydro-5,8,14-trioxonapht[2,3- <i>c</i> ]acridine-10-carboxamide
6420-06-0	Acide 4-hydroxy-3-[4'-(1-hydroxy-5-sulfo-2-naphtylazo)-3,3'-diméthylbiphényl-4-ylazo]naphtalène-1-sulfonique, sel disodique
6424-77-7	2,9-Bis( <i>p</i> -anisyl)anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'ef'</i> ]diisoquinoléine-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone
6459-69-4	3,3'-[Cyclohexylidènebis(2-méthoxy-4,1-phénylène)azo]]bis(4,6-dihydroxynaphtalène-2-sulfonate) de disodium
6465-02-7	[4-[(4-(4-Hydroxyphényl)azo)-2-méthylphényl]azo]phényl]-carbamate de méthyle
6471-01-8	4,4'-[(1-Méthyléthylidène)bis(4,1-phénylèneimino)]bis(1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonate) de disodium
6473-13-8	6-[(2,4-Diaminophényl)azo]-3-[[4-[[4-[[7-[(2,4-diaminophényl)azo]-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl]azo]phényl]amino]-3-sulfonatophényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de trisodium
6505-28-8	2,2'-[[3,3'-Diméthoxy(1,1'-biphényl)-4,4'-diyl]bis(azo)]bis(3-oxo- <i>N</i> -phénylbutyramide)
6507-79-5	3,3'-[Cyclohexylidènebis(2-méthyl-4,1-phénylène)azo]]bis(4,6-dihydroxynaphtalène-2-sulfonate) de disodium
6535-42-8	4-[(4-Éthoxyphényl)azo]naphtol
6786-83-0	$\alpha,\alpha$ -Bis[4-(diméthylamino)phényl]-4-anilidonaphtalène-1-méthanol
6985-92-8	2-[[3-[(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)amino]carbonyl]-2-hydroxy-1-naphtyl]azo]benzoate de méthyle
6985-95-1	<i>N</i> -(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-4-[(2-méthoxy-4-nitrophényl)azo]naphtalène-2-carboxamide
6992-11-6	4-[(2,5-Dichlorophényl)azo]- <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxynaphtalène-2-carboxamide
7023-61-2	4-[(5-Chloro-4-méthyl-2-sulfonatophényl)azo]-3-hydroxy-2-naphtoate de calcium
7147-42-4	2,2'-[[3,3'-Diméthoxy(1,1'-biphényl)-4,4'-diyl]bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-méthylphényl)-3-oxobutyramide]
8003-69-8	6-[[7-Amino-1-hydroxy-3-sulfonato-2-naphtyl]azo]-3-[[4-[[4-amino-6( <i>ou</i> 7)-sulfonatophényl]azo]phényl]azo]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de trisodium
8003-88-1	5( <i>ou</i> 8)-[3-Méthyl-4-(4-méthylphénylsulfonyloxy)phénylazo]-8( <i>ou</i> 5)-4-[[4-nitro-2-sulfoanilino]phénylazo]naphtalène-2-sulfonate de disodium
12225-06-8	<i>N</i> -(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-4-[[2-méthoxy-5-(anilino)carbonyl]phényl]azo]naphtalène-2-carboxamide

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
12225-08-0	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-4-[[2,5-diméthoxy-4-[(méthylamino)sulfonyl]phényl]azo]-3-hydroxy-
12236-64-5	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -[4-(acétylamino)phényl]-4-[[5-(aminocarbonyl)-2-chlorophényl]azo]-3-hydroxy-
14295-43-3	Benzo[ <i>b</i> ]thiophen-3(2 <i>H</i> )-one, 4,7-dichloro-2-(4,7-dichloro-3-oxobenzob[ <i>b</i> ]thièn-2(3 <i>H</i> )-ylidène)-
14569-54-1	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-chlorophényl)-3-oxo-
15110-84-6	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2,5-diméthoxyphényl)-3-oxo-
15958-27-7	Propanenitrile, 3-[[4-[(4-nitrophényl)azo]phényl]azo]phényl]amino]-
15958-61-9	9,10-Anthracenedione, 1-[[4-(phénylsulfonyl)phényl]amino]-
16421-40-2	Acétamide, <i>N</i> -[5-[[2-(acétyloxy)éthyl](phénylméthyl)amino]-2-[(2-chloro-4,6-dinitrophényl)azo]-4-méthoxyphényl]-
16421-41-3	Acétamide, <i>N</i> -[5-[[2-(acétyloxy)éthyl](phénylméthyl)amino]-2-[(2,4-dinitrophényl)azo]-4-méthoxyphényl]-
16586-42-8	Propanenitrile, 3-[éthyl[3-méthyl-4-[(6-nitro-2-benzothiazolyl)azo]phényl]amino]-
17453-73-5	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(4-chlorophényl)-3-oxo-
17464-91-4	Ethanol, 2,2'-[[4-[(2-bromo-6-chloro-4-nitrophényl)azo]-3-chlorophényl]imino]bis-
17852-99-2	2-Naphthalenecarboxylic acid, 4-[[4-chloro-5-méthyl-2-sulfophényl]azo]-3-hydroxy-, calcium salt (1:1)
18472-87-2	Spiro[isobenzofuran-1(3 <i>H</i> ),9'-[9 <i>H</i> ]xanthen]-3-one, 2',4',5',7'-tetrabromo-4,5,6,7-tétrachloro-3',6'-dihydroxy-, disodium salt
19745-44-9	Propanenitrile, 3-[4-[(5-nitro-2-thiazolyl)azo](2-phényléthyl)amino]-
19800-42-1	Phenol, 4-[[2-méthoxy-4-[(4-nitrophényl)azo]phényl]azo]-
20241-76-3	9,10-Anthracenedione, 1,8-dihydroxy-4-nitro-5-(phénylamino)-
21811-64-3	Phenol, 4,4'-[1,4-phénylènebis(azo)]bis-
23077-61-4	9 <i>H</i> -Carbazole-1-carboxamide, <i>N</i> -(4-chlorophényl)-2-hydroxy-
23355-64-8	Ethanol, 2,2'-[[3-chloro-4-[(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]phényl]imino]bis-
23725-15-7	Naphth[2',3':6,7]indolo[2,3- <i>c</i> ]dinaphtho[2,3- <i>a</i> :2',3'- <i>i</i> ]carbazole-5,10,15,17,22,24-hexol, hexakis(hydrogène sulfate) (ester), hexasodium salt
24108-89-2	Anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoline-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone, 2,9-bis(4-éthoxyphényl)-
24610-00-2	Benzonitrile, 2-[[4-[(2-cyanoéthyl)(2-phényléthyl)amino]phényl]azo]-5-nitro-
25176-89-0	Propanenitrile, 3-[[4-[(5,6-dichloro-2-benzothiazolyl)azo]phényl]éthylamino]-
25826-34-0	2-Anthracenesulfonic acid, 4,4'-[méthylènebis(4,1-phénylèneimino)]bis[1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-, disodium salt
25857-05-0	Hexanedioic acid, bis[2-[[4-(2,2-dicyanoéthyl)-3-méthylphényl]éthylamino]éthyl] ester
26850-12-4	Propanamide, <i>N</i> -[5-[[bis[2-(acétyloxy)éthyl]amino]-2-[(2-chloro-4-nitrophényl)azo]phényl]-
27341-33-9	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[(méthoxyphényl)amino]-
28824-41-1	Propanenitrile, 3-[[4-[(4,6-dibromo-2-benzothiazolyl)azo]phényl]éthylamino]-

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
12225-08-0	<i>N</i> -(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-4-((2,5-diméthoxy-4-[(méthylamino)sulfonyl]phényl)azo)naphtalène-2-carboxamide
12236-64-5	<i>N</i> -[4-(Acétylamino)phényl]-4-[[5-(aminocarbonyl)-2-chlorophényl]azo]-3-hydroxynaphtalène-2-carboxamide
14295-43-3	4,7-Dichloro-2-(4,7-dichloro-3-oxobenzob[ <i>b</i> ]thièn-2(3 <i>H</i> )-ylidène)benzo[ <i>b</i> ]thiophén-3(2 <i>H</i> )-one
14569-54-1	2,2'-[(3,3'-Dichloro[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(2-chlorophényl)-3-oxobutyramide]
15110-84-6	2,2'-[(3,3'-Dichloro-4,4'-biphénylylène)bis(azo)]bis(2',5'-diméthoxyacétoacétanilide)
15958-27-7	Carbanilate de 2-[(2-cyanoéthyl)( <i>p</i> -nitrophényl)azo]phényl]aminoéthyle
15958-61-9	1-[ <i>p</i> -(Phénylsulfonyl)anilino]anthraquinone
16421-40-2	Acétate de 2-((5-acétamide-4-[(2-chloro-4,6-dinitrophényl)azo]-2-méthoxyphényl)benzylamino)éthyle
16421-41-3	Acétate de 2-((5-acétamido-4-[(2,4-dinitrophényl)azo]-2-méthoxyphényl)benzylamino)éthyle
16586-42-8	3-(Éthyl[3-méthyl-4-[(6-nitrobenzothiazol-2-yl)azo]phényl]amino)propiononitrile
17453-73-5	2,2'-[(3,3'-Diméthoxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[ <i>N</i> -(4-chlorophényl)-3-oxobutyramide]
17464-91-4	2,2'-((4-[(2-Bromo-6-chloro-4-nitrophényl)azo]-3-chlorophényl)imino)biséthanol
17852-99-2	4-[[4-Chloro-5-méthyl-2-sulfonatophényl]azo]-3-hydroxy-2-naphtoate de calcium
18472-87-2	Acide 3,4,5,6-tétrachloro-2-(1,4,5,8-tétrabromo-6-hydroxy-3-oxoxanthen-9-yl)benzoïque
19745-44-9	3-[4-[(5-Nitrothiazol-2-yl)azo](2-phényléthyl)amino]propiononitrile
19800-42-1	4-((2-Méthoxy-4-[(4-nitrophényl)azo]phényl)azo)phénol
20241-76-3	1,8-Dihydroxy-4-nitro-5-anilinoanthraquinone
21811-64-3	<i>p,p'</i> -[ <i>p</i> -Phénylènebis(azo)]bisphénol
23077-61-4	4'-Chloro-2-hydroxycarbazole-1-carboxanilide
23355-64-8	2,2'-((3-Chloro-4-[(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]phényl)imino)biséthanol
23725-15-7	Hexasulfate d'hexasodium et de naphto[2',3':6,7]indolo[2,3- <i>c</i> ]dinaphtho[2,3- <i>a</i> :2',3'- <i>i</i> ]carbazole-5,10,15,17,22,24-hexyle
24108-89-2	2,9-Bis(4-éthoxyphényl)anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoléine-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone
24610-00-2	2-((4-[(2-Cyanoéthyl)(2-phényléthyl)amino]phényl)azo)-5-nitrobenzonitrile
25176-89-0	3-((4-[(5,6-Dichlorobenzothiazol-2-yl)azo]phényl)éthylamino)propiononitrile
25826-34-0	4,4'-[Méthylènebis(4,1-phénylèneimino)]bis[1-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonate] de disodium
25857-05-0	Adipate de bis(2-[[4-(2,2-dicyanovinyl)-3-méthylphényl]éthylamino]éthyle)
26850-12-4	Acétate de 2-[[ <i>N</i> -(2-acétoxyéthyl)-4-chloro-2-nitro-5-[[2-(propionamido)anilino]anilino]éthyle
27341-33-9	1-Amino-4-[(méthoxyphényl)amino]anthraquinone
28824-41-1	3-[[ <i>p</i> -(4,6-Dibromobenzothiazol-2-ylazo)- <i>N</i> -éthylanilino]propiononitrile

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
29398-96-7	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, <i>N,N'</i> -bis(2,4-dinitrophenyl)-3,3'-diméthoxy-
29765-00-2	Benzamide, <i>N</i> -[5-bis[2-(acétyloxyéthyl)amino]-2-[(4-nitrophenyl)azo]phényl]-
31030-27-0	Benzenamine, 4-[(2-chloro-4-nitrophenyl)azo]- <i>N</i> -éthyl- <i>N</i> -(2-phénoxyéthyl)-
31778-10-6	Benzoic acid, 2-[[3-[(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)amino]carbonyl]-2-hydroxy-1-naphthalenyl]azo]-, butyl ester
33979-43-0	Propanenitrile, 3-[[2-(acétyloxyéthyl)][4-[(5,6-dichloro-2-benzothiazolyl)azo]phényl]amino]-
40537-81-3	Benzenesulfonic acid, 2,5-dichloro-4-[4-[[3-[(éthylphénylamino)sulfonyl]-4-méthylphényl]azo]-4,5-dihydro-3-méthyl-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazol-1-yl]-
41362-82-7	Propanenitrile, 3-[[4-[(5,6-dichloro-2-benzothiazolyl)azo]phényl]méthylamino]-
42852-92-6	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-4,6-dinitrophenyl)azo]-4-méthoxy-5-[(phénylméthyl)-2-propénylamino]phényl]-
43035-18-3	Benzenesulfonic acid, 4-[[3-[[2-hydroxy-3-[[4-méthoxyphényl]amino]carbonyl]-1-naphthalenyl]azo]-4-méthylbenzoyl]amino]-, calcium salt (2:1)
51868-46-3	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-4,6-dinitrophenyl)azo]-5-(di-2-propénylamino)-4-méthoxyphényl]-
51920-12-8	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-hydroxy-4-[[2-méthoxy-5-méthyl-4-[(méthylamino)sulfonyl]phényl]azo]-
52591-25-0	9,10-Anthracenedione, 2,2-(1,3,4-oxadiazole-2,5-diyl) bis[1-amino-
52671-38-2	9,10-Anthracenedione, 2,2-[1,4-phénylènebis(1,3,4-oxadiazole-5,2-diyl)]bis[1-amino-
52697-38-8	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-4,6-dinitrophenyl)azo]-5-(diéthylamino)phényl]-
54079-60-6	Propanedinitrile, [[4-[[2-(2-cyclohexylphénoxy)éthyl]éthylamino]-2-méthylphényl]méthylène]-
54243-60-6	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-hydroxy-2-(4-méthoxyphénoxy)-
55252-53-4	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-cyano-6-iodo-4-nitrophenyl)azo]-5-(diéthylamino)phényl]-
55281-26-0	Propanenitrile, 3-[[4-[(2,6-dibromo-4-nitrophenyl)azo]phényl]éthylamino]-
55619-18-6	Ethanol, 2,2'-[[4-[(2,6-dibromo-4-nitrophenyl)azo]phényl]imino]bis-, diacétate (ester)
56307-70-1	Benzenediazonium, 2-méthoxy-4-nitro-, salt with naphthalenedisulfonic acid (2:1)
56532-53-7	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2,6-dicyano-4-nitrophenyl)azo]-5-(dipropylamino)phényl]-
56548-64-2	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-4,6-dinitrophenyl)azo]-5-(diéthylamino)-4-méthoxyphényl]-
58019-27-5	Anthra[9,1,2- <i>cde</i> ]benzo[ <i>rst</i> ]pentaphène-5,10-dione, diamino-
59487-23-9	2-Naphthalenecarboxamide, 4-[[5-[[4-(aminocarbonyl)phényl]amino]carbonyl]-2-méthoxyphényl]azo]- <i>N</i> -(5-chloro-2,4-diméthoxyphényl)-3-hydroxy-
59583-77-6	Carbamic acid, (3,4-dichlorophényl)-, 2-[butyl[4-(2,2-dicyanoéthyl)-3-méthylphényl]amino]éthyl ester
59709-10-3	Pyridinium, 1-[2-[[4-[(2-chloro-4-nitrophenyl)azo]phényl]éthylamino]éthyl]-, acetate

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
29398-96-7	<i>N,N'</i> -Bis(2,4-dinitrophényl)-3,3'-diméthoxy[1,1'-biphényl]-4,4'-diamine
29765-00-2	Diacétate de 3-benzamido-4-[( <i>p</i> -nitrophényl)azo]phényliminodiéthyle
31030-27-0	4-[(2-Chloro-4-nitrophényl)azo]- <i>N</i> -éthyl- <i>N</i> -(2-phénoxyéthyl)aniline
31778-10-6	2-[[3-[(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)amino]carbonyl]-2-hydroxy-1-naphtyl]azo]benzoate de butyle
33979-43-0	3-{ <i>N</i> -(2-Acétóxyéthyl)[4-(5,6-dichlorobenzothiazol-2-ylazo)]anilino}propiononitrile
40537-81-3	Acide 2,5-dichloro-4-[4-((3-(éthylanilino)sulfonyl)- <i>p</i> -tolyl)azo]-4,5-dihydro-3-méthyl-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazol-1-yl]benzènesulfonique
41362-82-7	3-({4-[(5,6-Dichlorobenzothiazol-2-yl)azo]phényl}méthylamino)propiononitrile
42852-92-6	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-4,6-dinitrophényl)azo]-4-méthoxy-5-[(phénylméthyl)allylamino]phényl]acétamide
43035-18-3	Bis[4-({3-[(2-hydroxy-3-[(4-méthoxyphényl)amino]carbonyl]-1-naphtyl)azo]-4-méthylbenzoyl}amino)benzènesulfonate] de calcium
51868-46-3	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-4,6-dinitrophényl)azo]-5-(diallylamino)-4-méthoxyphényl]acétamide
51920-12-8	<i>N</i> -(2,3-Dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazole-5-yl)-3-hydroxy-4-((2-méthoxy-5-méthyl-4-[(méthylamino)sulfonyl]phényl)azo)naphtalène-2-carboxamide
52591-25-0	2,2'-(1,3,4-Oxadiazole-2,5-diyl)bis[1-aminoanthraquinone]
52671-38-2	2,2'-[1,4-Phénylènebis(1,3,4-oxadiazole-5,2-diyl)]bis[1-aminoanthraquinone]
52697-38-8	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-4,6-dinitrophényl)azo]-5-(diéthylamino)phényl]acétamide
54079-60-6	[[4-[[2-(2-Cyclohexylphénoxy)éthyl]éthylamino]-2-méthylphényl]méthylène]malononitrile
54243-60-6	1-Amino-4-hydroxy-2-(4-méthoxyphénoxy)anthraquinone
55252-53-4	<i>N</i> -[2-(2-Cyano-6-iodo-4-nitrophénylazo)-5-(diéthylamino)phényl]acétamide
55281-26-0	3-[[4-(2,6-Dibromo-4-nitrophénylazo)phényl]éthylamino]propiononitrile
55619-18-6	Diacétate de 2,2'-[[4-(2,6-dibromo-4-nitrophénylazo)phényl]imino]diéthyle
56307-70-1	Naphtalènedisulfonate de bis(2-méthoxy-4-nitrobenzènediazonium)
56532-53-7	<i>N</i> -[2-[(2,6-Dicyano-4-nitrophényl)azo]-5-(dipropylamino)phényl]acétamide
56548-64-2	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-4,6-dinitrophényl)azo]-5-(diéthylamino)-4-méthoxyphényl]acétamide
58019-27-5	Diaminoanthra[9,1,2- <i>cde</i> ]benzo[ <i>rst</i> ]pentaphène-5,10-dione
59487-23-9	4-[[5-((4-(Aminocarbonyl)phényl)amino)carbonyl]-2-méthoxyphényl]azo]- <i>N</i> -(5-chloro-2,4-diméthoxyphényl)-3-hydroxynaphtalène-2-carboxamide
59583-77-6	(3,4-Dichlorophényl)carbamate de 2-{butyl[4-(2,2-dicyanovinyl)-3-méthylphényl]amino}éthyle
59709-10-3	Acétate de 1-[2-((4-[(2-chloro-4-nitrophényl)azo]phényl)éthylamino)éthyl]pyridinium

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
59709-38-5	$\beta$ -Alanine, <i>N</i> -[4-[(2-bromo-6-chloro-4-nitrophenyl)azo]phenyl]- <i>N</i> -(3-methoxy-3-oxopropyl)-, methyl ester
61799-13-1	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[(2-cyano-4-nitrophenyl)azo]-2-[(2-hydroxyethyl)amino]-4-méthyl-6-[[3-(2-phenoxyéthoxy)propyl]amino]-
61838-36-6	Anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoline-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tetrone, tetrachloro-2,9-diméthyl-
63133-84-6	1(2 <i>H</i> )-Quinolineéthanol, 6-[(2-chloro-4,6-dinitrophenyl)azo]-3,4-dihydro-2,2,4,7-tétraméthyl-
63134-15-6	Acetamide, <i>N</i> -[5-(dipropylamino)-2-[[5-(éthylthio)-1,3,4-thiadiazol-2-yl]azo]phényl]-
63281-10-7	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[[2-chloro-4-(méthylsulfonyl)phényl]azo]-4-méthyl-2,6-bis[[3-(2-phenoxyéthoxy)propyl]amino]-
63467-15-2	1(2 <i>H</i> )-Quinolinepropanamide, 6-(2,2-dicyanoéthényl)-3,4-dihydro-2,2,4,7-tétraméthyl- <i>N</i> -phényl-
63467-19-6	Propanedinitrile, [[1,2,3,4-tetrahydro-2,2,4-triméthyl-1-[2-[[phénylamino]carbonyloxy]éthyl]-6-quinoliny]méthylène]-
63833-78-3	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[(2-cyano-4-nitrophenyl)azo]-6-[(2-hydroxyéthyl)amino]-4-méthyl-2-[[3-(2-phenoxyéthoxy)propyl]amino]-
64086-96-0	9,10-Anthracenedione, 2-acétyl-1-amino-4-[[4-[(1-méthyléthyl)amino]-6-phényl-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-
67828-21-1	2-Naphthalencarboxamide, <i>N</i> -(5-chloro-2-méthoxyphényl)-3-hydroxy-4-[(2-méthoxy-5-nitrophényl)azo]-
67970-27-8	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-méthyl-, diammonium salt
68214-66-4	Carbamic acid, [2-[(2-chloro-4-nitrophényl)azo]-5-(diéthylamino)phényl]-, 2-éthoxyéthyl ester
68227-79-2	Benzenesulfonic acid, 2-[[9,10-dihydro-4-[(4-méthylphényl)amino]-9,10-dioxo-1-anthracényl]amino]-5-méthyl-, monoammonium salt
68400-36-2	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-5-hydroxy-6-[[4'-[(4-hydroxyphényl)azo]-3,3'-diméthyl[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-3-[(4-nitrophényl)azo]-, disodium salt
68516-64-3	Propanenitrile, 3-[[2-(acétyloxy)éthyl][4-[(2-chloro-4-nitrophényl)azo]-3-méthylphényl]amino]-
68610-86-6	C.I. Pigment Yellow 127
68877-63-4	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-4,6-dinitrophényl)azo]-5-[(2-cyanoéthyl)-2-propénylamino]-4-méthoxyphényl]-
69695-75-6	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[3-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino]-, monohydrochloride
69898-66-4	5-Isobenzofurancarboxylic acid, 3-[4-(diéthylamino)-2-éthoxyphényl]-3-(1-éthyl-2-méthyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-1-oxo-, éthyl ester
69898-67-5	5-Isobenzofurancarboxylic acid, 1-[4-(diéthylamino)-2-éthoxyphényl]-1-(1-éthyl-2-méthyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-3-oxo-, éthyl ester
70161-19-2	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)bis(imino-4,1-phénylèneoxy)]bis-, disodium salt
70210-08-1	2-Naphthalenesulfonamide, <i>N</i> -[2-(acétyloxy)éthyl]-6-hydroxy- <i>N</i> -méthyl-5-[[4-(phénylazo)phényl]azo]-
70660-55-8	1-Naphthalenammine, 4-[(2-bromo-4,6-dinitrophényl)azo]- <i>N</i> -(3-méthoxypropyl)-
70900-31-1	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-5-hydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)bis(imino-2,1-cyclohexanediy]méthylène)]bis-, disodium salt

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
59709-38-5	<i>N</i> -[4-[(2-Bromo-6-chloro-4-nitrophényl)azo]phényl]- <i>N</i> -(3-méthoxy-3-oxopropyl)- $\beta$ -alaninate de méthyle
61799-13-1	5-[(2-Cyano-4-nitrophényl)azo]-2-[(2-hydroxyéthyl)amino]-4-méthyl-6-[[3-(2-phénoxyéthoxy)propyl]amino]-3-pyridinecarbonitrile
61838-36-6	Tétrachloro-2,9-diméthylanthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoléine-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tétrone
63133-84-6	6-(2-Chloro-4,6-dinitrophénylazo)-3,4-dihydro-2,2,4,7-tétraméthyl-2 <i>H</i> -quinoléine-1-éthanol
63134-15-6	<i>N</i> -[5-(Dipropylamino)-2-[[5-(éthylthio)-1,3,4-thiadiazol-2-yl]azo]phényl]acétamide
63281-10-7	5-[[2-Chloro-4-(méthylsulfonyl)phényl]azo]-4-méthyl-2,6-bis[[3-(2-phénoxyéthoxy)propyl]amino]nicotinonitrile
63467-15-2	6-(2,2-Dicyanovinyl)-3,4-dihydro-2,2,4,7-tétraméthyl- <i>N</i> -phényl-2 <i>H</i> -quinoléine-1-propylamine
63467-19-6	Carbanilate de 2-[6-(2,2-dicyanovinyl)-1,2,3,4-tétrahydro-2,2,4-triméthylquinoléin-1-yl]éthyle
63833-78-3	5-[(2-Cyano-4-nitrophényl)azo]-6-[(2-hydroxyéthyl)amino]-4-méthyl-2-[[3-(2-phénoxyéthoxy)propyl]amino]nicotinonitrile
64086-96-0	2-Acétyl-1-amino-4-((4-[(1-méthyléthyl)amino]-6-phényl-1,3,5-triazin-2-yl)amino)anthraquinone
67828-21-1	<i>N</i> -(5-Chloro-2-méthoxyphényl)-3-hydroxy-4-[(2-méthoxy-5-nitrophényl)azo]naphtalène-2-carboxamide
67970-27-8	4,4'-[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis(tolène-3-sulfonate) de diammonium
68214-66-4	{2-[(2-Chloro-4-nitrophényl)azo]-5-(diéthylamino)phényl}carbamate de 2-éthoxyéthyle
68227-79-2	4-[[9,10-Dihydro-9,10-dioxo-4-( <i>p</i> -tolylamino)-1-anthryl]amino]tolène-3-sulfonate d'ammonium
68400-36-2	4-Amino-5-hydroxy-6-((4'-[(4-hydroxyphényl)azo]-3,3'-diméthyl[1,1'-biphényl]-4-yl]azo)-3-[(4-nitrophényl)azo]naphtalène-2,7-disulfonate de disodium
68516-64-3	Acétate de 2-[4-[(2-chloro-4-nitrophényl)azo]- <i>N</i> -(2-cyanoéthyl)-3-méthylanilino]éthyle
68610-86-6	2,2'-[(3,3'-Dichlorobiphényl-4,4'-diyl)bis(azo)]bis(acétoacétamide), dérivés <i>N,N'</i> -bis( <i>o</i> -anisyles et 2,4-xylylés)
68877-63-4	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-4,6-dinitrophényl)azo]-5-[(2-cyanoéthyl)allylamino]-4-méthoxyphényl]acétamide
69695-75-6	1-Amino-4-((3-[(diméthylamino)méthyl]phényl)amino)anthraquinone, monochlorhydrate
69898-66-4	3-[4-(Diéthylamino)-2-éthoxyphényl]-3-(1-éthyl-2-méthyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-1-oxoisobenzofurane-5-carboxylate d'éthyle
69898-67-5	1-[4-(Diéthylamino)-2-éthoxyphényl]-1-(1-éthyl-2-méthyl-1 <i>H</i> -indol-3-yl)-1,3-dihydro-3-oxoisobenzofurane-5-carboxylate d'éthyle
70161-19-2	[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)bis(imino-4,1-phénylèneoxy)]bis(benzènesulfonate) de disodium
70210-08-1	<i>N</i> -(2-Acétoxyéthyl)-6-hydroxy- <i>N</i> -méthyl-5-[[4-(phénylazo)phényl]azo]naphtalène-2-sulfonamide
70660-55-8	4-[(2-Bromo-4,6-dinitrophényl)azo]- <i>N</i> -(3-méthoxypropyl)naphtalén-1-amine
70900-31-1	[(9,10-Dihydro-5-hydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)bis(iminocyclohexane-1,2-diy]méthylène)]bis(benzènesulfonate) de disodium

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
71032-95-6	2-Naphthalenesulfonic acid, 7-[[4,6-bis[[3-(diethylamino)propyl]amino]-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-4-hydroxy-3-[[4-(phenylazo)phenyl]azo]-, monoacetate (salt)
71720-84-8	Benzenesulfonic acid, <i>ar,ar'</i> -(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[4-(4-chlorophenoxy)-, disodium salt
71720-89-3	2-Naphthalenesulfonic acid, 5-[[4-(4-cyclohexylphenoxy)-2-sulfophenyl]azo]-6-[(2,6-dimethylphenyl)amino]-4-hydroxy-, disodium salt
71832-83-2	2-Naphthalenecarboxylic acid, 4-[(5-chloro-4-methyl-2-sulfophenyl)azo]-3-hydroxy-, magnesium salt (1:1)
72102-55-7	Methylum, [4-(dimethylamino)phenyl]bis[4-(ethylamino)-3-methylphenyl]-, acetate
72102-56-8	Methylum, [4-(dimethylamino)phenyl]bis[4-(ethylamino)-3-methylphenyl]-, chloride
72102-64-8	Methylum, bis[4-(dimethylamino)phenyl][4-(ethylamino)-3-methylphenyl]-, chloride
72121-73-4	Benzenesulfonic acid, 3,3'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[2( <i>or</i> 4)-bromo-6-butyl-4( <i>or</i> 2)-methyl-, disodium salt
72138-99-9	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 5-[[2,4-dihydroxy-5-[[4-(phenylamino)-3-sulfophenyl]azo]phenyl]azo]-4-hydroxy-3-[[4-nitrophenyl]azo]-
72152-60-4	Benzenesulfonic acid, 3,3'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-bromo-4,6-diethyl-2-methyl-, disodium salt
72243-90-4	Benzenesulfonic acid, 3-[[4-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-sulfo-4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)phenoxy]-1-anthracenyl]amino]-2,4,6-trimethyl-, disodium salt
72659-70-2	Benzenesulfonic acid, 2( <i>or</i> 5)-(1,1-dimethylethyl)-5( <i>or</i> 2)-[[4-[(1,1-dimethylethyl)phenyl]amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthracenyl]amino]-, sodium salt
72749-79-2	Benzenesulfonic acid, 3,3'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[2,4-diethyl-6-methyl-, disodium salt
72749-82-7	Benzenesulfonic acid, 3,3'-[(9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[2,4-diethyl-6-methyl-, disodium salt
72749-90-7	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)bis[imino[3-(2-methylpropyl)-3,1-propanediyl]]]bis-, disodium salt
72749-91-8	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[(1,1-dimethylethyl)-, sodium salt
72812-39-6	Methylum, bis(4-amino-3,5-diméthylphényl)(2,6-dichlorophényl)-, phosphate (1:1)
72828-63-8	Benzonitrile, 2-[[4-[[2-(acetyloxy)ethyl]butylamino]-2-méthylphényl]azo]-3-bromo-5-nitro-
72828-64-9	1,3-Benzenedicarbonitrile, 2-[[4-[[2-(acetyloxy)ethyl]butylamino]-2-méthylphényl]azo]-5-nitro-
72828-65-0	Benzenesulfonic acid, 3,3'-[cyclohexylidenebis[4,1-phenyleneazo(4,5-dihydro-3-méthyl-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazole-4,1-diyl)]]bis[4-chloro-, disodium salt
72828-93-4	1-Propanaminium, 3-[[9,10-dihydro-4-[(4-méthylphényl)amino]-9,10-dioxo-1-anthracenyl]amino]- <i>N,N,N</i> -triméthyl-, méthyl sulfate
72927-94-7	Benzenamine, 4-[(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]- <i>N</i> -(4-nitrophényl)-
73003-64-2	2,4,10-Trioxa-7-azaundécane-11-oïque acid, 7-[4-[(2,6-dichloro-4-nitrophényl)azo]-3-méthylphényl]-3-oxo-, méthyl ester

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
71032-95-6	Acide 7-[[4,6-bis[[3-(diéthylamino)propyl]amino]-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-4-hydroxy-3-[[ <i>p</i> -(phénylazo)phényl]azo]naphtalène-2-sulfonique, monoacétate
71720-84-8	<i>Ar,ar'</i> -(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[4-chlorophénoxy]benzènesulfonate] de disodium
71720-89-3	5-[[4-(4-Cyclohexylphénoxy)-2-sulfonatophényl]azo]-6-[(2,6-diméthylphényl)amino]-4-hydroxynaphtalène-2-sulfonate de disodium
71832-83-2	4-[(5-Chloro-4-méthyl-2-sulfonatophényl)azo]-3-hydroxy-2-naphtoate de magnésium
72102-55-7	Acétate de [ <i>p</i> -(diméthylamino)phényl]bis[4-(éthylamino)-3-méthylphényl]méthylum
72102-56-8	Chlorure de [ <i>p</i> -(diméthylamino)phényl]bis[4-(éthylamino)-3-méthylphényl]méthylum
72102-64-8	Chlorure de bis[4-(diméthylamino)phényl][4-(éthylamino)-3-méthylphényl]méthylum
72121-73-4	2,2( <i>ou</i> 6,6)-[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[3( <i>ou</i> 5)-bromo-5( <i>ou</i> 2)-butyltoluène-4( <i>ou</i> 2)-sulfonate] de disodium
72138-99-9	Acide 5-[5-(4-anilino-3-sulfophénylazo)-2,4-dihydroxyphénylazo]-4-hydroxy-3-( <i>p</i> -nitrophénylazo)naphtalène-2,7-disulfonique
72152-60-4	6,6'-[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[4-bromo-3,5-diéthyltoluène-2-sulfonate] de disodium
72243-90-4	3-[(4-Amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-sulfonato-4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénoxy]-1-anthryl]amino]-2,4,6-triméthylbenzènesulfonate de disodium
72659-70-2	Acide 2( <i>ou</i> 5)- <i>tert</i> -butyl-5( <i>ou</i> 2)-[(4- <i>p</i> -( <i>tert</i> -butyl)anilino]antraquinon-1-yl]amino]benzènesulfonique, sel de sodium
72749-79-2	4,4'-[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[3,5-diéthyltoluène-2-sulfonate] de disodium
72749-82-7	4,4'-[(9,10-Dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[3,5-diéthyltoluène-2-sulfonate] de disodium
72749-90-7	{(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)bis[imino(3-isopropylpropane-1,3-diyl)]}bis(benzènesulfonate) de disodium
72749-91-8	Acide [(antraquinone-1,4-diyl)diimino]di- <i>tert</i> -butyldibenzènesulfonique, sel de sodium
72812-39-6	Dihydrogénophosphate de bis(4-amino-3,5-diméthylphényl)(2,6-dichlorophényl)méthylum
72828-63-8	Acétate de 2-[(4-[(5-bromo-2-cyano-3-nitrophényl)azo]-3-méthylphényl]butylamino)éthyle
72828-64-9	Acétate de [(4-[(2,6-dicyano-4-nitrophényl)azo]-3-méthylphényl]amino)hexyle
72828-65-0	3,3'-[Cyclohexylidènebis[4,1-phénylénazo(4,5-dihydro-3-méthyl-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazole-4,1-diyl)]]bis[4-chlorobenzènesulfonate] de disodium
72828-93-4	Sulfate de 3-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-4-[( <i>p</i> -tolyl)amino]-1-anthryl]aminopropyl)triméthylammonium et de méthyle
72927-94-7	4-[(2,6-Dichloro-4-nitrophényl)azo]- <i>N</i> -(4-nitrophényl)aniline
73003-64-2	7-[4-[(2,6-Dichloro-4-nitrophényl)azo]-3-oxo- <i>m</i> -tolyl]-2,4,10-trioxa-7-azaundécane-11-oate de méthyle

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
73309-49-6	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-6-[[4-[[[4-(2,4-dihydroxyphenyl)azo]phenyl]amino]sulfonyl]phenyl]azo]-5-hydroxy-3-[[4-nitrophenyl]azo]-
73398-96-6	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1-anthracenyl)azo]-2,6-bis[(2-methoxyethyl)amino]-4-methyl-
73528-78-6	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[[4-(2,6-dichloro-4-nitrophenyl)azo]-2,5-dimethoxyphenyl]azo]-2,6-bis[(2-methoxyethyl)amino]-4-methyl-
74336-60-0	9,10-Anthracenedione, 1-[(5,7-dichloro-1,9-dihydro-2-methyl-9-oxopyrazolo[5,1- <i>b</i> ]quinazolin-3-yl)azo]-
78245-94-0	Butanamide, 2,2'-[(3,3'-dichloro[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)]bis[N-(2,3-dihydro-2-oxo-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-3-oxo-
78952-70-2	Butanamide, 2-[[[3,3'-dichloro-4'-[[1-[(2-chlorophenyl)amino]carbonyl]-2-oxopropyl]azo][1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]- <i>N</i> -(2,4-dimethylphenyl)-3-oxo-
79542-46-4	Acetamide, <i>N</i> -[4-chloro-2-[2-(2-chloro-4-nitrophenyl)azo]-5-(2-hydroxy-3-phenoxypropyl)amino]phenyl]-
79665-33-1	2-[[[3,3'-Dichloro-4'-[[4,5-dihydro-3-méthyl-1-(4-méthylphényl)-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazol-4-yl]azo][1,1'-biphenyl]-4-yl]azo]- <i>N</i> -(2,4-diméthylphényl)-3-oxo-
83006-54-6	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-(1,1-diméthylethyl)-
83006-67-1	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-(1,1-diméthylethyl)-, disodium salt
83006-68-2	Benzenesulfonic acid, 5-(1,1-diméthylethyl)-2-[[4-[[4-(1,1-diméthylethyl)phényl]amino]-9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1-anthracenyl]amino]-, monosodium salt
83027-38-7	2-Anthracenesulfonic acid, 5,8-bis[(2,6-diéthyl-4-méthyl-3-sulfophényl)amino]-9,10-dihydro-1,4-dihydroxy-9,10-dioxo-, trisodium salt
83027-51-4	1,7-Naphthalenedisulfonic acid, 6-[[2-(4-cyclohexylphénoxy)phényl]azo]-4-[[2-(4-dichlorophénoxy)acétyl]amino]-5-hydroxy-, disodium salt
83027-52-5	1,7-Naphthalenedisulfonic acid, 6-[[2-(2-cyclohexylphénoxy)phényl]azo]-4-[[2-(4-dichlorophénoxy)acétyl]amino]-5-hydroxy-, disodium salt
83137-16-0	Benzoic acid, 4,4'-[[1,3-phenylenebis(imino(6-chloro-1,3,5-triazine-4,2-diyl)imino(8-hydroxy-3,6-disulfo-1,7-naphthalenediyl)azo)]bis-, hexasodium salt
83249-47-2	Acetamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-6-cyano-4-nitrophenyl)azo]-5-(dipropylamino)phényl]-
83249-49-4	Benzonitrile, 3-bromo-2-[[4-(diéthylamino)-2-méthylphényl]azo]-5-méthyl-
83249-53-0	Methanesulfonamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-6-cyano-4-méthylphényl)azo]-5-(diéthylamino)phényl]-
83249-54-1	Methanesulfonamide, <i>N</i> -[2-[(2-bromo-6-cyano-4-méthylphényl)azo]-5-(dipropylamino)phényl]-
83249-59-6	2-Naphthalenesulfonic acid, 3,3'-[cyclohexylidenebis(2-méthoxy-4,1-phenylene)azo]]bis[4,6-dihydroxy-, potassium sodium salt
83524-75-8	Anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoline-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tetrone, 2,9-bis[(4-méthoxyphényl)méthyl]-
83721-47-5	Methanesulfonamide, 1-chloro- <i>N</i> -[2,3,4-trichloro-6-(2,4-dichlorophénoxy)phényl]-, sodium salt
83721-48-6	Methanesulfonamide, 1-chloro- <i>N</i> -[2,3,4,5-tétrachloro-6-(2,4-dichlorophénoxy)phényl]-, sodium salt

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
73309-49-6	Acide 4-amino-6-( <i>p</i> -{ <i>N</i> -[ <i>p</i> -(2,4-dihydroxyphénylazo)phényl]sulfamoyl}phénylazo)-5-hydroxy-3-( <i>p</i> -nitrophénylazo)naphthalène-2,7-disulfonique
73398-96-6	5-[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1-anthryl)azo]-2,6-bis[(2-méthoxyéthyl)amino]-4-méthylnicotinonitrile
73528-78-6	5-({4-[(2,6-Dichloro-4-nitrophényl)azo]-2,5-diméthoxyphényl}azo)-2,6-bis[(2-méthoxyéthyl)amino]-4-méthylnicotinonitrile
74336-60-0	1-[(5,7-Dichloro-1,9-dihydro-2-méthyl-9-oxopyrazolo[5,1- <i>b</i> ]quinazolin-3-yl)azo]anthraquinone
78245-94-0	<i>N,N'</i> -Bis(2-oxo-2,3-dihydro-1 <i>H</i> -benzimidazol-5-yl)-2,2'-[(3,3'-dichlorobiphényl-4,4'-ylène)bis(azo)]diacétoacétamide
78952-70-2	2-{3,3'-Dichloro-4'-[1-( <i>o</i> -chlorocarbaniloyl)acétonylazo]biphényl-4-ylazo}-2',4'-diméthyl-3-oxobutyranilide
79542-46-4	<i>N</i> -[4-Chloro-2-[2-(2-chloro-4-nitrophényl)azo]-5-[(2-hydroxy-3-phénoxypropyl)amino]phényl]acétamide
79665-33-1	2-[(3,3'-Dichloro-4'-[[4,5-dihydro-3-méthyl-1-( <i>p</i> -tolyl)-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazol-4-yl]azo](1,1'-biphényl)-4-yl]azo]- <i>N</i> -( <i>m</i> -xylyl)-3-oxobutanamide
83006-54-6	Acide 2,2'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[5- <i>tert</i> -butylbenzènesulfonique]
83006-67-1	2,2'-[(9,10-Dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[5- <i>tert</i> -butylbenzènesulfonate] de disodium
83006-68-2	5-( <i>tert</i> -Butyl)-2-[[4-[[4-( <i>tert</i> -butyl)phényl]amino]-9,10-dihydro-5,8-dihydroxy-9,10-dioxoanthracén-1-yl]amino]benzènesulfonate de sodium
83027-38-7	5,8-Bis[(2,6-diéthyl-4-méthyl-3-sulfonatophényl)amino]-9,10-dihydro-1,4-dihydroxy-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonate de trisodium
83027-51-4	6-[[2-(4-Cyclohexylphénoxy)phényl]azo]-4-[[2-(4-dichlorophénoxy)acétyl]amino]-5-hydroxynaphtalène-1,7-disulfonate de disodium
83027-52-5	6-[[2-(2-Cyclohexylphénoxy)phényl]azo]-4-[[2-(4-dichlorophénoxy)acétyl]amino]-5-hydroxynaphtalène-1,7-disulfonate de disodium
83137-16-0	<i>p,p'</i> -[ <i>m</i> -Phénylènebis(imino(6-chloro-1,3,5-triazine-2,4-diyl)imino(8-hydroxy-3,6-disulfonato-1,7-naphtylène)azo)]dibenzoate d'hexasodium
83249-47-2	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-6-cyano-4-nitrophényl)azo]-5-(dipropylamino)phényl]acétamide
83249-49-4	3-Bromo-2-[[4-(diéthylamino)- <i>o</i> -tolyl]azo]-5-méthylbenzonitrile
83249-53-0	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-6-cyano- <i>p</i> -tolyl)azo]-5-(diéthylamino)phényl]méthanesulfonamide
83249-54-1	<i>N</i> -[2-[(2-Bromo-6-cyano- <i>p</i> -tolyl)azo]-5-(dipropylamino)phényl]méthanesulfonamide
83249-59-6	Acide 3,3'-[cyclohexylidenebis(2-méthoxy- <i>p</i> -phénylène)azo]]bis[4,6-dihydroxynaphtalène-2-sulfonique], sel de potassium et de sodium
83524-75-8	2,9-Bis( <i>p</i> -méthoxybenzyl)anthra[2,1,9- <i>def</i> :6,5,10- <i>d'e'f'</i> ]diisoquinoléine-1,3,8,10(2 <i>H</i> ,9 <i>H</i> )-tetrone
83721-47-5	Chloro- <i>N</i> -[2,3,4-trichloro-6-(2,4-dichlorophénoxy)phényl]méthanesulfonamide de sodium
83721-48-6	Chloro- <i>N</i> -[2,3,4,5-tétrachloro-6-(2,4-dichlorophénoxy)phényl]méthanesulfonamide de sodium

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
83968-86-9	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[3-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino]-, monoacetate
83984-87-6	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 4-amino-3-[(2,5-disulfophényl)azo]-5-hydroxy-6-[(3-phosphonophényl)azo]-, pentaammonium salt
85005-63-6	2-Naphthalenecarboxamide, 4-[(2,4-dinitrophényl)azo]-3-hydroxy- <i>N</i> -phényl-
85392-21-8	3-Pyridinecarbonitrile, 5-[[2-chloro-4-(phénylazo)phényl]azo]-2,6-bis[(3-méthoxypropyl)amino]-4-méthyl-
85409-34-3	Anthra[2,1,9- <i>mma</i> ]naphth[2,3- <i>h</i> ]acridine-5,10,15-triol, 3-[[9,10-bis(sulfooxy)-1-anthracényl]amino]-, tris(hydrogen sulfate) (ester), pentapotassium salt
85536-98-7	Benzamide, <i>N</i> -(16,17-dihydro-5,17-dioxo-5 <i>H</i> -fluoreno[1,9- <i>ab</i> ]naphtho[2,3- <i>i</i> ]carbazol-6-yl)-, monosulfo deriv.
85702-64-3	3 <i>H</i> -Indol-3-one, 5,7-dibromo-2-(5-bromo-7-chloro-1,3-dihydro-3-oxo-2 <i>H</i> -indol-2-ylidène)-1,2-dihydro-
89923-58-0	Benzothiazolium, 6-méthoxy-3-méthyl-2-[3-méthyl-3-(4-nitrophényl)-1-triazényl]-, sulfate (2:1)
90218-20-5	Benzenesulfonic acid, 5-amino-2,4-diméthyl-, diazotized, coupled with diazotized 2,4-, 2,5- and 2,6-xylydène et 4-[(2,4-dihydroxyphényl)azo]benzenesulfonic acid, sodium salts
90268-23-8	C.I. Pigment Yellow 126
90268-24-9	C.I. Pigment Yellow 176
90459-02-2	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 5-amino-4-hydroxy-3-[[6-sulfo-4-[(4-sulfo-1-naphthalényl)azo]-1-naphthalényl]azo]-, diazotized, coupled with diazotized 4-nitrobenzenamine and resorcinol, potassium sodium salts
90729-40-1	3-Pyridinecarbonitrile, 1-butyl-5-[[4-(4-chlorobenzoyl)-2-nitrophényl]azo]-1,2-dihydro-6-hydroxy-4-méthyl-2-oxo-
93805-00-6	Phenol, 4-[[2-méthoxy-4-[(2-méthoxyphényl)azo]-5-méthylphényl]azo]-
94199-57-2	2-Naphthalenecarboxamide, <i>N</i> -(2-éthoxyphényl)-3-hydroxy-4-[(2-nitrophényl)azo]-
94248-26-7	Methanesulfonamide, 1-chloro- <i>N</i> -(2-phénoxyphényl)-, pentachloro deriv., sodium salt
94612-72-3	Benzenesulfonic acid, 4-chloro-2-[[1-(2,5-dichloro-4-sulfophényl)-4,5-dihydro-3-méthyl-5-oxo-1 <i>H</i> -pyrazol-4-yl]azo]-5-méthyl-, calcium salt (1:1)
124236-34-6	Butanamide, <i>N</i> -(4-chloro-2,5-diméthoxyphényl)-2-[[3,3'-dichloro-4'-[[1-[(2,4-diméthylphényl)amino]carbonyl]-2-oxopropyl]azo][1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-3-oxo-
124537-30-0	Methanaminium, <i>N,N,N</i> -triméthyl-, salt with 4,4'-[1,2-éthenediylbis[(3-sulfo-4,1-phénylène)imino[6-(4-morpholinyl)-1,3,5-triazine-4,2-diyl]imino]]bis[5-hydroxy-6-(phénylazo)-2,7-naphthalenedisulfonic acid] (6:1)
127126-02-7	Propanenitrile, 3-[[2-(acétyloxyéthyl)]4-(6,7-dichloro-2-benzothiazolyl)azo]phényl]amino]-

## 1.5 Siloxanes

CAS RN <sup>1</sup>	Name
107-46-0	Disiloxane, hexaméthyl-
107-51-7	Trisiloxane, octaméthyl-
141-62-8	Tetrasiloxane, decaméthyl-

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
83968-86-9	1-Amino-4-({3-[(diméthylamino)méthyl]phényl}amino)anthraquinone, composé avec l'acide acétique (1:1)
83984-87-6	Hydrogéo-4-amino-3-[(2,5-disulfonatophényl)azo]-5-hydroxy-6-[(3-phosphonatophényl)azo]naphthalène-2,7-disulfonate de pentaammonium
85005-63-6	4-[(2,4-Dinitrophényl)azo]-3-hydroxy- <i>N</i> -phénylnaphthalène-2-carboxamide
85392-21-8	5-[[2-Chloro-4-(phénylazo)phényl]azo]-2,6-bis[(3-méthoxypropyl)amino]-4-méthylnicotinonitrile
85409-34-3	Trisulfate de pentasodium et de 3-[[9,10-bis(sulfonatooxy)-1-anthryl]amino]anthra[2,1,9- <i>mma</i> ]naphtho[2,3- <i>h</i> ]acridine-5,10,15-triyle
85536-98-7	<i>N</i> -(16,17-Dihydro-5,17-dioxo-5 <i>H</i> -fluorèno[1,9- <i>ab</i> ]naphtho[2,3- <i>i</i> ]carbazol-6-yl)benzamide, dérivé monosulfonné
85702-64-3	5,7-Dibromo-2-(5-bromo-7-chloro-1,3-dihydro-3-oxo-2 <i>H</i> -indol-2-ylidène)-1,2-dihydro-3 <i>H</i> -indol-3-one
89923-58-0	Sulfate de bis{6-méthoxy-3-méthyl-2-[3-méthyl-3-(4-nitrophényl)triazén-1-yl]benzothiazolium}
90218-20-5	Acide 5-amino-2,4-diméthylbenzènesulfonique diazoté, couplé avec la 2,4-, la 2,5- et la 2,6-xylydène diazotée et l'acide <i>p</i> -(2,4-dihydroxyphénylazo)benzènesulfonique, sels de sodium
90268-23-8	2,2'-[(3,3'-Dichlorobiphényl-4,4'-ylène)bis(azo)]-3,3'-dioxodibutyramide, dérivés <i>N,N'</i> -di( <i>p</i> -anisylés et phénylés) mixtes
90268-24-9	2,2'-[(3,3'-Dichlorobiphényl-4,4'-ylène)bis(azo)]-3,3'-dioxodibutyramide, dérivés <i>N,N'</i> -bis(4-chloro-2,5-diméthoxyphénylés et 2,4-xylylés) mixtes
90459-02-2	Acide 5-amino-4-hydroxy-3-[6-sulfo-4-(4-sulfonaphtylazo)-1-naphtylazo]naphthalène-2,7-disulfonique diazoté, couplé avec la <i>p</i> -nitroaniline diazotée et le résorcinol, sels de potassium et de sodium
90729-40-1	1-Butyl-5-[[4-(4-chlorobenzoyl)-2-nitrophényl]azo]-1,2-dihydro-6-hydroxy-4-méthyl-2-oxonicotinonitrile
93805-00-6	<i>p</i> -[(2-Méthoxy-4-[(2-méthoxyphényl)azo]-5-méthylphényl]azo]phénol
94199-57-2	<i>N</i> -(2-Éthoxyphényl)-3-hydroxy-4-[(2-nitrophényl)azo]naphthalène-2-carboxamide
94248-26-7	1-Chloro- <i>N</i> -( <i>o</i> -phénoxyphényl)methanesulfonamide de sodium, dérivé pentachloré, sel de sodium
94612-72-3	4-Chloro-2-[1-(2,5-dichloro-4-sulfophényl)-3-méthyl-5-oxo-4,5-dihydro-1 <i>H</i> -pyrazol-4-ylazo]-5-méthylbenzènesulfonique, sel de calcium (1:1)
124236-34-6	<i>N</i> -(4-Chloro-2,5-diméthoxyphényl)-2-[3,3'-dichloro-4'-[1-(2,4-xylylcarbamoyle)acétyloxy]azo]biphényl-4-ylazo]-3-oxobutyramide
124537-30-0	<i>N,N,N</i> -Triméthylméthanaminium, sel avec l'acide 4,4'-(éthène-1,2-diylbis[(3-sulfo-4,1-phénylène)imino[6-(morpholin-4-yl)-1,3,5-triazine-4,2-diyl]imino])bis[5-hydroxy-6-(phénylazo)naphthalène-2,7-disulfonique] (6:1)
127126-02-7	3-[ <i>N</i> -(2-Acétyoxyéthyl)- <i>p</i> -(6,7-dichlorobenzothiazol-2-ylazo)anilino]propionitrile

## 1.5 Siloxanes

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
107-46-0	Hexaméthylsiloxane
107-51-7	Octaméthyltrisiloxane
141-62-8	Décaméthyltétrasiloxane

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
141-63-9	Pentasiloxane, dodecamethyl-
540-97-6	Cyclohexasiloxane, dodecamethyl-
541-02-6	Cyclopentasiloxane, decamethyl-
541-05-9	Cyclotrisiloxane, hexamethyl-
556-67-2	Cyclotetrasiloxane, octamethyl-
1000-05-1	Tetrasiloxane, 1,1,3,3,5,5,7,7-octamethyl-
2116-84-9	Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3-phenyl-3-[(trimethylsilyl)oxy]-
2374-14-3	Cyclotrisiloxane, 2,4,6-trimethyl-2,4,6-tris(3,3,3-trifluoropropyl)-
2554-06-5	Cyclotetrasiloxane, 2,4,6,8-tetraethenyl-2,4,6,8-tetramethyl-
2627-95-4	Disiloxane, 1,3-diethenyl-1,1,3,3-tetramethyl-
3555-47-3	Trisiloxane, 1,1,1,5,5,5-hexamethyl-3,3-bis[(trimethylsilyl)oxy]-
10448-09-6	Cyclotetrasiloxane, heptamethylphenyl-
27342-69-4	Cyclotetrasiloxane, tetraethenyltetramethyl-
33204-76-1	Cyclotetrasiloxane, 2,2,4,6,6,8-hexamethyl-4,8-diphenyl-, <i>cis</i> -
67762-94-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me vinyl
67762-99-6	Siloxanes and Silicones, di-Me, di-Ph, Me vinyl
67923-19-7	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me vinyl, hydroxy-terminated
68037-53-6	Cyclosiloxanes, Me hydrogen
68037-59-2	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me hydrogen
68037-87-6	Siloxanes and Silicones, Me vinyl
68082-23-5	Cyclosiloxanes, Me vinyl
68083-17-0	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me vinyl, acetate-terminated
68083-18-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me vinyl, vinyl group-terminated
68083-19-2	Siloxanes and Silicones, di-Me, vinyl group-terminated
68083-20-5	Siloxanes and Silicones, Me vinyl, hydroxy-terminated
68440-73-3	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me Ph, hydroxy-terminated
68938-51-2	Siloxanes and Silicones, 3-cyanopropyl Me, di-Me
68937-51-9	Silanamine, 1,1,1-trimethyl- <i>N</i> -(trimethylsilyl)-, reaction products with ammonia, octamethylcyclotetrasiloxane and silica
68951-93-9	Siloxanes and Silicones, di-Me, di-Ph, hydroxy-terminated
68951-95-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, di-Ph, Me vinyl, (vinyloxy)-terminated
68951-96-2	Siloxanes and Silicones, di-Me, di-Ph, vinyl group-terminated
68951-99-5	Siloxanes and Silicones, di-Me, Me vinyl, mono(vinyl group)-terminated
68952-00-1	Siloxanes and Silicones, di-Me, mono(vinyl group)-terminated
68952-02-3	Siloxanes and Silicones, Me 3,3,3-trifluoropropyl, Me vinyl, hydroxy-terminated
69304-37-6	Disiloxane, 1,3-dichloro-1,1,3,3-tetrakis(1-methylethyl)-
69430-24-6	Cyclosiloxanes, di-Me
69430-47-3	Siloxanes and Silicones, di-Me, reaction products with Me hydrogen siloxanes and 1,1,3,3-tetramethyldisiloxane

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
141-63-9	Dodécaméthylpentasiloxane
540-97-6	Dodécaméthylcyclohexasiloxane
541-02-6	Décaméthylcyclopentasiloxane
541-05-9	Hexaméthylcyclotrisiloxane
556-67-2	Octaméthylcyclotetrasiloxane
1000-05-1	1,1,3,3,5,5,7,7-Octaméthyltétrasiloxane
2116-84-9	1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3-phényl-3-[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane
2374-14-3	2,4,6-Triméthyl-2,4,6-tris(3,3,3-trifluoropropyl)cyclotrisiloxane
2554-06-5	2,4,6,8-Tétraméthyl-2,4,6,8-tétravinylcyclotetrasiloxane
2627-95-4	1,1,3,3-Tétraméthyl-1,3-divinyldisiloxane
3555-47-3	1,1,5,5,5-Hexaméthyl-3,3-bis[(triméthylsilyl)oxy]trisiloxane
10448-09-6	Heptaméthylphénylcyclotetrasiloxane
27342-69-4	Tétraméthyltétravinylcyclotetrasiloxane
33204-76-1	Quadrosilane
67762-94-1	Diméthyl et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones
67762-99-6	Diméthyl-, diphényl- et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones
67923-19-7	Diméthyl et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe hydroxyle
68037-53-6	Méthylhydrogénocyclosiloxanes
68037-59-2	Diméthyl- et méthyl(hydrogéo)siloxanes et silicones
68037-87-6	Méthyl(vinyl)siloxanes et silicones
68082-23-5	Méthylvinylcyclosiloxanes
68083-17-0	Diméthyl et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe acétate
68083-18-1	Diméthyl et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe vinyloxy
68083-19-2	Diméthylsiloxanes et silicones, terminés par un groupe vinyloxy
68083-20-5	Méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par un groupe hydroxyle
68440-73-3	Diméthyl- et méthyl(phényl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe hydroxyle
68938-51-2	(3-Cyanopropyl)méthyl- et diméthylsiloxanes et silicones
68937-51-9	Bis(triméthylsilyl)amine, produits de réaction avec l'ammoniac, l'octaméthylcyclotetrasiloxane et la silice
68951-93-9	Diméthyl- et di(phényl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe hydroxyle
68951-95-1	Diméthyl-, diphényl- et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe vinyloxy
68951-96-2	Diméthyl- et di(phényl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe vinyloxy
68951-99-5	Diméthyl et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par un groupe monovinyle
68952-00-1	Diméthylsiloxanes et silicones, monoterminés par le groupe vinyloxy
68952-02-3	3,3,3-Trifluoropropyl(méthyl) et méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par un groupe hydroxyle
69304-37-6	1,3-Dichloro-1,1,3,3-tétraisopropyldisiloxane
69430-24-6	Diméthylcyclosiloxanes
69430-47-3	Diméthylsiloxanes et silicones, produits de réaction avec des (méthyl)hydrogénosiloxanes et le 1,1,3,3-tétraméthylsiloxane

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
70900-21-9	Siloxanes and Silicones, di-Me, hydrogen-terminated
73891-89-1	Siloxanes and Silicones, Me vinyl, hydroxy-terminated, reaction products with trimethoxy[3-(oxiranylmethoxy)propyl]silane
80801-30-5	Siloxanes and Silicones, Me Ph, hydroxy-terminated
85702-90-5	2,9,11,13-Tetraazanonadecanethioic acid, 19-isocyanato-11-(6-isocyanatohexyl)-10,12-dioxo-, S-[3-(triméthoxysilyl)propyl] ester
157115-38-3	Siloxanes and Silicones, Me vinyl, (dodecyloxy)-terminated

### Section 2: Polymers identified as representing greatest potential for exposure to humans

CAS RN <sup>1</sup>	Name
9003-08-1	1,3,5-Triazine-2,4,6-triamine, polymer with formaldehyde
9003-11-6	Oxirane, methyl-, polymer with oxirane
9003-18-3	2-Propenenitrile, polymer with 1,3-butadiene
9003-20-7	Acetic acid ethenyl ester, homopolymer
9003-35-4	Phenol, polymer with formaldehyde
9011-05-6	Urea, polymer with formaldehyde
9011-14-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, homopolymer
9016-45-9	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), $\alpha$ -(nonylphenyl)- $\omega$ -hydroxy-
25067-01-0	2-Propenoic acid, butyl ester, polymer with ethenyl acetate
30525-89-4	Paraformaldehyde

### Section 3: Substances identified as hazard to human health

CAS RN <sup>1</sup>	Name
55-18-5	Ethanamine, N-ethyl-N-nitroso-
60-09-3	Benzenamine, 4-(phenylazo)-
62-50-0	Methanesulfonic acid, ethyl ester
66-27-3	Methanesulfonic acid, methyl ester
71-58-9	Pregn-4-ene-3,20-dione, 17-(acetyloxy)-6-methyl-, (6 $\alpha$ )-
75-26-3	Propane, 2-bromo-
75-34-3	Ethane, 1,1-dichloro-
77-09-8	1(3H)-Isobenzofuranone, 3,3-bis(4-hydroxyphenyl)-
79-16-3	Acetamide, N-methyl-
91-59-8	2-Naphthalenamine
94-58-6	1,3-Benzodioxole, 5-propyl-
94-59-7	1,3-Benzodioxole, 5-(2-propenyl)-
98-95-3	Benzene, nitro-
106-47-8	Benzenamine, 4-chloro-
110-00-9	Furan
111-96-6	Ethane, 1,1'-oxybis[2-methoxy-
115-28-6	Bicyclo[2.2.1]hept-5-ene-2,3-dicarboxylic acid, 1,4,5,6,7,7-hexachloro-

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
70900-21-9	Diméthylsiloxanes et silicones, terminés par un atome d'hydrogène
73891-89-1	Méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par le groupe hydroxyle, produits de réaction avec le triméthoxy[3-(oxiranylméthoxy)propyl]silane
80801-30-5	Méthyl(phényl)siloxanes et silicones terminés par le groupe hydroxyle
85702-90-5	10,12-Dioxo-19-isocyanato-11-(6-isocyanatohexyl)-2,9,11,13-tétraazonadécane-thioate de S-[3-(triméthoxysilyl)propyle]
157115-38-3	Méthyl(vinyl)siloxanes et silicones, terminés par un groupe dodécyloxy

### Section 2 : Polymères ayant un potentiel d'exposition élevé pour les humains

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
9003-08-1	1,3,5-Triazine-2,4,6-triamine polymérisée avec le formaldéhyde
9003-11-6	Méthylloxirane polymérisé avec l'oxirane
9003-18-3	Acrylonitrile polymérisé avec le buta-1,3-diène
9003-20-7	Acétate de vinyle homopolymérisé
9003-35-4	Phénol polymérisé avec le formaldéhyde
9011-05-6	Urée polymérisée avec le formaldéhyde
9011-14-7	Méthacrylate de méthyle homopolymérisé
9016-45-9	$\alpha$ -(Nonylphényl)- $\omega$ -hydroxypoly(oxyéthylène)
25067-01-0	Acrylate de butyle polymérisé avec l'acétate de vinyle
30525-89-4	Paraformaldéhyde

### Section 3 : Substances identifiées comme dangereuses pour la santé humaine

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
55-18-5	Diéthylnitrosoamine
60-09-3	4-Aminoazobenzène
62-50-0	Méthanésulfonate d'éthyle
66-27-3	Méthanésulfonate de méthyle
71-58-9	Acétate de médroxyprogestérone
75-26-3	2-Bromopropane
75-34-3	1,1-Dichloroéthane
77-09-8	Phénolphtaléine
79-16-3	N-Méthylacétamide
91-59-8	2-Naphtylamine
94-58-6	5-Propylbenzo-1,3-dioxole
94-59-7	5-(Propén-2-yl)benzo-1,3-dioxole
98-95-3	Nitrobenzène
106-47-8	4-Chloroaniline
110-00-9	Furane
111-96-6	Oxyde de bis(2-méthoxyéthyle)
115-28-6	Acide 1,4,5,6,7,7-hexachloro-8,9,10-trinorborn-5-ène-2,3-dicarboxylique

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
119-90-4	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dimethoxy-
123-39-7	Formamide, <i>N</i> -methyl-
123-73-9	2-Butenal, ( <i>E</i> -)
126-99-8	1,3-Butadiene, 2-chloro-
135-88-6	2-Naphthalenamine, <i>N</i> -phenyl-
140-41-0	Acetic acid, trichloro-, compd. with <i>N</i> '-(4-chlorophenyl)- <i>N,N</i> -dimethylurea (1:1)
331-39-5	2-Propenoic acid, 3-(3,4-dihydroxyphenyl)-
540-23-8	Benzenamine, 4-methyl-, hydrochloride
541-69-5	1,3-Benzenediamine, dihydrochloride
593-60-2	Ethene, bromo-
604-75-1	2 <i>H</i> -1,4-Benzodiazepin-2-one, 7-chloro-1,3-dihydro-3-hydroxy-5-phenyl-
615-05-4	1,3-Benzenediamine, 4-methoxy-
615-28-1	1,2-Benzenediamine, dihydrochloride
1335-32-6	Lead, bis(acetate- <i>O</i> )tetrahydroxytri-
6459-94-5	1,3-Naphthalenedisulfonic acid, 8-[[3,3'-diméthyl-4'-[[4-[[4-méthylphényl]sulfonyl]oxy]phényl]azo][1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-7-hydroxy-, disodium salt
9004-66-4	Iron dextran
13424-46-9	Lead azide (Pb(N <sub>3</sub> ) <sub>2</sub> )
15245-44-0	1,3-Benzenediol, 2,4,6-trinitro-, lead(2+) salt (1:1)
16071-86-6	Cuprate(2-), [5-[[4'-[[2,6-dihydroxy-3-[(2-hydroxy-5-sulphophényl)azo]phényl]azo][1,1'-biphényl]-4-yl]azo]-2-hydroxybenzoato(4-)-, disodium
23564-05-8	Carbamic acid, [1,2-phenylenebis(iminocarbonothioyl)]bis-, dimethyl ester
24602-86-6	Morpholine, 2,6-diméthyl-4-tridécylo-
25376-45-8	1,3-Benzenediamine, <i>ar</i> -methyl-
39156-41-7	1,3-Benzenediamine, 4-methoxy-, sulfate (1:1)
50471-44-8	2,4-Oxazolinedione, 3-(3,5-dichlorophényl)-5-éthényl-5-méthyl-
55290-64-7	1,4-Dithiin, 2,3-dihydro-5,6-diméthyl-, 1,1,4,4-tétraoxyde
64741-90-8	Gas oils (petroleum), solvent-refined
64742-14-9	Distillates (petroleum), acid-treated light
64742-19-4	Distillates (petroleum), acid-treated light naphthenic
64742-21-8	Distillates (petroleum), acid-treated light paraffinic
64742-36-5	Distillates (petroleum), clay-treated heavy paraffinic
64742-64-9	Distillates (petroleum), solvent-dewaxed light naphthenic
64742-66-1	Naphtha (petroleum), catalytic dewaxed
64742-67-2	Foots oil (petroleum)
67891-79-6	Distillates (petroleum), heavy arom.
68131-49-7	Aromatic hydrocarbons, C6-10, acid-treated, neutralized
68475-59-2	Alkanes, C3-4
68477-79-2	Gases (petroleum), catalytic reformer, C1-4-rich
68477-81-6	Gases (petroleum), C6-8 catalytic reformer
68516-20-1	Naphtha (petroleum), steam-cracked middle arom.
70657-70-4	1-Propanol, 2-méthoxy-, acetate

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
119-90-4	3,3'-Diméthoxybenzidine
123-39-7	<i>N</i> -Méthylformamide
123-73-9	Crotonaldéhyde
126-99-8	2-Chlorobuta-1,3-diène
135-88-6	<i>N</i> ,2-Naphtylaniline
140-41-0	Acide trichloroacétique, composé (1:1) avec la <i>N</i> '-(chlorophényl)- <i>N,N</i> -diméthylurée
331-39-5	Acide 3,4-dihydroxycinnamique
540-23-8	Chlorure de <i>p</i> -toluidinium
541-69-5	<i>m</i> -Phénylènediamine, dichlorhydrate
593-60-2	Bromoéthylène
604-75-1	Oxazépam
615-05-4	4-Méthoxy- <i>m</i> -phénylènediamine
615-28-1	<i>o</i> -Phénylènediamine, dichlorhydrate
1335-32-6	Acétate de plomb, basique
6459-94-5	8-((3,3'-Diméthyl-4'-[4-(4-méthylphénylsulfonyloxy)phénylazo](1,1'-biphényl)-4-yl)azo)-7-hydroxynaphtalène-1,3-disulfonate de disodium
9004-66-4	Dextran de fer
13424-46-9	Diazoture de plomb
15245-44-0	2,4,6-Trinitro- <i>m</i> -phénylénate de plomb
16071-86-6	(5-[[4'-((2,6-Dihydroxy-3-[(2-hydroxy-5-sulphophényl)azo]phényl)azo)[1,1'-biphényl]-4-yl]azo]salicylato(4-))cuprate(2-) de disodium
23564-05-8	Thiophanate-méthyl
24602-86-6	Tridémorphe
25376-45-8	Diaminotoluène
39156-41-7	Sulfate de 4-méthoxy- <i>m</i> -phénylènediammonium
50471-44-8	<i>N</i> -3,5-Dichlorophényl-5-méthyl-5-vinyl-1,3-oxazolidine-2,4-dione
55290-64-7	1,1,4,4-Tétraoxyde de 2,3-dihydro-5,6-diméthyl-1,4-dithiine
64741-90-8	Gazoles (pétrole), raffinés au solvant
64742-14-9	Distillats légers (pétrole), traités à l'acide
64742-19-4	Distillats naphthéniques légers (pétrole), traités à l'acide
64742-21-8	Distillats paraffiniques légers (pétrole), traités à l'acide
64742-36-5	Distillats paraffiniques lourds (pétrole), traités à la terre
64742-64-9	Distillats naphthéniques légers (pétrole), déparaffinés au solvant
64742-66-1	Naphta (pétrole), déparaffinage catalytique
64742-67-2	Huile de ressuage (pétrole)
67891-79-6	Distillats aromatiques lourds (pétrole)
68131-49-7	Hydrocarbures aromatiques en C6-10, traités à l'acide, neutralisés
68475-59-2	Alcanes en C3-4
68477-79-2	Gaz (pétrole), reformage catalytique, riches en C1-4
68477-81-6	Gaz (pétrole), reformage catalytique de charges en C6-8
68516-20-1	Naphta moyen aromatique (pétrole), vapocraquage
70657-70-4	Acétate de 2-méthoxypropyle

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

CAS RN <sup>1</sup>	Name
74869-22-0	Lubricating oils
90641-09-1	Extracts (petroleum), light paraffinic distillate solvent, hydrotreated
92045-52-8	Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized full-range
93763-38-3	Hydrocarbons, hydrocracked paraffinic distn. residues, solvent-dewaxed

NE CAS <sup>1</sup>	Nom
74869-22-0	Huiles lubrifiantes
90641-09-1	Extraits au solvant (pétrole), distillat paraffinique léger, hydrotraités
92045-52-8	Naphta à large intervalle d'ébullition (pétrole), hydrodésulfuration
93763-38-3	Hydrocarbures, résidus de distillation paraffiniques, hydrocraquage, déparaffinage au solvant

## SCHEDULE 2

*Persons Required to Provide Information*

1. This notice applies to any person who, during the 2005 calendar year, manufactured or imported more than 100 kilograms of a substance described in Schedule 1, whether alone, in a mixture or in a product.

## SCHEDULE 3

*Information Required*

1. The definitions in this section apply in this notice.

“calendar year” means a period of 12 consecutive months commencing on January 1.

“import” includes movement into Canada, including internal company transfers across the Canadian border but does not include transit through Canada.

“manufacture” includes to produce or prepare a substance; also includes the incidental production of a substance at any level of concentration as a result of the manufacturing, processing or other uses of other substances, mixtures, or products.

“transit” means the portion of an international transboundary movement through the territory of a country that is neither the country of origin nor the country of destination of the movement.

## ANNEXE 2

*Personnes tenues de communiquer les renseignements*

1. Le présent avis vise les personnes qui, au cours de l'année civile 2005, ont fabriqué ou importé une quantité supérieure à 100 kilogrammes d'une substance inscrite à l'annexe 1, seule ou dans un mélange ou présente dans un produit.

## ANNEXE 3

*Renseignements requis*

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent avis.

« année civile » Période de 12 mois consécutifs commençant le 1<sup>er</sup> janvier.

« importation » Mouvement vers l'intérieur du Canada, notamment les transferts internes d'une entreprise traversant la frontière canadienne, à l'exclusion du transit via le Canada.

« fabriquer » Produire ou préparer une substance y compris la production fortuite d'une substance à tout niveau de concentration qui résulte de la fabrication, du traitement ou de l'utilisation d'autres substances, de mélanges ou de produits.

« transit » Portion d'un transfert international transfrontalier qui s'effectue à l'intérieur du territoire d'un pays qui n'est ni le pays d'origine ni le pays de destination.

<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstracts Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et/ou sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

2. Persons to whom this notice applies shall provide the following information:

<b>Identification and Declaration Form — Selected Substances Notice 2005</b>	
<u>Company Identification</u>	
Company name:	
Canadian head office mailing address:	
Contact name for CEPA 1999 section 71 notices:	
Title of contact:	
Contact's mailing address (if different from above):	
Telephone number:	
	Fax number (if available):
Electronic mail (if available):	
I hereby certify that the information that I am submitting is accurate and complete.	
Name (print)	Title
Signature	Date of signature
Provide the information no later than June 22, 2006, 3 p.m. Eastern Daylight Savings Time to: Minister of the Environment, to the attention of the DSL Surveys Coordinator Environment Canada Place Vincent Massey, 20th Floor 351 Saint-Joseph Boulevard Gatineau QC K1A 0H3 Telephone: 1-888-228-0530 / (819) 956-9313 Fax: (819) 953-4936	

2. Les personnes visées par le présent avis fournissent les renseignements suivants :

<b>Formulaire d'identification et de déclaration — Avis concernant certaines substances (2005)</b>	
<u>Identification de la compagnie</u>	
Nom de la compagnie :	
Adresse du siège social de la compagnie au Canada :	
Nom du contact pour les avis sous l'article 71 de la LCPE (1999) :	
Titre du contact :	
Adresse postale du contact (si différente de ci-dessus) :	
Numéro de téléphone :	Numéro de télécopieur (le cas échéant) :
Courriel (le cas échéant) :	
Par la présente, j'atteste que les renseignements fournis sont complets et exacts.	
_____ Nom (en lettres moulées)	_____ Titre
_____ Signature	_____ Date de la signature
<p>Veuillez retourner le présent formulaire au plus tard le 22 juin 2006 à 15 h heure avancée de l'Est au :</p> <p>Ministre de l'Environnement, à l'attention du Coordonnateur des enquêtes sur la LIS</p> <p>Environnement Canada</p> <p>Place-Vincent-Massey, 20<sup>e</sup> étage</p> <p>351, boulevard Saint-Joseph</p> <p>Gatineau QC K1A 0H3</p> <p>Téléphone : 1-888-228-0530 / (819) 956-9313 Télécopieur : (819) 953-4936</p>	

3. Unless stated otherwise in the paragraphs below, for each substance listed in Schedule 1 (whether alone, in a product or in a mixture) that was manufactured or imported during the 2005 calendar year,:

- (a) provide the Chemical Abstracts Service Registry Number of the substance;
- (b) provide the name of the substance;
- (c) indicate whether the substance was manufactured OR imported (whether alone, in a product or in a mixture) by checking the appropriate box;
- (d) indicate whether you are requesting that the information identifying that the person (as defined in Schedule 2(1)) is involved in manufacture or import be treated as confidential

3. À moins d'avis contraire dans les paragraphes ci-dessous, pour chaque substance de l'annexe 1 (que cette substance soit seule, dans un mélange ou dans un produit) qui a été fabriquée ou importée au cours de l'année civile 2005, il faut :

- a) fournir le numéro de registre CAS de la substance;
- b) donner le nom de la substance;
- c) indiquer, en cochant la case appropriée, si la substance a été fabriquée OU importée (seule, dans un produit ou dans un mélange);
- d) indiquer si vous demandez que l'information identifiant la personne (définie à l'annexe 2(1)) qui s'occupe de la fabrication ou de l'importation soit traitée comme un renseignement confidentiel en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur*

pursuant to section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* by writing “yes” or “no” in the space provided. If yes, please justify your request;

(e) except for those substances listed in section 3 of Schedule 1, indicate the total quantity range of the substance manufactured or imported by checking the appropriate box; if both manufacture and import are applicable, please report quantities as separate entries;

(f) indicate whether you are requesting that the reported total quantity range referred to in paragraph 3(e) be treated as confidential pursuant to section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* by writing “yes” or “no” in the space provided. If yes, please justify your request;

(g) provide the six-digit North American Industry Classification System (NAICS) code that applies to the manufacture or import of the substance. If more than one code applies, please specify all; and

(h) indicate whether you are requesting that the NAICS code(s) applying to manufacture or import be treated as confidential pursuant to section 313 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* by writing “yes” or “no” in the space provided. If yes, please justify your request.

la protection de l'environnement (1999) en inscrivant « oui » ou « non » dans l'espace prévu à cette fin. Si vous répondez oui, prière de justifier votre demande;

e) à l'exception des substances énumérées à la section 3 de l'annexe 1, indiquer la plage de la quantité totale de la substance fabriquée ou importée en cochant la case appropriée; s'il y a eu fabrication et importation de la substance, veuillez déclarer séparément les quantités fabriquées et les quantités importées;

f) indiquer si vous demandez que la plage de la quantité totale indiquée mentionnée dans le paragraphe 3e) soit traitée comme un renseignement confidentiel en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* en inscrivant « oui » ou « non » dans l'espace prévu à cette fin. Si vous répondez oui, prière de justifier votre demande;

g) fournir le code à six chiffres du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) qui s'applique à la fabrication ou à l'importation de la substance. S'il y a plus d'un code, prière de tous les fournir;

h) indiquer si vous demandez que le ou les codes du SCIAN qui s'appliquent à la fabrication ou à l'importation soient traités comme des renseignements confidentiels en vertu de l'article 313 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* en inscrivant « oui » ou « non » dans l'espace prévu à cette fin. Si vous répondez oui, prière de justifier votre demande.

(a) CAS RN <sup>1</sup>	(b) Name of the substance	(c) Activity in 2005 (select either <i>Manufacture</i> OR <i>Import</i> )		(d) Activity Confidential? ** “yes” or “no”	(e) Quantity Range Manufactured OR Imported in 2005 (kg/yr of Pure Substance)			(f) Quantity Confidential? ** “yes” or “no”	(g) NAICS Code(s) *	(h) NAICS Confidential? ** “yes” or “no”
		Manu- facture	Import		>100 – 1,000	1,001 – 100,000	>100,000			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

\* A list of six-digit North American Industry Classification System (NAICS) codes is available at the following Statistics Canada Internet site: [www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/naics/2002/naics02-menu.htm](http://www.statcan.ca/english/Subjects/Standard/naics/2002/naics02-menu.htm)

**\*\* Confidentiality**

Pursuant to subsection 313(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, I request that the information identified above in column(s) \_\_\_\_\_ be treated as confidential. (Specify the column(s), and justify your request in each case.)


<sup>1</sup> CAS RN: Chemical Abstracts Service Registry Number. The Chemical Abstracts Service Information is the property of the American Chemical Society and any use or redistribution, except as required in supporting regulatory requirements and/or for reports to the Government when the information and the reports are required by law or administrative policy, is not permitted without the prior, written permission of the American Chemical Society.

a) NE CAS <sup>1</sup>	b) Nom de la substance	c) Activité en 2005 (Cocher Fabrication OU Importation)		d) Activité confidentielle? ** « oui » ou « non »	e) Plage de quantité fabriquée OU importée en 2005 (kg/an de substance pure)			f) Quantité confidentielle? ** « oui » ou « non »	g) Code(s) du SCIAN *	h) Code(s) du SCIAN confidentiel(s)? ** « oui » ou « non »
		Fabrication	Importation		>100 - 1000	1001 - 100 000	>100 000			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			

\* On trouvera une liste des codes à six chiffres du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) sur le site Web suivant de Statistique Canada : [www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/naics/2002/naics02-menu\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Subjects/Standard/naics/2002/naics02-menu_f.htm)

**\*\* Confidentialité**

Conformément au paragraphe 313(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, je demande que l'information mentionnée ci-dessus dans la ou les colonnes \_\_\_\_\_ soit traitée comme un renseignement confidentiel. (Préciser la ou les colonnes et justifier la demande dans chaque cas.)


<sup>1</sup> NE CAS représente le numéro d'enregistrement du Chemical Abstracts Service. Les informations du Chemical Abstract Service sont la propriété de l'American Chemical Society. Toute utilisation ou redistribution, sauf si elles servent à répondre aux besoins législatifs et(ou) sont nécessaires pour les rapports au Gouvernement lorsque des informations ou des rapports sont exigés par la loi ou une politique administrative, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de l'American Chemical Society.

**EXPLANATORY NOTE**

*(This note is not part of the notice.)*

Substances covered by this notice have been identified, through categorization of the Domestic Substances List (DSL), as hazard to the environment or human health or as representing greatest potential for human exposure; or as substances of emerging concern and international interest. The hazard determination was based upon criteria for "inherently toxic" to humans, or properties of persistence, bioaccumulation and aquatic toxicity (PBiT). A need for action was identified as a result of the properties exhibited by these substances. Preliminary research has indicated that a high percentage of these substances may no longer be in commerce in Canada.

The information required by this notice will be used, along with other data sources, to inform current and future risk assessment and risk management activities conducted under the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*. Information submitted may be used to determine whether substances covered by this notice meet the criteria set out in section 64 of the Act.

This notice is published in the *Canada Gazette*, Part I, pursuant to paragraphs 71(1)(a) and (b) of the Act. This notice requires the persons to whom it applies to provide certain information on their activities with respect to the substances identified in Schedule 1.

**NOTE EXPLICATIVE**

*(La présente note ne fait pas partie de l'avis.)*

Les substances visées par le présent avis sont soit des substances dont on a déterminé, par la catégorisation de la Liste intérieure des substances (LIS), qu'elles constituent un danger pour l'environnement ou la santé humaine, ou qu'elles présentent pour les particuliers le plus fort risque d'exposition; ou qu'elles représentent des substances d'intérêt international soulevant de nouvelles préoccupations. Il a été établi que ces substances présentent un danger en se basant sur les critères de toxicité intrinsèque pour l'être humain ou à cause de leurs propriétés de persistance, de bioaccumulation, ou de toxicité pour les organismes aquatiques (PBTi). Des mesures s'imposaient vu les propriétés de ces substances. Les résultats des recherches préliminaires ont révélé qu'une grande partie de ces substances pourraient ne plus être sur le marché au Canada.

En vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, les renseignements demandés par le présent avis et l'information obtenue à partir d'autres sources serviront à documenter les activités d'évaluation et de gestion du risque actuelles et à venir. Les renseignements fournis pourront servir à déterminer si les substances visées par l'avis rencontrent les critères établis à l'article 64 de la Loi.

Le présent avis est publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada*, conformément aux alinéas 71(1)a) et b) de la Loi. Le présent avis oblige les personnes qui y sont désignées à fournir certains renseignements sur leurs activités mettant en cause les substances inscrites à l'annexe 1.

Pursuant to subsection 71(3) of the Act, every person to whom this notice applies is required to comply with this notice within the time specified in the notice. The time specified in this notice is June 22, 2006, 3 p.m. Eastern Daylight Savings Time.

Compliance with section 71 and this notice is mandatory. Subsection 272(1) of the Act provides that

- 272.** (1) Every person commits an offence who contravenes
- (a) a provision of this Act or the regulations;
  - (b) an obligation or a prohibition arising from this Act or the regulations;
  - (c) an order or a direction made under this Act;
  - ...

Subsection 272(2) of the Act provides that

- 272.** (2) Every person who commits an offence under subsection (1) is liable
- (a) on conviction on indictment, to a fine of not more than \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than three years, or to both; and
  - (b) on summary conviction, to a fine of not more than \$300,000 or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both.

Furthermore, with respect to providing false or misleading information, subsection 273(1) provides that

- 273.** (1) Every person commits an offence who, with respect to any matter related to this Act or the regulations,
- (a) provides any person with any false or misleading information, results or samples; or
  - (b) files a document that contains false or misleading information.

Subsection 273(2) provides that

- 273.** (2) Every person who commits an offence under subsection (1) is liable
- (a) on conviction on indictment, to a fine of not more than \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than three years, or to both, if the offence is committed knowingly;
  - (b) on summary conviction, to a fine of not more than \$300,000 or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both, if the offence is committed knowingly;
  - (c) on conviction on indictment, to a fine of not more than \$500,000 or to imprisonment for a term of not more than three years, or to both, if the offence is committed negligently; and
  - (d) on summary conviction, to a fine of not more than \$200,000 or to imprisonment for a term of not more than six months, or to both, if the offence is committed negligently.

The above provisions of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* have been reproduced for convenience of reference only. If there is any variance between the above provisions and the wording of the Act, the Act prevails.

For additional information on the Act and the *Compliance and Enforcement Policy for the Canadian Environmental Protection Act, 1999* and on applicable penalties, please contact the Environmental Enforcement Protection Branch at (819) 994-0907. A copy of the CEPA 1999 Compliance and Enforcement Policy is available at the following Internet site: [www.ec.gc.ca/CEPARRegistry/policies](http://www.ec.gc.ca/CEPARRegistry/policies).

En vertu du paragraphe 71(3) de la Loi, les destinataires de l'avis sont tenus de s'y conformer dans le délai qui leur est imparti. Le délai imparti dans le présent avis est le 22 juin 2006 à 15 h, heure avancée de l'Est.

La conformité à l'article 71 et au présent avis est obligatoire. Le paragraphe 272(1) de la Loi prescrit ce qui suit :

- 272.** (1) Commet une infraction quiconque contrevient :
- a) à la présente loi ou à ses règlements;
  - b) à toute obligation ou interdiction découlant de la présente loi ou de ses règlements;
  - c) à tout ordre donné — ou arrêté pris — en application de la présente loi;
  - [...]

Le paragraphe 272(2) de la Loi prévoit ce qui suit :

- 272.** (2) L'auteur de l'infraction encourt, sur déclaration de culpabilité :
- a) par mise en accusation, une amende maximale d'un million de dollars et un emprisonnement maximal de trois ans, ou l'une de ces peines;
  - b) par procédure sommaire, une amende maximale de trois cent mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines.

De plus, le paragraphe 273(1) prévoit, en ce qui concerne les renseignements faux ou trompeurs, ce qui suit :

- 273.** (1) Commet une infraction quiconque, relativement à toute question visée par la présente loi ou ses règlements :
- a) communique des renseignements, échantillons ou résultats faux ou trompeurs;
  - b) produit des documents comportant des renseignements faux ou trompeurs.

Le paragraphe 273(2) prévoit ce qui suit :

- 273.** (2) L'auteur de l'infraction encourt sur déclaration de culpabilité, selon le cas :
- a) par mise en accusation, une amende maximale d'un million de dollars et un emprisonnement maximal de trois ans, ou l'une de ces peines, si l'infraction a été commise sciemment;
  - b) par procédure sommaire, une amende maximale de trois cent mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines, si l'infraction a été commise sciemment;
  - c) par mise en accusation, une amende maximale de cinq cent mille dollars et un emprisonnement maximal de trois ans, ou l'une de ces peines, si l'infraction a été commise par négligence;
  - d) par procédure sommaire, une amende maximale de deux cent mille dollars et un emprisonnement maximal de six mois, ou l'une de ces peines, si l'infraction a été commise par négligence.

Les dispositions susmentionnées de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* ont été reproduites uniquement pour la commodité du lecteur. En cas d'écart entre les dispositions ci-dessus et le libellé de la Loi, c'est la Loi qui prévaut.

Pour tout renseignement additionnel sur la Loi et la *Politique d'application de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* et les peines applicables, veuillez communiquer avec la Direction de l'application de la loi au (819) 994-0907. On trouvera une copie de la Politique d'observation et d'application de la LCPE (1999) sur Internet à l'adresse [www.ec.gc.ca/RegistreLCPE/policies](http://www.ec.gc.ca/RegistreLCPE/policies).



<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
7056	065E06NE/065E06N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7057	065E06SE/065E06S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7058	065E06SW/065E06S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7059	065E06NW/065E06N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7060	065E07NE/065E07N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7061	065E07NW/065E07N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7062	065E09NE/065E09N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7063	065E09SE/065E09S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7064	065E09SW/065E09S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7065	065E09NW/065E09N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7066	065E10NE/065E10N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7067	065E10SE/065E10S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7068	065E10SW/065E10S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7069	065E10NW/065E10N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7070	065E11SE/065E11S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7071	065E11SW/065E11S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7072	065E12SE/065E12S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7073	065E12SW/065E12S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7074	065E16SE/065E16S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7075	065E16SW/065E16S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7076	075A05NE/075A05N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7077	075A05SE/075A05S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7078	075A05SW/075A05S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7079	075A05NW/075A05N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7080	075B01NE/075B01N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7081	075B01NW/075B01N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7082	075B08NE/075B08N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7083	075B08SE/075B08S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7084	075B08SW/075B08S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7085	075B08NE/075B08N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7086	075H01NE/075H01N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7087	075H06NE/075H06N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7088	075H06SE/075H06S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7089	075H06SW/075H06S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7090	075H06NW/075H06N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7091	075H07SE/075H07S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7092	075H07SW/075H07S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7093	075H07NW/075H07N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7094	075H08NE/075H08N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7095	075H08SE/075H08S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7096	075H08SW/075H08S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7097	075H09NE/075H09N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7098	075H09SE/075H09S.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7099	075H09SW/075H09S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7100	075H09NW/075H09N.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7101	075H10NE/075H10N.-E.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7102	075H10SW/075H10S.-O.	Kennecott Canada Exploration Inc.
7103	076A05NE/076A05N.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7104	076A05NW/076A05N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7105	076A12SW/076A12S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7106	076B07NE/076B07N.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7107	076B07SE/076B07S.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7108	076B07SW/076B07S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7109	076B07NW/076B07N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7110	076B08NE/076B08N.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7111	076B08NW/076B08N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7112	076B09SW/076B09S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7113	076B09SE/076B09S.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7114	076B10SE/076B10S.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7115	076B10SW/076B10S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7116	076B10NW/076B10N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
7117	065L12SE/065L12S.-E.	Ruby Hill Exploration Inc.
7118	095A13NW/095A13N.-O.	Stornoway Diamond Corporation
7119	095B16NE/095B16N.-E.	Stornoway Diamond Corporation
7120	095B16NW/095B16N.-O.	Stornoway Diamond Corporation
7121	095G01NE/095G01N.-E.	Stornoway Diamond Corporation

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
7122	095G01SE/095G01S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7123	095G01SW/095G01S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7124	095G01NW/095G01N.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7125	095G08SE/095G08S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7126	095H03SW/095H03S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7127	095H03NW/095H03N.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7128	095H04NE/095H04N.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7129	095H04SE/095H04S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7130	095H04SW/095H04S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7131	095H04NW/095H04N.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7132	095H05SE/095H05S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7133	095H05SW/095H05S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7134	095H06SW/095H06S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7135	095I16NE/095I16N.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7136	095N01NE/095N01N.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7137	095N08NE/095N08N.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7138	095N08SE/095N08S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7139	095N09SE/095N09S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7140	095O05NW/095O05N.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7141	095O12SW/095O12S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7142	095P08SW/095P08S.-O.	Stomoway Diamond Corporation
7143	095P11SE/095P11S.-E.	Stomoway Diamond Corporation
7144	095P03NE/095P03N.-E.	Juanita Rocher
7145	095P03SE/095P03S.-E.	Juanita Rocher
7146	095P03NW/095P03N.-O.	Juanita Rocher
7147	095P06NE/095P06N.-E.	Juanita Rocher
7148	095P06SE/095P06S.-E.	Juanita Rocher
7149	095P06SW/095P06S.-O.	Juanita Rocher
7150	095P07NE/095P07N.-E.	Juanita Rocher
7151	095P07SE/095P07S.-E.	Juanita Rocher
7152	095P07SW/095P07S.-O.	Juanita Rocher
7153	095P07NW/095P07N.-O.	Juanita Rocher
7154	095P10SW/095P10S.-O.	Juanita Rocher

3. The following prospecting permits have been relinquished in the Northwest Territories.

3. Les permis de prospection indiqués ci-après ont été abandonnés dans les Territoires du Nord-Ouest.

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
2983	086L06SE/086L06S.-E.	Matthew Mason
2984	086L06SW/086L06S.-O.	Matthew Mason
2987	086L07SE/086L07S.-E.	Matthew Mason
2988	086L07SW/086L07S.-O.	Matthew Mason
3021	086M05NE/086M05N.-E.	Matthew Mason
3022	086M05NW/086M05N.-O.	Matthew Mason
3023	086M05SE/086M05S.-E.	Matthew Mason
3024	086M05SW/086M05S.-O.	Matthew Mason
3036	096I14SE/096I14S.-E.	Matthew Mason
3037	096I14SW/096I14S.-O.	Matthew Mason
3044	096J09SE/096J09S.-E.	Matthew Mason
3076	096K03SE/096K03S.-E.	Matthew Mason
3077	096K03SW/096K03S.-O.	Matthew Mason
3079	096K04NW/096K04N.-O.	Matthew Mason
3080	096K04SE/096K04S.-E.	Matthew Mason
3081	096K04SW/096K04S.-O.	Matthew Mason
3133	096L10NW/096L10N.-O.	Matthew Mason
3135	096L10SW/096L10S.-O.	Matthew Mason
3136	096L13NE/096L13N.-E.	Matthew Mason
3137	096L13SE/096L13S.-E.	Matthew Mason
3139	096L14NW/096L14N.-O.	Matthew Mason
3141	096L14SW/096L14S.-O.	Matthew Mason
3148	096M10SE/096M10S.-E.	Matthew Mason
3149	096M10SW/096M10S.-O.	Matthew Mason
3152	096M11SE/096M11S.-E.	Matthew Mason
3153	096M11SW/096M11S.-O.	Matthew Mason
3154	096M12NE/096M12N.-E.	Matthew Mason
3155	096M12SE/096M12S.-E.	Matthew Mason

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
3175	096N02NW/096N02N.-O.	Matthew Mason
3178	096N03NE/096N03N.-E.	Matthew Mason
3179	096N03NW/096N03N.-O.	Matthew Mason
3182	096N04NE/096N04N.-E.	Matthew Mason
3183	096N04SE/096N04S.-E.	Matthew Mason
3186	096N05SW/096N05S.-O.	Matthew Mason
3195	096N08NE/096N08N.-E.	Matthew Mason
3213	096N12SE/096N12S.-E.	Matthew Mason
3214	096N12SW/096N12S.-O.	Matthew Mason
3288	097A12SE/097A12S.-E.	Matthew Mason
3304	097B05NE/097B05N.-E.	Matthew Mason
3305	097B05NW/097B05N.-O.	Matthew Mason
3311	097B07SE/097B07S.-E.	Matthew Mason
3320	097B10NW/097B10N.-O.	Matthew Mason
3322	097B10SW/097B10S.-O.	Matthew Mason
3323	097B11NE/097B11N.-E.	Matthew Mason
3325	097B11SE/097B11S.-E.	Matthew Mason
3328	097B12NW/097B12N.-O.	Matthew Mason
3329	097B12SE/097B12S.-E.	Matthew Mason
3330	097B12SW/097B12S.-O.	Matthew Mason
3343	097C02NW/097C02N.-O.	Matthew Mason
3350	097C04NE/097C04N.-E.	Matthew Mason
3351	097C04NW/097C04N.-O.	Matthew Mason
3356	097D10NE/097D10N.-E.	Matthew Mason
3357	097D10NW/097D10N.-O.	Matthew Mason
3358	097D13SE/097D13S.-E.	Matthew Mason
3359	097D14SE/097D14S.-E.	Matthew Mason
3360	097D14SW/097D14S.-O.	Matthew Mason
3361	097D15SE/097D15S.-E.	Matthew Mason
3362	097D15SW/097D15S.-O.	Matthew Mason
3372	106J16SW/106J16S.-O.	Matthew Mason
3383	106O07SE/106O07S.-E.	Matthew Mason
3384	106O07SW/106O07S.-O.	Matthew Mason
3385	106O08SW/106O08S.-O.	Matthew Mason
3386	106O11NE/106O11N.-E.	Matthew Mason
3387	106O11NW/106O11N.-O.	Matthew Mason
3388	106O11SE/106O11S.-E.	Matthew Mason
3389	106O11SW/106O11S.-O.	Matthew Mason
3390	106O14NE/106O14N.-E.	Matthew Mason
3391	106O14NW/106O14N.-O.	Matthew Mason
3392	106O14SE/106O14S.-E.	Matthew Mason
3393	106O14SW/106O14S.-O.	Matthew Mason
3394	107A04NE/107A04N.-E.	Matthew Mason
3395	107A04SE/107A04S.-E.	Matthew Mason
3396	107A05NE/107A05N.-E.	Matthew Mason
3397	107A05SE/107A05S.-E.	Matthew Mason
3398	107A10NE/107A10N.-E.	Matthew Mason
3399	107A10NW/107A10N.-O.	Matthew Mason
3400	107A11NE/107A11N.-E.	Matthew Mason
3401	107A11NW/107A11N.-O.	Matthew Mason
3402	107A12NE/107A12N.-E.	Matthew Mason
3403	107A12NW/107A12N.-O.	Matthew Mason
3404	107A12SE/107A12S.-E.	Matthew Mason
3405	107A12SW/107A12S.-O.	Matthew Mason
3406	107A14SE/107A14S.-E.	Matthew Mason
3407	107A14SW/107A14S.-O.	Matthew Mason
3408	107A15SE/107A15S.-E.	Matthew Mason
3409	107A15SW/107A15S.-O.	Matthew Mason
3410	107A16SE/107A16S.-E.	Matthew Mason
3411	107A16SW/107A16S.-O.	Matthew Mason
3412	096O16NE/096O16N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3413	096O16NW/096O16N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3414	096O16SE/096O16S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3415	096O16SW/096O16S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3416	096P02SW/096P02S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3417	096P03NE/096P03N.-E.	Darnley Bay Resources Limited

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
3418	096P03NW/096P03N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3419	096P03SE/096P03S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3420	096P03SW/096P03S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3421	096P04NE/096P04N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3422	096P04NW/096P04N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3423	096P04SE/096P04S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3424	096P04SW/096P04S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3425	096P05NE/096P05N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3426	096P05NW/096P05N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3427	096P05SE/096P05S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3428	096P05SW/096P05S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3429	096P12NE/096P12N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3430	096P12NW/096P12N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3431	096P12SE/096P12S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3432	096P12SW/096P12S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3433	097A03SE/097A03S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3434	097A06SW/097A06S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3454	096L02NE/096L02N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3455	096L02NW/096L02N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3456	096L02SE/096L02S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3457	096L02SW/096L02S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3458	096L03NE/096L03N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3459	096L03NW/096L03N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3460	096L03SE/096L03S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3461	096L03SW/096L03S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3462	096L04NE/096L04N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3463	096L04NW/096L04N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3464	096L04SE/096L04S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3465	096L04SW/096L04S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3466	096L05NE/096L05N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3467	096L05NW/096L05N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3468	096L05SE/096L05S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3469	096L05SW/096L05S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3470	096L06NE/096L06N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3471	096L06NW/096L06N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3472	096L06SE/096L06S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3473	096L06SW/096L06S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3474	096L07NE/096L07N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3475	096L07NW/096L07N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3476	096L07SE/096L07S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3477	096L07SW/096L07S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3478	096L11NE/096L11N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3479	096L11NW/096L11N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3480	096L11SE/096L11S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3481	096L11SW/096L11S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3482	096L12NE/096L12N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3483	096L12NW/096L12N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3484	096L12SE/096L12S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3485	096L12SW/096L12S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3486	096L16NE/096L16N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3487	096L16NW/096L16N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3488	096L16SE/096L16S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3489	096L16SW/096L16S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3490	096M01NE/096M01N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3492	096M01SW/096M01S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3494	096M02SE/096M02S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3520	106I05SE/106I05S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3521	106I05SW/106I05S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3565	106J05NE/106J05N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3566	106J05NW/106J05N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3569	106J06NE/106J06N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3570	106J06NW/106J06N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3573	106J07NE/106J07N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3574	106J07NW/106J07N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3578	106J08NW/106J08N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3579	106J08SE/106J08S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
3584	106J09SW/106J09S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3587	106J10SE/106J10S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3588	106J10SW/106J10S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3589	106J11NE/106J11N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3591	106J11SE/106J11S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3592	106J11SW/106J11S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3593	106J12NE/106J12N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3594	106J12NW/106J12N.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3595	106J12SE/106J12S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3596	106J12SW/106J12S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3599	106J13SE/106J13S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3600	106J13SW/106J13S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3601	106J14NE/106J14N.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3603	106J14SE/106J14S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3604	106J14SW/106J14S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3612	106O03SW/106O03S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3615	106O04SE/106O04S.-E.	DeBeers Canada Exploration Inc.
3616	106O04SW/106O04S.-O.	DeBeers Canada Exploration Inc.
5156	065L01NE/065L01N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5157	065L01NW/065L01N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5158	065L02NE/065L02N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5159	065L02NW/065L02N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5160	065L03NE/065L03N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5161	065L06NE/065L06N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5163	065L06SE/065L06S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5164	065L07NE/065L07N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5165	065L07NW/065L07N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5166	065L07SE/065L07S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5167	065L07SW/065L07S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5168	065L08NE/065L08N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5169	065L08NW/065L08N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5170	065L08SE/065L08S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5171	065L08SW/065L08S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5172	065L09NE/065L09N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5173	065L09NW/065L09N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5174	065L09SE/065L09S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5175	065L09SW/065L09S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5178	065L10SE/065L10S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5179	065L10SW/065L10S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5216	086G01NE/086G01N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5217	086G01NW/086G01N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5218	086G01SE/086G01S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5219	086G01SW/086G01S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5220	086G02NE/086G02N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5221	086G02NW/086G02N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5222	086G02SE/086G02S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5223	086G02SW/086G02S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5224	086G03NE/086G03N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5225	086G06NE/086G06N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5226	086G06NW/086G06N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5227	086G06SE/086G06S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5228	086G07NE/086G07N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5229	086G07NW/086G07N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5230	086G07SE/086G07S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5231	086G07SW/086G07S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5232	086G08NE/086G08N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5233	086G08NW/086G08N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5234	086G08SE/086G08S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5235	086G08SW/086G08S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5236	086G09NE/086G09N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5237	086G09NW/086G09N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5238	086G09SE/086G09S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5239	086G09SW/086G09S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5240	086G10NE/086G10N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5241	086G10NW/086G10N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5242	086G10SE/086G10S.-E.	Diamonds North Resources Inc.

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
5243	086G10SW/086G10S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5244	086G11NE/086G11N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5245	086G11NW/086G11N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5246	086G11SE/086G11S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5247	086G11SW/086G11S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5254	086H04NE/086H04N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5255	086H04NW/086H04N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5256	086H05NE/086H05N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5257	086H05NW/086H05N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5258	086H05SE/086H05S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5259	086H05SW/086H05S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5260	086H12NE/086H12N.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5261	086H12NW/086H12N.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5262	086H12SE/086H12S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5263	086H12SW/086H12S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5264	086H13SE/086H13S.-E.	Diamonds North Resources Inc.
5265	086H13SW/086H13S.-O.	Diamonds North Resources Inc.
5316	096E07NW/096E07N.-O.	Matthew Mason
5325	096G10SE/096G10S.-E.	Matthew Mason
5488	075A04SW/075A04S.-O.	Diamondex Resources Ltd.
5489	075A16SW/075A16S.-O.	Diamondex Resources Ltd.
5490	075H07NE/075H07N.-E.	Diamondex Resources Ltd.
5491	075H08SW/075H08S.-O.	Diamondex Resources Ltd.
5492	075H10NW/075H10N.-O.	Diamondex Resources Ltd.
5493	075H10SE/075H10S.-E.	Diamondex Resources Ltd.
5494	075A03NE/075A03N.-E.	Robin C. Day
5515	075B10NE/075B10N.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5516	075B10NW/075B10N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5517	075B10SE/075B10S.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5518	075B10SW/075B10S.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5520	075B15NW/075B15N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5521	075B15SE/075B15S.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5522	075B15SW/075B15S.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5527	075G01NE/075G01N.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5528	075G01NW/075G01N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5529	075G01SE/075G01S.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5530	075G01SW/075G01S.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5535	075G07NE/075G07N.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5536	075G07NW/075G07N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5539	075G08NE/075G08N.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5540	075G08NW/075G08N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5541	075G08SE/075G08S.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5542	075G08SW/075G08S.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5543	075H04NE/075H04N.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5544	075H04NW/075H04N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5545	075H04SE/075H04S.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5546	075H04SW/075H04S.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5547	075H05NE/075H05N.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5548	075H05NW/075H05N.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5549	075H05SE/075H05S.-E.	Arctic Star Diamond Corp.
5550	075H05SW/075H05S.-O.	Arctic Star Diamond Corp.
5551	065D03SW/065D03S.-O.	Diamondex Resources Ltd.
5552	065D07NE/065D07N.-E.	Diamondex Resources Ltd.
5553	065D10SE/065D10S.-E.	Diamondex Resources Ltd.
5554	065E03NE/065E03N.-E.	Diamondex Resources Ltd.
5555	065E03NW/065E03N.-O.	Diamondex Resources Ltd.
5556	065E08SE/065E08S.-E.	Diamondex Resources Ltd.
5558	096E09NW/096E09N.-O.	Patrician Diamonds Inc.
5559	096E10NE/096E10N.-E.	Patrician Diamonds Inc.
5560	096E15NE/096E15N.-E.	Patrician Diamonds Inc.
5561	096E15SE/096E15S.-E.	Patrician Diamonds Inc.
5563	096E16NW/096E16N.-O.	Patrician Diamonds Inc.
5642	065E02NE/065E02N.-E.	Robert MacGillivray
5643	065E02SE/065E02S.-E.	Robert MacGillivray
5644	065E02SW/065E02S.-O.	Robert MacGillivray
5645	075P13SW/075P13S.-O.	Robert MacGillivray

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
5646	075P13NW/075P13N.-O.	Robert MacGillivray
5647	076A04NE/076A04N.-E.	Robert MacGillivray
5648	076A04NW/076A04N.-O.	Robert MacGillivray
5649	076A04SW/076A04S.-O.	Robert MacGillivray
6854	095P07NE/095P07N.-E.	Juanita Rocher

4. The following prospecting permits have been cancelled in the Northwest Territories.

4. Les permis de prospection indiqués ci-après ont été annulés dans les Territoires du Nord-Ouest.

<i>Number/Numéro</i>	<i>Location (N.T.S.)/Région cartographique (SNRC)</i>	<i>Permittee/Titulaire</i>
3412	096O16NE/096O16N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3413	096O16NW/096O16N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3414	096O16SE/096O16S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3415	096O16SW/096O16S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3416	096P02SW/096P02S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3417	096P03NE/096P03N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3418	096P03NW/096P03N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3419	096P03SE/096P03S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3420	096P03SW/096P03S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3421	096P04NE/096P04N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3422	096P04NW/096P04N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3423	096P04SE/096P04S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3424	096P04SW/096P04S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3425	096P05NE/096P05N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3426	096P05NW/096P05N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3427	096P05SE/096P05S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3428	096P05SW/096P05S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3429	096P12NE/096P12N.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3430	096P12NW/096P12N.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3431	096P12SE/096P12S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3432	096P12SW/096P12S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
3433	097A03SE/097A03S.-E.	Darnley Bay Resources Limited
3434	097A06SW/097A06S.-O.	Darnley Bay Resources Limited
5495	065D05NE/065D05N.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5496	065D06NE/065D06N.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5497	065D06NW/065D06N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5498	065D11SW/065D11S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5499	065D12SE/065D12S.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5500	065D12SW/065D12S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5501	065D14NW/065D14N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5502	065D14SE/065D14S.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5503	065D14SW/065D14S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5504	065D15NW/065D15N.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5505	065D15SW/065D15S.-O.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5506	075A09SE/075A09S.-E.	BHP Billiton Diamonds Inc.
5642	065E02NE/065E02N.-E.	Robert MacGillivray
5643	065E02SE/065E02S.-E.	Robert MacGillivray
5644	065E02SW/065E02S.-O.	Robert MacGillivray
5645	075P13SW/075P13S.-O.	Robert MacGillivray
5646	075P13NW/075P13N.-O.	Robert MacGillivray
5647	076A04NE/076A04N.-E.	Robert MacGillivray
5648	076A04NW/076A04N.-O.	Robert MacGillivray
5649	076A04SW/076A04S.-O.	Robert MacGillivray

5. For information on expired prospecting permits, please contact the Northwest Territories Mining Recorder's Office at (867) 669-2691 (telephone) or (867) 669-2714 (fax).

5. Pour de l'information sur les permis de prospection qui ont expiré, veuillez communiquer avec le bureau du registraire minier des Territoires du Nord-Ouest au (867) 669-2691 (téléphone) ou au (867) 669-2714 (télécopieur).

DARNELL McCURDY  
Supervising Mining Recorder  
Nunavut

*Le registraire minier en chef*  
Nunavut  
DARNELL McCURDY

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

## OFFICE OF THE REGISTRAR GENERAL

*Appointments**Name and position/Nom et poste*

Bartsch, Oliver  
Prime Minister's residence/Résidence du premier ministre  
Executive Chef/Chef exécutif

Cameron, The Hon./L'hon. Margaret A.  
Government of Newfoundland and Labrador/Gouvernement de  
Terre-Neuve-et-Labrador  
Administrator/Administrateur  
March 28 to April 1, 2006/Du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril 2006

Hill, Jay D.  
Queen's Privy Council for Canada/Conseil privé de la Reine pour le Canada  
Member/Membre

Lennox, The Hon./L'hon. Brian W.  
Government of Ontario/Gouvernement de l'Ontario  
Administrator/Administrateur  
April 24 to 26 and April 28, 2006/Du 24 au 26 avril et le 28 avril 2006

Melvin, The Hon./L'hon. Frederick Allen  
Government of British Columbia/Gouvernement de la Colombie-Britannique  
Administrator/Administrateur  
March 25 to April 18, 2006/Du 25 mars au 18 avril 2006

February 23, 2006

JACQUELINE GRAVELLE  
*Manager*

[9-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

*Nominations**Order in Council/Décret en conseil*

2006-111

2006-108

Instrument of Advice dated February 16, 2006  
Instrument d'avis en date du 16 février 2006

2006-109

2006-107

Le 23 février 2006

*La gestionnaire*  
JACQUELINE GRAVELLE

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY**

## BOARDS OF TRADE ACT

*Chambre de commerce de Repentigny*

Notice is hereby given that Her Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated May 10, 2005, has been pleased to change the name of the Chambre de commerce de Repentigny to the Chambre de commerce Pierre-Le Gardeur de Repentigny and to change its boundaries to the municipality of Repentigny, the municipality of Le Gardeur and the municipality of Charlemagne, upon petition made therefor under sections 4 and 39 of the *Boards of Trade Act*.

February 14, 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
For the Minister of Industry

[9-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE**

## LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE

*Chambre de commerce de Repentigny*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale en conseil d'autoriser, en vertu des articles 4 et 39 de la *Loi sur les chambres de commerce*, le changement de nom de la Chambre de commerce de Repentigny en celui de la Chambre de commerce Pierre-Le Gardeur de Repentigny et que les limites de son district soient changées de façon à correspondre à la municipalité de Repentigny, à la municipalité de Le Gardeur et à la municipalité de Charlemagne, tel qu'il est constaté dans un arrêté en conseil en date du 10 mai 2005.

Le 14 février 2006

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
AÏSSA AOMARI  
Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****BOARDS OF TRADE ACT***Chambre de commerce de St-Prosper, Dorchester*

Notice is hereby given that Her Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated May 10, 2005, has been pleased to change the name of the *Chambre de commerce de St-Prosper, Dorchester* to the *Chambre de commerce de l'Est de la Beauce*, upon petition made therefor under section 39 of the *Boards of Trade Act*.

February 14, 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
 For the Minister of Industry

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****BOARDS OF TRADE ACT***Chambre de commerce du district Granby-Bromont*

Notice is hereby given that Her Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated May 10, 2005, has been pleased to change the name of the *Chambre de commerce du district Granby-Bromont* to the *Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région*, upon petition made therefor under section 39 of the *Boards of Trade Act*.

February 14, 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
 For the Minister of Industry

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****BOARDS OF TRADE ACT***Chambre de commerce et d'industrie de la Rivière-du-Nord*

Notice is hereby given that Her Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated May 10, 2005, has been pleased to change the name of the *Chambre de commerce et d'industrie de la Rivière-du-Nord* to the *Chambre de commerce et d'industrie St-Jérôme*, upon petition made therefor under section 39 of the *Boards of Trade Act*.

February 14, 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
 For the Minister of Industry

[9-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE***Chambre de commerce de St-Prosper, Dorchester*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale en conseil d'autoriser, en vertu de l'article 39 de la *Loi sur les chambres de commerce*, le changement de nom de la *Chambre de commerce de St-Prosper, Dorchester* en celui de la *Chambre de commerce de l'Est de la Beauce*, tel qu'il est constaté dans un arrêté en conseil en date du 10 mai 2005.

Le 14 février 2006

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
 AÏSSA AOMARI

Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE***Chambre de commerce du district Granby-Bromont*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale en conseil d'autoriser, en vertu de l'article 39 de la *Loi sur les chambres de commerce*, le changement de nom de la *Chambre de commerce du district Granby-Bromont* en celui de la *Chambre de commerce Haute-Yamaska et Région*, tel qu'il est constaté dans un arrêté en conseil en date du 10 mai 2005.

Le 14 février 2006

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
 AÏSSA AOMARI

Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE***Chambre de commerce et d'industrie de la Rivière-du-Nord*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale en conseil d'autoriser, en vertu de l'article 39 de la *Loi sur les chambres de commerce*, le changement de nom de la *Chambre de commerce et d'industrie de la Rivière-du-Nord* en celui de la *Chambre de commerce et d'industrie St-Jérôme*, tel qu'il est constaté dans un arrêté en conseil en date du 10 mai 2005.

Le 14 février 2006

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
 AÏSSA AOMARI

Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****BOARDS OF TRADE ACT***Listowel Board of Trade*

Notice is hereby given that Her Excellency the Governor General in Council, by Order in Council dated May 10, 2005, has been pleased to change the name of the Listowel Board of Trade to the North Perth Chamber of Commerce and to change its boundaries to North Perth, upon petition made therefor under sections 4 and 39 of the *Boards of Trade Act*.

February 14, 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
For the Minister of Industry

[9-1-o]

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CHAMBRES DE COMMERCE***Listowel Board of Trade*

Avis est par les présentes donné qu'il a plu à Son Excellence la Gouverneure générale en conseil d'autoriser, en vertu des articles 4 et 39 de la *Loi sur les chambres de commerce*, le changement de nom de la Listowel Board of Trade en celui de la North Perth Chamber of Commerce et que les limites de son district soient changées de façon à correspondre à North Perth, tel qu'il est constaté dans un arrêté en conseil en date du 10 mai 2005.

Le 14 février 2006

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
AÏSSA AOMARI  
Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****CANADA CORPORATIONS ACT***Letters patent*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, letters patent have been issued to

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES***Lettres patentes*

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date Date d'entrée en vigueur
434173-2	ACORN NEONATAL SOCIETY	Vancouver, B.C.	20/12/2005
434238-1	ALPACA CANADA	Calgary, Alta.	11/01/2006
433905-3	ANGEL FOUNDATION OF CHARITY	Greater Vancouver Regional District, B.C.	21/12/2005
433881-2	Angels with Autism Foundation Fondation les Anges avec l'Autisme	Orléans, Ont.	19/12/2005
434569-0	ASSOCIATION CANADIENNE DE CATAMARAN FORMULE 18 CANADIAN FORMULA 18 CATAMARAN ASSOCIATION	Laval (Qué.)	20/01/2006
431388-7	ASSOCIATION FRANCOPHONE DE CAMPING DU CANADA	Montréal (Qué.)	14/07/2005
433775-1	ASSOCIATION POUR LES INGRÉDIENTS SANTÉ EN ALIMENTATION (A.I.S.A.) ASSOCIATION FOR HEALTH INGREDIENTS IN FOOD (A.H.I.F.)	Territoriale municipale des régions métropolitaines de Montréal (Qué.)	29/11/2005
434531-2	Association Meatophum Khmer of Canada	Toronto, Ont.	12/01/2006
432666-1	BROTHERS ACROSS NATIONS - CANADA	Brampton, Ont.	20/10/2005
433933-9	CALVARY LOGOS BAPTIST CHURCH	Toronto, Ont.	23/12/2005
434266-6	Canadian Association of Staff Physician Recruiters Incorporated	Brantford, Ont.	21/12/2005
433826-0	Canadian Board of Examiners for Professional Surveyors/ Conseil canadien des examinateurs pour les arpenteurs-géomètres	Ottawa, Ont.	12/12/2005
434546-1	Canadian Federal Wildlife Officers Association, Inc. L'Association canadienne des agents fédéraux de la faune, inc.	Burnaby, B.C.	17/01/2006
432088-3	Canadian Ground Source Heat Pump Association	Markham, Ont.	31/08/2005
433469-8	Canadian Lebanese Forum for Dialogue	Ottawa, Ont.	19/01/2006
434188-1	CANADIAN OBESITY NETWORK INC./ RESEAU CANADIEN EN OBESITE INC.	Hamilton, Ont.	29/12/2005
434186-4	Canadian Publishers Hosted Software Solutions	Toronto, Ont.	29/12/2005
434539-8	CANADIAN-RUSSIAN TECHNOLOGY ASSOCIATION (CARTA)/ ASSOCIATION DE TECHNOLOGIE CANADA-RUSSIE (ATCAR)	Ottawa, Ont.	16/01/2006
434222-4	CANCER POPULOMIX INSTITUTE INC./ INSTITUT POPULOMIX DU CANCER INC.	Fredericton, N.B.	05/01/2006
434078-7	Centre for Tropical Plant and Microbial Biotechnology/ Centre de recherche sur la biotechnologie microbiennes et des plantes tropicales	Gatineau, Que.	09/01/2006

File No. N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date Date d'entrée en vigueur
430288-5	CENTRE INTERNATIONAL POUR LA PROMOTION DE L'ÉDUCATION ET DE LA PAIX EN AFRIQUE (CIPEPA) INC. INTERNATIONAL CENTRE FOR THE PROMOTION OF EDUCATION AND PEACE IN AFRICA (ICEPEPA) INC.	Montréal (Qué.)	27/05/2005
434364-6	CHAMBRE DE COMMERCE VIETNAMEIENNE DE MONTRÉAL INC. MONTREAL VIETNAMESE CHAMBER OF COMMERCE INC.	Région métropolitaine de Montréal (Qué.)	09/01/2006
434289-5	Children First Education Management Inc.	Calgary, Alta.	23/12/2005
431239-2	CIRCLE FOR INVESTIGATION OF Gnostic ANTHROPOLOGY CERCLE D'INVESTIGATION DE L'ANTHROPOLOGIE GnostIQUE	Toronto, Ont.	06/12/2005
433907-0	Consort baroque d'Ottawa - Ottawa Baroque Consort	Ottawa (Ont.)	21/12/2005
434246-1	Corporation de la Galerie d'art et du Musée historique de l'Abitibi	Amos (Qué.)	23/12/2005
434026-4	Cultural Institute Quetzal - Institut Culturel Quetzal	Ottawa, Ont.	19/12/2005
433814-6	Curve Lake Economic Development Corporation	Curve Lake, Ont.	08/12/2005
432650-4	DAWU UNION OF CANADA	Toronto, Ont.	17/10/2005
433892-8	DIABETES IN MOTION	Waterloo, Ont.	19/12/2005
434171-6	EPR CANADA GROUP INC./ GROUPE EPR CANADA INC.	Greater Vancouver Regional District, B.C.	22/12/2005
432027-1	Equatorian Canadian Bridging Hope Association of Canada (E.C.B.H.A.C.)	Calgary, Alta.	18/08/2005
433827-8	EQUIPPING CHRISTIANS FOR THE PUBLIC SQUARE CENTRE	Town of Lincoln, Regional Municipality of Niagara, Ont.	12/12/2005
434230-5	FLATT FOUNDATION	Winnipeg, Man.	10/01/2006
433443-4	FREEDOM OF ACCESS TO DIETARY SUPPLEMENTS ASSOCIATION	Edmonton, Alta.	17/11/2005
434231-3	FRIENDS OF THE EAST GWILLIMBURY LIBRARY	Region of York, Ont.	10/01/2006
434236-4	Health By Empowerment	Toronto, Ont.	11/01/2006
433908-8	HOPE FOUNDATION FOR PEOPLE, ANIMALS AND THE ENVIRONMENT	Ottawa, Ont.	21/12/2005
434580-1	International Hockey Heritage Centre	Halifax, N.S.	26/01/2006
434566-5	JEWISH VOICE MINISTRIES CANADA	Toronto, Ont.	23/01/2006
434235-6	La Fondation Fabienne Colas - The Fabienne Colas Foundation	Montréal (Qué.)	11/01/2006
434234-8	LABYRINTH COMMUNITY NETWORK	Toronto, Ont.	10/01/2006
434292-5	Llama Canada Corporation	Calgary, Alta.	23/12/2005
434202-0	LUNDIN FOR AFRICA	Greater Vancouver Regional District, B.C.	28/12/2005
434201-1	LUNDIN FOR AFRICA FOUNDATION	Greater Vancouver Regional District, B.C.	28/12/2005
432687-3	MAMA SIMAMA INTERNATIONALE (MASI-INT.)	Cambridge, Ont.	25/10/2005
433458-2	NEHEMIAH CONSTRUCTION MINISTRIES	Medicine Hat, Alta.	18/11/2005
432078-6	ONTARIO DODGEBALL ASSOCIATION	Regional Municipality of Peel, Ont.	27/10/2005
433480-9	Pacific Way Foundation (2005)	Edmonton, Alta.	23/11/2005
433800-6	PAKISTAN CANADA BUSINESS & PROFESSIONALS ORGANIZATION	Hamilton, Ont.	02/12/2005
434061-2	PEAK POTENTIALS LOVE FUND	Greater Vancouver Regional District, B.C.	29/12/2005
433822-7	POLARIS MUSIC PRIZE INC.	Toronto, Ont.	09/12/2005
434559-2	Prestige & Luxury Marketing Council of Canada	Toronto, Ont.	20/01/2006
434564-9	Progress Ukrainian Catholic News Corporation - La corporation Progrès nouvelles ukrainiennes catholiques	Winnipeg, Man.	23/01/2006
434174-1	QUEST FOR JUSTICE INTERNACIONAL	Township of Ameliasburgh (Municipality of the county of Prince Edward), Ont.	28/12/2005
433919-3	Russian Language and Literature Education Inc.	Calgary, Alta.	22/12/2005
433864-2	Sanoviv Foundation Corporation, Canada	Woodbridge, Ont.	14/12/2005
434554-1	SHELTER MATTERS	Ottawa, Ont.	19/01/2006
432639-3	SOUTH SHORE SAINTS BARBERSHOP CHORUS	Saint-Hubert, Que.	06/02/2006
432506-1	STSWECM'C XGAT'EM DEVELOPMENT CORPORATION	Dog Creek, B.C.	30/09/2005
434167-8	THE BRENDA GREEN LOVE FOR LIFE FOUNDATION	Toronto, Ont.	23/12/2005
434537-1	The Catechesis of the Good Shepherd Association of Canada	Toronto, Ont.	16/01/2006
432499-4	THE GOOD POINTS FOUNDATION	Township of Havelock-Belmont-Methuen in the county of Peterborough, Ont.	30/09/2005
433821-9	The International Knightly Order of St. George - Canadian Corporation	Niagara Falls, Ont.	09/12/2005
434232-1	THE ORGANIC COUNCIL OF ONTARIO	Township of Guelph-Eramosa, County of Wellington, Ont.	10/01/2006

File No. N° de dossier	Name of Company Nom de la compagnie	Head Office Siège social	Effective Date Date d'entrée en vigueur
434373-5	TREITEL-SALZBERG FOUNDATION FONDATION TREITEL-SALZBERG	Montréal, Que.	11/01/2006
434204-6	Zimserve Association	Mississauga, Ont.	30/12/2005

February 24, 2006

Le 24 février 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
For the Minister of Industry

[9-1-o]

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
AÏSSA AOMARI  
Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****CANADA CORPORATIONS ACT***Supplementary letters patent*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES***Lettres patentes supplémentaires*

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Company Name Nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
427448-2	BULLY FREE CANADA FOUNDATION	18/11/2005
163282-5	Canadian Association of Defence and Security Industries / Association des Industries Canadiennes de défense et de sécurité	23/12/2005
034429-0	CANADIAN ASSOCIATION OF SOCIAL WORKERS ASSOCIATION CANADIENNE DES TRAVAILLEURS SOCIAUX	23/12/2005
260695-0	Canadian Evaluation Society Educational Fund/ La Société canadienne d'évaluation Fonds en éducation	15/11/2005
307340-8	CHEMAINUS THEATRE FESTIVAL SOCIETY	29/12/2005
307339-4	CHEMAINUS THEATRE FOUNDATION	29/12/2005
313432-6	COMMUNITY FUTURES DEVELOPMENT CORPORATION OF CENTRAL INTERIOR FIRST NATIONS	08/02/2006
425124-5	DISABLED ANGEL'S INTERNATIONAL FOUNDATION	25/01/2006
406978-1	First Nations Child and Family Caring Society of Canada	28/12/2005
323223-9	FM-CFS Canada	22/12/2005
381655-9	FONDATION ANDRÉ GAUTHIER/ ANDRÉ GAUTHIER FOUNDATION	28/12/2005
423671-8	Indigenous Culture and Media Innovations	15/12/2005
371962-6	INSTITUTE FOR OPTIMIZING HEALTH OUTCOMES	19/12/2005
049069-5	L'ALLIANCE DES FEMMES DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE (AFFC)	23/12/2005
417198-5	L'organisme de l'œuvre universelle humanitaire des démunis	26/01/2006
408698-8	MANAGEMENT ADVISORY SERVICE OF ONTARIO	23/12/2005
386876-1	Mechta Children's Center	23/12/2005
428235-3	Mozaic Foundation Inc.	29/12/2005
431494-8	OVERCOMERS ASSEMBLY	23/12/2005
418050-0	The TUPSS Children's Foundation/ Fondation pour enfants TUPSS	13/01/2006
424852-0	UNITED ANIMAL WAY FOUNDATION	06/02/2006
429228-6	UNIVERSAL YOUTH FOUNDATION	09/01/2006

February 24, 2006

Le 24 février 2006

AÏSSA AOMARI  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
For the Minister of Industry

[9-1-o]

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
AÏSSA AOMARI  
Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**DEPARTMENT OF INDUSTRY****CANADA CORPORATIONS ACT***Supplementary letters patent — Name change*

Notice is hereby given that, pursuant to the provisions of the *Canada Corporations Act*, supplementary letters patent have been issued to

**MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE****LOI SUR LES CORPORATIONS CANADIENNES***Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom*

Avis est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la *Loi sur les corporations canadiennes*, des lettres patentes supplémentaires ont été émises en faveur de :

File No. N° de dossier	Old Company Name Ancien nom de la compagnie	New Company Name Nouveau nom de la compagnie	Date of S.L.P. Date de la L.P.S.
380022-9	2005 GOODWILL GAMES CORP.	Legacy Sports Corp.	23/09/2005
371962-6	Anemia Institute for Research and Education	INSTITUTE FOR OPTIMIZING HEALTH OUTCOMES	19/12/2005
409786-6	Anglican Communion in Canada	Anglican Coalition in Canada	09/02/2006
215745-4	C.H.R.P. - CANADIAN HUMAN RESOURCE PLANNERS	Strategic Capability Network	28/12/2005
163282-5	Canadian Defence Industries Association	Canadian Association of Defence and Security Industries / Association des Industries Canadiennes de défense et de sécurité	23/12/2005
260695-0	CANADIAN EVALUATION SOCIETY SCHOLARSHIP FOUNDATION FONDATION DE BOURSE D'ÉTUDE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE D'ÉVALUATION	Canadian Evaluation Society Educational Fund/ La Société canadienne d'évaluation Fonds en éducation	15/11/2005
430511-6	Canadian Nursery Certification Institute	Canadian Nursery Certification Institute / Institut de Certification des Pépinières du Canada	01/12/2005
035000-1	CANADIAN RESTAURANT & FOODSERVICES ASSOCIATION - ASSOCIATION CANADIENNE DES RESTAURANTEURS ET DES SERVICES ALIMENTAIRES	Canadian Restaurant and Foodservices Association - Association Canadienne Des Restaurateurs Et Des Services Alimentaires	22/12/2005
428135-7	COMMUNAUTÉ MÉTISSE DU DOMAINE DU ROY DOMAINE DU ROY METIS COMMUNITY	COMMUNAUTÉ MÉTISSE DU DOMAINE DU ROY ET DE LA SEIGNEURIE DE MINGAN DOMAINE DU ROY AND MINGAN SEIGNORY METIS COMMUNITY	02/09/2005
049069-5	FEDERATION NATIONALE DES FEMMES CANADIENNES-FRANCAISES	L'ALLIANCE DES FEMMES DE LA FRANCOPHONIE CANADIENNE (AFFC)	23/12/2005
125393-0	FONDS PERE RAYMOND BERNIER	Fondation Père Raymond Bernier, s. v.	29/12/2005
323223-9	FOUNDATION AND CENTRES COMPASSION IN ACTION COMPASSION EN ACTION FONDATION ET CENTRES	FM-CFS Canada	22/12/2005
234685-1	INSTITUT QUEBECOIS DE THERAPIE ET D'HYPNOSE ERICKSONIENNES INC.	Institut Milton H. Erickson du Québec inc.	10/11/2005
428961-7	KINDRED SPIRIT FOUNDATION	SOARING EAGLES FOUNDATION	06/01/2006
323822-9	LA FONDATION DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC	FONDATION DE L'ORDRE DES DENTISTES DU QUÉBEC	11/01/2006
410700-4	LIFEFORCE TEAMS INTERNATIONAL	APOSTOLIC YOUTH MINISTRIES INTERNATIONAL	04/01/2006
418050-0	MBE CANADA CHILDREN'S FOUNDATION LA FONDATION DE MBE CANADA POUR ENFANTS	The TUPSS Children's Foundation/ Fondation pour enfants TUPSS	13/01/2006
195131-9	Occupational and Environmental Medical Association of Canada Association canadienne de la médecine du travail et de l'environnement	Occupational and Environmental Medical Association of Canada (OEMAC) / Association canadienne de la médecine du travail et de l'environnement (ACMTE)	06/12/2005
397447-2	ONTARIO CANCER RESEARCH NETWORK	Ontario Institute for Cancer Research/ Institut Ontarien de Recherche sur le Cancer	30/12/2005
298082-7	THE CANADIAN COUNCIL FOR PUBLIC-PRIVATE PARTNERSHIPS LE CONSEIL CANADIEN DES SOCIÉTÉS PUBLIQUES-PRIVÉES	THE CANADIAN COUNCIL FOR PUBLIC-PRIVATE PARTNERSHIPS - LE CONSEIL CANADIEN POUR LES PARTENARIATS PUBLIC-PRIVÉ	01/12/2005
406336-8	THE HCNT FAMILY FOUNDATION	Harold and Carole Wolfe Family Foundation	20/01/2006

February 24, 2006

**AÏSSA AOMARI**  
*Director*  
*Incorporation and Information*  
*Products and Services Directorate*  
For the Minister of Industry

[9-1-o]

Le 24 février 2006

*Le directeur*  
*Direction des produits et services*  
*d'incorporation et d'information*  
**AÏSSA AOMARI**  
Pour le ministre de l'Industrie

[9-1-o]

**COMMISSIONS****CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****EXPIRY OF FINDING***Leather footwear*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) hereby gives notice, pursuant to subsection 76.03(2) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), that its finding made on December 27, 2001, in Inquiry No. NQ-2001-003, concerning the dumping of leather footwear with metal toe caps, originating in or exported from the People's Republic of China, excluding waterproof footwear subject to the finding made by the Canadian International Trade Tribunal in Inquiry No. NQ-2000-004, is scheduled to expire (Expiry No. LE-2005-005) on December 26, 2006. Under SIMA, findings of injury or threat of injury and the associated special protection in the form of anti-dumping or countervailing duties expire five years from the date of the last order or finding, unless an expiry review has been initiated before that date. An expiry review will not be initiated unless the Tribunal decides that there is sufficient information to indicate that it is warranted.

Persons or governments requesting or opposing the initiation of an expiry review of the said finding should file 20 copies of written public submissions containing relevant information, opinions and arguments with the Secretary of the Tribunal not later than March 17, 2006. Persons or governments should endeavour to base their submissions exclusively on public information; however, confidential information relevant to the issues before the Tribunal may be filed, if necessary, along with a comprehensive public summary or edited version thereof.

Submissions should address all relevant factors, including

- the likelihood of continued or resumed dumping of the goods;
- the likely volume and price ranges of dumped imports if dumping were to continue or resume;
- the domestic industry's recent performance, including trends in production, sales, market share and profits;
- the likelihood of injury to the domestic industry if the finding were allowed to expire, having regard to the anticipated effects of a continuation or resumption of dumped imports on the industry's future performance;
- any other developments affecting, or likely to affect, the performance of the domestic industry;
- changes in circumstances, domestically or internationally, including changes in the supply of or demand for the goods, and changes in trends in, and sources of, imports into Canada; and
- any other matter that is relevant.

Where there are opposing views, each person or government that filed a submission in response to the notice of expiry will be given an opportunity to respond in writing to the representations of other persons or governments. In these circumstances, the

**COMMISSIONS****TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****EXPIRATION DES CONCLUSIONS***Chaussures en cuir*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) donne avis par la présente, aux termes du paragraphe 76.03(2) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), que les conclusions qu'il a rendues le 27 décembre 2001, dans le cadre de l'enquête n° NQ-2001-003, concernant le dumping des chaussures en cuir avec embout protecteur en métal, originaires ou exportées de la République populaire de Chine, à l'exclusion des chaussures étanches faisant l'objet de la décision rendue par le Tribunal canadien du commerce extérieur dans le cadre de l'enquête n° NQ-2000-004, expireront (expiration n° LE-2005-005) le 26 décembre 2006. Aux termes de la LMSI, les conclusions de dommage ou de menace de dommage et la protection spéciale qui y est associée, soit par des droits antidumping ou des droits compensateurs, expirent cinq ans suivant la date de la dernière ordonnance ou des dernières conclusions, à moins qu'un réexamen relatif à l'expiration n'ait été entrepris avant cette date. Un réexamen relatif à l'expiration ne sera entrepris que si le Tribunal décide qu'il y a suffisamment de renseignements pour le convaincre du bien-fondé d'un réexamen.

Les personnes ou les gouvernements qui désirent un réexamen relatif à l'expiration de ces conclusions, ou qui s'y opposent, doivent déposer auprès du secrétaire du Tribunal, au plus tard le 17 mars 2006, 20 copies de leurs exposés écrits publics faisant état des renseignements, avis et arguments pertinents. Les personnes ou les gouvernements doivent tenter de ne fonder leurs exposés que sur des renseignements publics; cependant, des renseignements confidentiels portant sur les questions dont est saisi le Tribunal peuvent être déposés, le cas échéant, accompagnés d'un résumé public détaillé ou d'une version révisée de ces exposés.

Les exposés doivent traiter de tous les facteurs pertinents, entre autres :

- le fait qu'il y ait vraisemblablement poursuite ou reprise du dumping des marchandises;
- le volume et les fourchettes de prix éventuels des marchandises sous-évaluées s'il y a poursuite ou reprise du dumping;
- les plus récentes données concernant le rendement de la branche de production nationale, notamment les tendances en matière de production, les ventes, les parts de marché et les profits;
- le fait que la poursuite ou la reprise du dumping des marchandises causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale en cas d'expiration des conclusions, eu égard aux effets que la poursuite ou la reprise aurait sur le rendement de celle-ci;
- les faits ayant ou pouvant avoir une incidence sur le rendement de la branche de production nationale;
- tout changement au niveau national ou international touchant notamment l'offre ou la demande des marchandises et tout changement concernant les tendances en matière d'importation au Canada et concernant la source des importations;
- tout autre point pertinent.

Lorsque des points de vue différents sont exprimés, chaque personne ou gouvernement qui a déposé un exposé en réponse à l'avis d'expiration aura l'occasion de répondre, par écrit, aux observations des autres personnes ou gouvernements. Dans ces

Tribunal will distribute copies of the public submissions to each person or government that filed a submission with the Tribunal. Persons or governments wishing to respond to the submissions must do so not later than March 27, 2006. If confidential submissions have been filed, the Secretary will notify persons or governments and instruct them on how they may access these submissions through qualified counsel.

The Tribunal will issue a decision on April 12, 2006, on whether an expiry review is warranted based on the submissions and representations received and the responses to them.

- If there is no request for a review, the Tribunal will not initiate a review and the finding will expire on its expiry date.
- If the Tribunal decides that a review is not warranted, the finding will expire on its expiry date. The Tribunal will issue its reasons not later than 15 days after its decision.
- If the Tribunal decides to initiate a review, it will issue a notice of expiry review.

The Tribunal's *Draft Guideline on Expiry Reviews* can be found on its Web site at [www.citt-tcce.gc.ca](http://www.citt-tcce.gc.ca). In addition to providing more detailed information on the proceeding whereby the Tribunal determines if an expiry review is warranted, the draft guideline explains how an expiry review is conducted if the Tribunal determines that one is warranted. In an expiry review, the President of the Canada Border Services Agency (CBSA) first determines whether the expiry of the order or finding is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the goods. If the CBSA determines that the expiry of the order or finding in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then conduct an inquiry to determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury or retardation. The Tribunal's notice of expiry review will provide more information on the expiry review process.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding this notice should be addressed to the Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (telephone), (613) 990-2439 (fax), [secretary@citt-tcce.gc.ca](mailto:secretary@citt-tcce.gc.ca) (email).

Written and oral communication with the Tribunal may be in English or in French.

Ottawa, February 21, 2006

HÉLÈNE NADEAU  
*Secretary*

[9-1-o]

## CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL INQUIRY

### *Environmental services*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) has received a complaint (File No. PR-2005-054) from Luc Coulombe, operating under the name Entreprise aérologique Rafale O Nord, of Inukjuak, Quebec, concerning a procurement

circumstances, le Tribunal fera parvenir des copies des exposés publics à chaque personne ou gouvernement qui a déposé un exposé auprès du Tribunal. Les personnes ou gouvernements qui désirent répondre aux exposés doivent le faire au plus tard le 27 mars 2006. Si des exposés confidentiels sont déposés, le secrétaire en avisera les personnes ou les gouvernements expliquant la façon de procéder pour avoir accès à ces exposés par l'entremise de conseillers autorisés.

Le Tribunal rendra une décision le 12 avril 2006 sur le bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration en se basant sur les exposés et les représentations reçus et les réponses à ceux-ci.

- Si le Tribunal ne reçoit pas de demande de réexamen, le Tribunal n'entreprendra pas de réexamen et les conclusions expireront à la date d'expiration.
- Si le Tribunal n'est pas convaincu du bien-fondé d'un réexamen, les conclusions expireront à la date d'expiration. Le Tribunal publiera ses motifs au plus tard 15 jours après sa décision.
- Si le Tribunal décide d'entreprendre un réexamen, il fera publier un avis de réexamen relatif à l'expiration.

L'*Ébauche de ligne directrice sur les réexamens relatifs à l'expiration* du Tribunal est disponible sur son site Web, à l'adresse [www.tcce-citt.gc.ca](http://www.tcce-citt.gc.ca). En plus de fournir des renseignements plus détaillés sur la procédure qu'emploie le Tribunal pour décider du bien-fondé d'un réexamen relatif à l'expiration, ce document explique la façon dont procède le Tribunal lorsqu'il décide qu'un réexamen est justifié. Dans le cadre d'un réexamen relatif à l'expiration, le président de l'Agence des services frontaliers du Canada (l'ASFC) détermine, en premier lieu, si l'expiration de l'ordonnance ou des conclusions causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement des marchandises. Si l'ASFC juge que l'expiration de l'ordonnance ou des conclusions à l'égard de toute marchandise causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal procédera alors à une enquête pour déterminer si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage ou un retard. L'avis de réexamen relatif à l'expiration du Tribunal fournira plus de renseignements sur la procédure d'un réexamen relatif à l'expiration.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements au sujet du présent avis doivent être envoyés au Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15<sup>e</sup> étage, 333 avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur), [secretaire@tcce-citt.gc.ca](mailto:secretaire@tcce-citt.gc.ca) (courriel).

La communication écrite et orale avec le Tribunal peut se faire en français ou en anglais.

Ottawa, le 21 février 2006

*Le secrétaire*  
HÉLÈNE NADEAU

[9-1-o]

## TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR ENQUÊTE

### *Services environnementaux*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) a reçu une plainte (dossier n° PR-2005-054) déposée par Luc Coulombe, faisant affaire sous le nom d'Entreprise aérologique Rafale O Nord, d'Inukjuak (Québec), concernant un marché

(Solicitation No. KM315-05-4339) by the Department of the Environment (Environment Canada). The solicitation is for the provision of services to execute the upper air program at the Inukjuak station. Pursuant to subsection 30.13(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Act* and subsection 7(2) of the *Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations*, notice is hereby given that the Tribunal has decided to conduct an inquiry into the complaint.

It is alleged that Environment Canada failed to provide suppliers with a reasonable period of time to submit bids.

Further information may be obtained from the Secretary, Canadian International Trade Tribunal, Standard Life Centre, 15th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario K1A 0G7, (613) 993-3595 (telephone), (613) 990-2439 (fax).

Ottawa, February 24, 2006

HÉLÈNE NADEAU  
Secretary

[9-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The following notices are abridged versions of the Commission's original notices bearing the same number. The original notices contain a more detailed outline of the applications, including additional locations and addresses where the complete files may be examined. The relevant material, including the notices and applications, is available for viewing during normal business hours at the following offices of the Commission:

- Central Building, Les Terrasses de la Chaudière, Room 206, 1 Promenade du Portage, Gatineau, Quebec K1A 0N2, (819) 997-2429 (telephone), 994-0423 (TDD), (819) 994-0218 (fax);
- Metropolitan Place, Suite 1410, 99 Wyse Road, Dartmouth, Nova Scotia B3A 4S5, (902) 426-7997 (telephone), 426-6997 (TDD), (902) 426-2721 (fax);
- Kensington Building, Suite 1810, 275 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3B 2B3, (204) 983-6306 (telephone), 983-8274 (TDD), (204) 983-6317 (fax);
- 530-580 Hornby Street, Vancouver, British Columbia V6C 3B6, (604) 666-2111 (telephone), 666-0778 (TDD), (604) 666-8322 (fax);
- CRTC Documentation Centre, 205 Viger Avenue W, Suite 504, Montréal, Quebec H2Z 1G2, (514) 283-6607 (telephone), 283-8316 (TDD), (514) 283-3689 (fax);
- CRTC Documentation Centre, 55 St. Clair Avenue E, Suite 624, Toronto, Ontario M4T 1M2, (416) 952-9096 (telephone), (416) 954-6343 (fax);
- CRTC Documentation Centre, Cornwall Professional Building, Room 103, 2125 11th Avenue, Regina, Saskatchewan S4P 3X3, (306) 780-3422 (telephone), (306) 780-3319 (fax);
- CRTC Documentation Centre, 10405 Jasper Avenue, Suite 520, Edmonton, Alberta T5J 3N4, (780) 495-3224 (telephone), (780) 495-3214 (fax).

Interventions must be filed with the Secretary General, Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, Ottawa, Ontario K1A 0N2, together with proof that a true copy of the

(invitation n° KM315-05-4339) passé par le ministère de l'Environnement (Environnement Canada). L'invitation porte sur la prestation de services pour exécuter le programme d'aérologie à la station d'Inukjuak. Conformément au paragraphe 30.13(2) de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur* et au paragraphe 7(2) du *Règlement sur les enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics*, avis est donné par la présente que le Tribunal a décidé d'enquêter sur la plainte.

Il est allégué qu'Environnement Canada n'a pas accordé aux fournisseurs un délai raisonnable pour déposer leur soumission.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec le Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, Standard Life Centre, 15<sup>e</sup> étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, (613) 993-3595 (téléphone), (613) 990-2439 (télécopieur).

Ottawa, le 24 février 2006

Le secrétaire  
HÉLÈNE NADEAU

[9-1-o]

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AVIS AUX INTÉRESSÉS

Les avis qui suivent sont des versions abrégées des avis originaux du Conseil portant le même numéro. Les avis originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et adresses où l'on peut consulter les dossiers complets. Tous les documents afférents, y compris les avis et les demandes, sont disponibles pour examen durant les heures normales d'ouverture aux bureaux suivants du Conseil :

- Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, Pièce 206, 1, promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 0N2, (819) 997-2429 (téléphone), 994-0423 (ATS), (819) 994-0218 (télécopieur);
- Place Métropolitain, Bureau 1410, 99, chemin Wyse, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3A 4S5, (902) 426-7997 (téléphone), 426-6997 (ATS), (902) 426-2721 (télécopieur);
- Édifice Kensington, Pièce 1810, 275, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306 (téléphone), 983-8274 (ATS), (204) 983-6317 (télécopieur);
- 580, rue Hornby, Bureau 530, Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3B6, (604) 666-2111 (téléphone), 666-0778 (ATS), (604) 666-8322 (télécopieur);
- Centre de documentation du CRTC, 205, avenue Viger Ouest, Bureau 504, Montréal (Québec) H2Z 1G2, (514) 283-6607 (téléphone), 283-8316 (ATS), (514) 283-3689 (télécopieur);
- Centre de documentation du CRTC, 55, avenue St. Clair Est, Bureau 624, Toronto (Ontario) M4T 1M2, (416) 952-9096 (téléphone), (416) 954-6343 (télécopieur);
- Centre de documentation du CRTC, Édifice Cornwall Professionnel, Pièce 103, 2125, 11<sup>e</sup> Avenue, Regina (Saskatchewan) S4P 3X3, (306) 780-3422 (téléphone), (306) 780-3319 (télécopieur);
- Centre de documentation du CRTC, 10405, avenue Jasper, Bureau 520, Edmonton (Alberta) T5J 3N4, (780) 495-3224 (téléphone), (780) 495-3214 (télécopieur).

Les interventions doivent parvenir au Secrétaire général, Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Ottawa (Ontario) K1A 0N2, avec preuve qu'une copie conforme

intervention has been served upon the applicant, on or before the deadline given in the notice.

*Secretary General*

a été envoyée à la requérante, avant la date limite d'intervention mentionnée dans l'avis.

*Secrétaire général*

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### DECISIONS

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

2006-46 *February 23, 2006*

Bertor Communications Ltd.  
Blucher, Saskatchewan

Approved — Change of the frequency from 94.1 MHz (channel 231LP) to 100.3 MHz (channel 262LP) for the Christian music FM station radio programming undertaking.

2006-47 *February 23, 2006*

Câblevision TRP-SDM inc.  
Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Matane and Saint-Fabien, Quebec

Approved — Extension of the time limit to commence the operation of the new transmitters of its multipoint distribution system radiocommunication distribution undertakings, until December 11, 2006.

2006-48 *February 24, 2006*

Rogers Broadcasting Limited  
Fraser Valley, British Columbia

Denied — Replacement of condition of licence No. 3 for the English-language television programming undertaking CHNU-TV.

2006-49 *February 24, 2006*

CanWest MediaWorks Inc. and Prime Television Holdco Inc.,  
partners in a general partnership carrying on business as  
Prime TV  
Across Canada

Approved — Amendment of the definition of the term “broadcast day” for the purposes of the conditions of licence for the national, English-language specialty programming undertaking known as Prime TV, effective September 1, 2006.

2006-50 *February 24, 2006*

CanWest MediaWorks Inc. and Xtreme Sports Holdco Inc.,  
partners in a general partnership carrying on business as  
Xtreme Sports Partnership  
Across Canada

Approved — Amendment of the definition of the term “broadcast day” for the purposes of the conditions of licence for the national, English-language Category 2 specialty programming undertaking known as Xtreme Sports, effective September 1, 2006.

2006-51 *February 24, 2006*

CHUM Limited, on behalf of a corporation or a partnership to  
be established  
Across Canada

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### DÉCISIONS

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

2006-46 *Le 23 février 2006*

Bertor Communications Ltd.  
Blucher (Saskatchewan)

Approuvé — Changement de fréquence de 94,1 MHz (canal 231FP) à 100,3 MHz (canal 262FP) de l'entreprise de programmation de radio FM de musique chrétienne.

2006-47 *Le 23 février 2006*

Câblevision TRP-SDM inc.  
Rivière-du-Loup, Mont-Joli, Matane et Saint-Fabien (Québec)

Approuvé — Prorogation de la date de mise en exploitation des nouveaux émetteurs de ses entreprises de distribution de radiocommunications par système de distribution multipoint, jusqu'au 11 décembre 2006.

2006-48 *Le 24 février 2006*

Rogers Broadcasting Limited  
Fraser Valley (Colombie-Britannique)

Refusé — Remplacement de la condition de licence n° 3 de l'entreprise de programmation de télévision de langue anglaise CHNU-TV.

2006-49 *Le 24 février 2006*

CanWest MediaWorks Inc. et Prime Television Holdco Inc.,  
associés dans une société en nom collectif faisant affaires  
sous le nom de Prime TV  
L'ensemble du Canada

Approuvé — Modification de la définition de l'expression « journée de radiodiffusion » aux fins des conditions de licence de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de langue anglaise appelée Prime TV, dès le 1<sup>er</sup> septembre 2006.

2006-50 *Le 24 février 2006*

CanWest MediaWorks Inc. et Xtreme Sports Holdco Inc.,  
associés dans une société en nom collectif faisant affaires  
sous le nom de Xtreme Sports Partnership  
L'ensemble du Canada

Approuvé — Modification de la définition de l'expression « journée de radiodiffusion » aux fins des conditions de licence de l'entreprise nationale de programmation d'émissions spécialisées de catégorie 2 de langue anglaise appelée Xtreme Sports, dès le 1<sup>er</sup> septembre 2006.

2006-51 *Le 24 février 2006*

CHUM limitée, au nom d'une société ou d'un partenariat à  
constituer  
L'ensemble du Canada

Denied — Permission to link each Canadian-produced channel that it offers with one non-Canadian produced channel.

Approved — Replacement of the current condition of licence 8 and addition of a condition of licence, as noted in the decision.

[9-1-o]

## CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

### PUBLIC HEARING 2006-2-4

Further to its Broadcasting Notices of Public Hearing CRTC 2006-2 and 2006-2-1 dated January 19 and 27, 2006, and 2006-2-2 and 2006-2-3 dated February 10 and 14, 2006, relating to a public hearing which will be held on March 20, 2006, at 9:30 a.m., at the Convention Centre, 1000 René-Lévesque Boulevard E, Québec, Quebec, the Commission announces the following:

At the request of the applicant, the following item is withdrawn from this public hearing and the application will be returned to the applicant.

#### Item 15

Medicine Hat, Lethbridge, Red Deer, Taber, Grande Prairie, Rocky Mountain House and Drayton Valley, Alberta; and Kamloops, Vancouver, Kelowna, Prince George, Cranbrook, Chase and Fernie, British Columbia  
Application No. 2005-1431-6

Application by Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (the general partner), Jim Pattison Industries Ltd. and Columbia Kootenay Broadcasting Ltd. (the limited partners), partners in a limited partnership (the applicant), to acquire, from the current partners, the assets of all the radio and television programming undertakings and their respective transmitters located in Alberta and British Columbia, as well as the television network in Prince George, British Columbia, and the radiocommunication distribution undertaking in Chase, British Columbia.

The following item is amended and the change is in bold:

#### Correction to Item 16

Nanaimo, Parksville, Courtenay and Port Alberni, British Columbia  
Application No. 2005-1284-9

Application by **Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (the general partner) and Jim Pattison Industries Ltd. (the limited partner), carrying on business as Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership (collectively the Pattison Group)**, to acquire the assets of the radio programming undertakings CHWF-FM and CKWV-FM Nanaimo, CIBH-FM and CHPQ-FM Parksville, CKLR-FM Courtenay and CJAV-FM Port Alberni from Island Radio Ltd., a corporation controlled by West Coast Broadcasting Ltd. and 88988 Investments Ltd.

The name of the applicant is changed to Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (the general partner) and Jim Pattison Industries Ltd. (the limited partner), carrying on business as Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership (collectively the Pattison Group), further to the Third Amendment Certificate of Limited Partnership, pursuant to section 51 of the *Partnership Act* [R.S.B.C. 1996 (the "Act")], on January 30, 2006.

February 20, 2006

[9-1-o]

Refusé — Assemblage de chacun des canaux produits au Canada avec un canal non produit au Canada.

Approuvé — Remplacement de la condition de licence n° 8 et ajout d'une condition de licence, tel qu'il est indiqué dans la décision.

[9-1-o]

## CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

### AUDIENCE PUBLIQUE 2006-2-4

À la suite de ses avis d'audience publique de radiodiffusion CRTC 2006-2 et 2006-2-1 des 19 et 27 janvier 2006 et 2006-2-2 et 2006-2-3 des 10 et 14 février 2006 relativement à l'audience publique qui aura lieu le 20 mars 2006, à 9 h 30, au Centre des congrès de Québec, 1000, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec), le Conseil annonce ce qui suit :

À la demande de la requérante, l'article suivant est retiré de cet avis d'audience publique et la demande sera retournée à la requérante.

#### Article 15

Medicine Hat, Lethbridge, Red Deer, Taber, Grande Prairie, Rocky Mountain House et Drayton Valley (Alberta) et Kamloops, Vancouver, Kelowna, Prince George, Cranbrook, Chase et Fernie (Colombie-Britannique)  
Numéro de demande 2005-1431-6

Demande présentée par Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité), Jim Pattison Industries Ltd. et Columbia Kootenay Broadcasting Ltd. (les associés commanditaires), associés dans une société en commandite (la requérante), afin d'acquérir, des associés actuels, les actifs de toutes les entreprises de programmation de radio et de télévision et de leurs émetteurs respectifs situés en Alberta et en Colombie-Britannique, ainsi que le réseau de télévision situé à Prince George (Colombie-Britannique) et l'entreprise de distribution de radiocommunication à Chase (Colombie-Britannique).

L'article suivant est modifié et le changement est en caractère gras :

#### Correction à l'article 16

Nanaimo, Parksville, Courtenay et Port Alberni (Colombie-Britannique)  
Numéro de demande 2005-1284-9

Demande présentée par **Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership (collectivement le Groupe Pattison)**, afin d'acquérir les actifs des entreprises de programmation radio CHWF-FM et CKWV-FM Nanaimo, CIBH-FM et CHPQ-FM Parksville, CKLR-FM Courtenay et CJAV-FM Port Alberni de Island Radio Ltd., une société contrôlée par West Coast Broadcasting Ltd. et 88988 Investments Ltd.

Le nom de la requérante est modifié à Jim Pattison Broadcast Group Ltd. (l'associé commandité) et Jim Pattison Industries Ltd. (l'associé commanditaire), faisant affaires sous le nom de Jim Pattison Broadcast Group Limited Partnership (collectivement le Groupe Pattison), à la suite du « Third Amendment Certificate of Limited Partnership », tel qu'il est stipulé à l'article 51 du *Partnership Act* [R.S.B.C. 1996 (la « Loi »)], du 30 janvier 2006.

Le 20 février 2006

[9-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

PUBLIC NOTICE 2006-20

*Call for comments — Proposed amendments to the Pay Television Regulations, 1990, the Specialty Services Regulations, 1990, the Broadcasting Distribution Regulations and the Television Broadcasting Regulations, 1987*

The Commission proposes to standardize sections of the *Pay Television Regulations, 1990*, the *Specialty Services Regulations, 1990*, the *Broadcasting Distribution Regulations* and the *Television Broadcasting Regulations, 1987* dealing with requests for information and the definition of “common shares.”

The Commission invites interested parties to comment on the proposed amendments attached to this notice no later than March 29, 2006.

**REGULATIONS AMENDING THE PAY  
TELEVISION REGULATIONS, 1990**

## AMENDMENTS

**1. Paragraph 5(2)(a) of the *Pay Television Regulations, 1990*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

(a) any inquiry regarding the licensee’s programming or ownership or any other matter within the Commission’s jurisdiction that relates to the licensee’s undertaking; and

**2. The definition “common shares” in subsection 6(1) of the *Regulations* is replaced by the following:**

“common shares” means the shares that represent the residual equity in the earnings of a corporation, and includes securities that are convertible into such shares at all times at the option of the holder and the preferred shares to which are attached rights to participate in the earnings of the corporation with no upper limit; (*actions ordinaires*)

## COMING INTO FORCE

**3. These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

**REGULATIONS AMENDING THE SPECIALTY  
SERVICES REGULATIONS, 1990**

## AMENDMENTS

**1. Paragraph 8(2)(a) of the *Specialty Services Regulations, 1990*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

(a) any inquiry regarding the licensee’s programming or ownership or any other matter within the Commission’s jurisdiction that relates to the licensee’s undertaking; and

**2. The definition “common shares” in subsection 10(1) of the *Regulations* is replaced by the following:**

“common shares” means the shares that represent the residual equity in the earnings of a corporation, and includes securities that are convertible into such shares at all times at the option of the holder and the preferred shares to which are attached rights

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

AVIS PUBLIC 2006-20

*Appel d’observations — Projet de modifications au Règlement de 1990 sur la télévision payante, au Règlement de 1990 sur les services spécialisés, au Règlement sur la distribution de radiodiffusion et au Règlement de 1987 sur la télédiffusion*

Le Conseil propose d’uniformiser certains articles du *Règlement de 1990 sur la télévision payante*, du *Règlement de 1990 sur les services spécialisés*, du *Règlement sur la distribution de radiodiffusion* et du *Règlement de 1987 sur la télédiffusion* traitant des demandes de renseignements et de la définition des actions ordinaires.

Le Conseil invite les parties intéressées à se prononcer sur les modifications proposées qui figurent en annexe au présent avis public au plus tard le 29 mars 2006.

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
DE 1990 SUR LA TÉLÉVISION PAYANTE**

## MODIFICATIONS

**1. L’alinéa 5(2)a) du *Règlement de 1990 sur la télévision payante*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :**

a) à toute demande de renseignements concernant sa programmation, sa propriété ou toute autre question relative à son entreprise qui est du ressort du Conseil;

**2. La définition de « actions ordinaires », au paragraphe 6(1) du même règlement, est remplacée par ce qui suit :**

« actions ordinaires » Actions qui représentent la part résiduelle des bénéfices d’une personne morale. S’entend en outre des valeurs mobilières qui, au gré du détenteur, sont immédiatement convertibles en de telles actions et des actions privilégiées assorties du droit de participation aux bénéfices de la personne morale sans limite supérieure. (*common shares*)

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT  
DE 1990 SUR LES SERVICES SPÉCIALISÉS**

## MODIFICATIONS

**1. L’alinéa 8(2)a) du *Règlement de 1990 sur les services spécialisés*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :**

a) à toute demande de renseignements concernant sa programmation, sa propriété ou toute autre question relative à son entreprise qui est du ressort du Conseil;

**2. La définition de « actions ordinaires », au paragraphe 10(1) du même règlement, est remplacée par ce qui suit :**

« actions ordinaires » Actions qui représentent la part résiduelle des bénéfices d’une personne morale. S’entend en outre des valeurs mobilières qui, au gré du détenteur, sont immédiatement convertibles en de telles actions et des actions privilégiées

<sup>1</sup> SOR/90-105<sup>1</sup> SOR/90-106<sup>1</sup> DORS/90-105<sup>1</sup> DORS/90-106

to participate in the earnings of the corporation with no upper limit; (*actions ordinaires*)

## COMING INTO FORCE

**3. These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

### REGULATIONS AMENDING THE BROADCASTING DISTRIBUTION REGULATIONS

## AMENDMENT

**1. The definition “common shares” in subsection 4(1) of the *Broadcasting Distribution Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

“common shares” means the shares that represent the residual equity in the earnings of a corporation, and includes securities that are convertible into such shares at all times at the option of the holder and the preferred shares to which are attached rights to participate in the earnings of the corporation with no upper limit; (*actions ordinaires*)

## COMING INTO FORCE

**2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

### REGULATIONS AMENDING THE TELEVISION BROADCASTING REGULATIONS, 1987

## AMENDMENT

**1. The definition “common shares” in subsection 14(1) of the *Television Broadcasting Regulations, 1987*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

“common shares” means the shares that represent the residual equity in the earnings of a corporation, and includes securities that are convertible into such shares at all times at the option of the holder and the preferred shares to which are attached rights to participate in the earnings of the corporation with no upper limit; (*actions ordinaires*)

## COMING INTO FORCE

**2. These Regulations come into force on the day on which they are registered.**

February 20, 2006

[9-1-o]

### CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

## PUBLIC NOTICE 2006-21

The Commission has received the following applications. The deadline for submission of interventions and/or comments is March 27, 2006.

1. Canadian Broadcasting Corporation  
Baie Verte, Newfoundland and Labrador

<sup>1</sup> SOR/97-555

<sup>1</sup> SOR/87-49

assorties du droit de participation aux bénéfices de la personne morale sans limite supérieure. (*common shares*)

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**3. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LA DISTRIBUTION DE RADIODIFFUSION

## MODIFICATION

**1. La définition de « actions ordinaires », au paragraphe 4(1) du *Règlement sur la distribution de radiodiffusion*<sup>1</sup>, est remplacée par ce qui suit :**

« actions ordinaires » Actions qui représentent la part résiduelle des bénéfices d’une personne morale. S’entend en outre des valeurs mobilières qui, au gré du détenteur, sont immédiatement convertibles en de telles actions et des actions privilégiées assorties du droit de participation aux bénéfices de la personne morale sans limite supérieure. (*common shares*)

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

### RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE 1987 SUR LA TÉLÉDIFFUSION

## MODIFICATION

**1. La définition de « actions ordinaires », au paragraphe 14(1) du *Règlement de 1987 sur la télédiffusion*<sup>1</sup>, est remplacée par ce qui suit :**

« actions ordinaires » Actions qui représentent la part résiduelle des bénéfices d’une personne morale. S’entend en outre des valeurs mobilières qui, au gré du détenteur, sont immédiatement convertibles en de telles actions et des actions privilégiées assorties du droit de participation aux bénéfices de la personne morale sans limite supérieure. (*common shares*)

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**2. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.**

Le 20 février 2006

[9-1-o]

### CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

## AVIS PUBLIC 2006-21

Le Conseil a été saisi des demandes qui suivent. La date limite pour le dépôt des interventions ou des observations est le 27 mars 2006.

1. Société Radio-Canada  
Baie Verte (Terre-Neuve-et-Labrador)

<sup>1</sup> DORS/97-555

<sup>1</sup> DORS/87-49

- Relating to the licence of radio programming undertaking CBT Grand Falls, Newfoundland and Labrador.
2. Peace River Broadcasting Corporation Ltd. (CKYL)  
Peace River, High Prairie, Fairview, Valleyview and Saddle Hills, Alberta
- To amend the licence of radio programming undertaking CKYL Peace River.
- February 20, 2006

[9-1-o]

- Relativement à la licence de l'entreprise de programmation de radio CBT Grand Falls (Terre-Neuve-et-Labrador).
2. Peace River Broadcasting Corporation Ltd. (CKYL)  
Peace River, High Prairie, Fairview, Valleyview et Saddle Hills (Alberta)
- En vue de modifier la licence de l'entreprise de programmation de radio CKYL Peace River.
- Le 20 février 2006

[9-1-o]

**CANADIAN RADIO-TELEVISION AND  
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**

PUBLIC NOTICE 2006-22

*Ownership applications granted approval*

In this notice, the Commission publishes a list of transfers of ownership and changes to the effective control of broadcasting undertakings that it has authorized during the period from November 1, 2005, to December 31, 2005, pursuant to its streamlined procedure, and the details regarding these transactions.

February 21, 2006

[9-1-o]

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES  
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**

AVIS PUBLIC 2006-22

*Demandes de transactions de propriété ayant été autorisées*

Dans le présent avis, le Conseil publie une liste des transferts de propriété et des changements dans le contrôle effectif d'entreprises de radiodiffusion qu'il a autorisés entre le 1<sup>er</sup> novembre 2005 et le 31 décembre 2005 conformément à sa procédure simplifiée, et il décrit ces transactions de propriété.

Le 21 février 2006

[9-1-o]

**MISCELLANEOUS NOTICES****AXA PACIFIC INSURANCE COMPANY****AXA INSURANCE (CANADA)****AXA ASSURANCES INC.****THE CITADEL GENERAL ASSURANCE COMPANY****ASSUMPTION REINSURANCE OF POLICIES**

Notice is hereby given that, pursuant to section 254 of the *Insurance Companies Act* (Canada), AXA Pacific Insurance Company (“AXA Pacific”), AXA Insurance (Canada) [“AXA Insurance”], AXA Assurances Inc. (“AXA Assurances”) and The Citadel General Assurance Company (“Citadel”) intend to make an application to the Minister of Finance, on or after April 3, 2006, being 30 days after the date of publication of this notice, for approval of the assumption of the insurance policies of Citadel by AXA Pacific, AXA Insurance and AXA Assurances. The property and casualty business of Citadel other than specialty business in the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba and the Territories will be assumed by AXA Pacific; all of the Canadian specialty business and the property and casualty business in the provinces of Ontario, Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, and Prince Edward Island will be assumed by AXA Insurance; and all of the Canadian accident and sickness business and the Quebec property and casualty business other than speciality business will be assumed by AXA Assurances as provided in the agreements between Citadel and each of AXA Pacific, AXA Insurance and AXA Assurances (the “Agreements”).

The Agreements are available for inspection at the head office of AXA Assurances, located at 2020 University Street, Suite 700, Montréal, Quebec H3A 2A5; at the head office of AXA Insurance, located at 5700 Yonge Street, Suite 1400, Toronto, Ontario M2M 4K2; at the head office of AXA Pacific, located at 999 Hastings Street W, Vancouver, British Columbia V6C 2W2; and at the head office of Citadel, located at 1075 Bay Street, Toronto, Ontario M5S 2W5, during regular business hours.

Anyone wishing to obtain a copy of an Agreement may do so by writing to Sylvain Héту, Secretary, AXA Assurances Inc., 2020 University Street, Suite 700, Montréal, Quebec H3A 2A5.

Montréal, Vancouver and Toronto, March 4, 2006

AXA PACIFIC INSURANCE COMPANY  
AXA INSURANCE (CANADA)  
AXA ASSURANCES INC.

THE CITADEL GENERAL ASSURANCE COMPANY

[9-1-o]

**BRUN-WAY CONSTRUCTION INC.****PLANS DEPOSITED**

Brun-Way Construction Inc. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act,

**AVIS DIVERS****AXA PACIFIQUE COMPAGNIE D'ASSURANCE****AXA ASSURANCES (CANADA)****AXA ASSURANCES INC.****LA CITADELLE, COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES****PRISE EN CHARGE DE POLICES**

Avis est donné par les présentes que, conformément à l'article 254 de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada), AXA Pacifique Compagnie d'Assurance (« AXA Pacifique »), AXA Assurances (Canada) [« AXA »], AXA Assurances inc. (« AXA Assurances ») et La Citadelle, Compagnie d'assurances générales (« Citadelle ») ont l'intention de soumettre au ministre des Finances, le ou après le 3 avril 2006, soit 30 jours après la date de publication du présent avis, une demande d'approbation pour la prise en charge par AXA Pacifique, AXA et AXA Assurances des polices d'assurances de Citadelle. Les affaires d'assurance de dommages de Citadelle en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba et dans les Territoires, à l'exception des affaires de risques spéciaux, seront prises en charge par AXA Pacifique; les affaires d'assurance de dommages de Citadelle en Ontario, en Nouvelle-Écosse, au Nouveau-Brunswick, à Terre-Neuve-et-Labrador et à l'Île-du-Prince-Édouard et la totalité des affaires canadiennes de risques spéciaux de Citadelle seront prises en charge par AXA; et la totalité des affaires canadiennes d'assurance accident et maladie de Citadelle et les affaires d'assurance de dommages de Citadelle au Québec, à l'exception des affaires de risques spéciaux, seront prises en charge par AXA Assurances, le tout conformément aux contrats (les « contrats ») entre Citadelle et chacun de AXA Pacifique, AXA et AXA Assurances.

Les contrats sont disponibles pour vérification au siège social de AXA Assurances, situé au 2020, rue University, Bureau 700, Montréal (Québec) H3A 2A5; au siège social de AXA, situé au 5700, rue Yonge, Bureau 1400, Toronto (Ontario) M2M 4K2; au siège social de AXA Pacifique, situé au 999, rue Hastings Ouest, Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 2W2; ainsi qu'au siège social de Citadelle, situé au 1075, rue Bay, Toronto (Ontario) M5S 2W5, durant les heures normales de bureau.

Quiconque désire obtenir une copie d'un contrat peut en faire la demande par écrit à Sylvain Héту, Secrétaire, AXA Assurances inc., 2020, rue University, Bureau 700, Montréal (Québec) H3A 2A5.

Montréal, Vancouver et Toronto, le 4 mars 2006

AXA PACIFIQUE COMPAGNIE D'ASSURANCE  
AXA ASSURANCES (CANADA)  
AXA ASSURANCES INC.

LA CITADELLE, COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES

[9-1-o]

**BRUN-WAY CONSTRUCTION INC.****DÉPÔT DE PLANS**

La société Brun-Way Construction Inc. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de

Brun-Way Construction Inc. has deposited with the Minister of Transport and in the Carleton County Registry Office, at Woodstock, New Brunswick, under deposit No. 21692950, a description of the site and plans of the proposed arch culvert and permanent diversion channel on an unnamed tributary to Little Presque Isle Stream, approximately 1.8 km southeast of St. Thomas, Carleton County, New Brunswick, on property identified as PID 10247112.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Fredericton, February 24, 2006

HARRY VARJABEDIAN  
*Project Director*

[9-1-o]

## CITY OF DIEPPE

### PLANS DEPOSITED

The City of Dieppe hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the City of Dieppe has deposited with the Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Westmorland County, at 633 Main Street, Moncton, New Brunswick, under deposit No. 21716023, a description of the site and plans of the bridge culvert across Fox Creek, at Melanson Road, Dieppe, from civic No. 827 to civic No. 853.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Dieppe, February 23, 2006

DANIEL J. HACHÉ, P.Eng.  
*Project Engineer*  
*Planning and Development Department*

[9-1-o]

## CITY OF SAINT JOHN

### PLANS DEPOSITED

The City of Saint John hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the City

l'ouvrage décrit ci-après. La Brun-Way Construction Inc. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau d'enregistrement du comté de Carleton, à Woodstock (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 21692950, une description de l'emplacement et les plans du projet de ponceau voûté et du canal de dérivation permanent sur un affluent non désigné du ruisseau Little Presque Isle, à environ 1,8 km au sud-est de St. Thomas, comté de Carleton, au Nouveau-Brunswick, sur la propriété qui porte le NIP 10247112.

Les commentaires relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime peuvent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Fredericton, le 24 février 2006

*Le gestionnaire du projet*  
HARRY VARJABEDIAN

[9-1-o]

## VILLE DE DIEPPE

### DÉPÔT DE PLANS

La Ville de Dieppe donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Ville de Dieppe a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Westmorland, situé au 633, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 21716023, une description de l'emplacement et les plans d'un ponceau sur le ruisseau Fox, à la hauteur du chemin Melanson, à Dieppe, du numéro municipal 827 au numéro municipal 853.

Les commentaires relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime peuvent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Dieppe, le 23 février 2006

*L'ingénieur de projets*  
*Service de planification et de développement*  
DANIEL J. HACHÉ, ing.

[9-1-o]

## CITY OF SAINT JOHN

### DÉPÔT DE PLANS

La City of Saint John donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après.

of Saint John has deposited with the Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Saint John County, at Saint John, New Brunswick, under deposit No. 21702676, a description of the site and plans of the marine outfall in Saint John Harbour, New Brunswick, in the county of Saint John, in front of Lot 337956 (RS-2), at coordinates 66°01'43.86" W, 45°15'16.19" N.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Saint John, February 23, 2006

BRIAN KEENAN

[9-1-o]

La City of Saint John a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Saint John, à Saint John (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 21702676, une description de l'emplacement et les plans d'un émissaire en milieu marin dans le havre de Saint John, au Nouveau-Brunswick, dans le comté de Saint John, en face du lot 337956 (RS-2), situé aux coordonnées 66°01'43,86" O., 45°15'16,19" N.

Les commentaires relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime peuvent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Saint John, le 23 février 2006

BRIAN KEENAN

[9-1-o]

## DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS

### PLANS DEPOSITED

The Department of Fisheries and Oceans, Small Craft Harbours Branch, hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Department of Fisheries and Oceans, Small Craft Harbours Branch, has deposited with the Minister of Transport and in the Registry of Deeds at the Land Registry District of Digby County, Nova Scotia, under deposit No. 84355404, a description of the site and plans for the construction of the proposed launching facility and for the existing docks, floating docks, breakwaters, infill and marine railway at Meteghan Harbour, Digby County, Nova Scotia, in lot bearing PID No. 30071989, property of Her Majesty in right of Canada.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Halifax, February 20, 2006

DEPARTMENT OF FISHERIES AND OCEANS

[9-1-o]

## MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

### DÉPÔT DE PLANS

La Direction des ports pour petits bateaux du ministère des Pêches et des Océans donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Direction des ports pour petits bateaux du ministère des Pêches et des Océans a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau d'enregistrement des titres du comté de Digby (Nouvelle-Écosse), sous le numéro de dépôt 84355404, une description de l'emplacement et les plans de l'installation de mise à l'eau que l'on propose de construire ainsi que des quais actuels, des quais flottants, des brise-lames, des matériaux de remplissage et d'un slip de carénage au port de Meteghan, dans le comté de Digby, en Nouvelle-Écosse, sur le terrain portant le NIP 30071989, propriété de Sa Majesté du chef du Canada.

Les commentaires relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime peuvent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Halifax, le 20 février 2006

MINISTÈRE DES PÊCHES ET DES OCÉANS

[9-1-o]

## DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND PUBLIC WORKS OF NOVA SCOTIA

### PLANS DEPOSITED

The Department of Transportation and Public Works of Nova Scotia hereby gives notice that an application has been made to the federal Minister of Transport under the *Navigable Waters*

## DEPARTMENT OF TRANSPORTATION AND PUBLIC WORKS OF NOVA SCOTIA

### DÉPÔT DE PLANS

Le Department of Transportation and Public Works of Nova Scotia (le ministère des transports et des travaux publics de la Nouvelle-Écosse) donne avis, par les présentes, qu'une demande

*Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Department of Transportation and Public Works of Nova Scotia has deposited with the federal Minister of Transport and in the office of the Registry of Deeds of Shelburne County, at 136 Hammond Street, Shelburne, Nova Scotia, under deposit No. 82710576, a description of the site and plans of the replacement of the Port Clyde Bridge over the Clyde River on Route 309, located approximately 3.2 km south of Highway 103 (Exit 28).

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

February 1, 2006

MARK PERTUS, P.Eng.  
*Manager of Structural Engineering*

[9-1-o]

#### **ENCYCLOPEDIA OF MUSIC IN CANADA - ENCYCLOPÉDIE DE LA MUSIQUE AU CANADA**

##### **SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that ENCYCLOPEDIA OF MUSIC IN CANADA - ENCYCLOPÉDIE DE LA MUSIQUE AU CANADA intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

December 15, 2005

P. WAYNE MUSSELMAN  
*Director*

[9-1-o]

#### **KELLY COVE SALMON LTD.**

##### **PLANS DEPOSITED**

Kelly Cove Salmon Ltd. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Kelly Cove Salmon Ltd. has deposited with the Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Charlotte County, at St. Stephen, New Brunswick, under deposit No. 21564654, a description of the site and plans of the proposed boundary amendment to marine aquaculture site MF-0055 in Friars Bay, at Welshpool on Campobello Island, in front of the Welshpool Wharf at the foot of King Street.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, P.O. Box 1013, Dartmouth, Nova Scotia B2Y 4K2. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than

a été déposée auprès du ministre fédéral des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le Department of Transportation and Public Works of Nova Scotia a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre fédéral des Transports et au bureau de l'enregistrement des titres du comté de Shelburne, situé au 136, rue Hammond, Shelburne (Nouvelle-Écosse), sous le numéro de dépôt 82710576, une description de l'emplacement et les plans des travaux qui visent à remplacer le pont Port Clyde au-dessus de la rivière Clyde, sur la route 309, situé à environ 3,2 km au sud de l'autoroute 103 (sortie 28).

Les commentaires relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime peuvent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Le 1<sup>er</sup> février 2006

*Le gestionnaire de l'ingénierie des structures*  
MARK PERTUS, ing.

[9-1]

#### **ENCYCLOPÉDIE DE LA MUSIQUE AU CANADA - ENCYCLOPEDIA OF MUSIC IN CANADA**

##### **ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que ENCYCLOPÉDIE DE LA MUSIQUE AU CANADA - ENCYCLOPEDIA OF MUSIC IN CANADA demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 15 décembre 2005

*Le directeur*  
P. WAYNE MUSSELMAN

[9-1-o]

#### **KELLY COVE SALMON LTD.**

##### **DÉPÔT DE PLANS**

La société Kelly Cove Salmon Ltd. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Kelly Cove Salmon Ltd. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du comté de Charlotte, à St. Stephen (Nouveau-Brunswick), sous le numéro de dépôt 21564654, une description de l'emplacement et les plans des modifications que l'on propose d'effectuer au périmètre du site aquacole marin MF-0055 dans la baie Friars, à Welshpool sur l'île Campobello, en face du quai de Welshpool au bout de la rue King.

Les commentaires relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime peuvent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, Case postale 1013, Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4K2. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard

30 days after the date of publication of this notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

St. Stephen, February 21, 2006

ROBERT H. SWEENEY  
Senior Project Manager

[9-1-o]

## LAFARGE NORTH AMERICA

### PLANS DEPOSITED

Lafarge North America hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, Lafarge North America has deposited with the Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Southern Alberta, at Calgary, under deposit Nos. 0610595-1, 0610595-2 and 0610595-3, a description of the site and plans of the replacement of a washed-out bridge over the Bow River, in Calgary, Alberta, located at SW 13-23-01-W5M.

Comments may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, 100 Front Street S, Sarnia, Ontario N7T 2M4. However, comments will be considered only if they are in writing, are received not later than 30 days after the date of publication of this notice and are related to the effects of this work on marine navigation. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Calgary, February 21, 2006

FRANCISCO JOSÉ BELTRAN

[9-1-o]

## MINISTRY OF TRANSPORTATION OF ONTARIO

### PLANS DEPOSITED

The Ministry of Transportation of Ontario hereby gives notice that an application has been made to the federal Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Ministry of Transportation of Ontario has deposited with the federal Minister of Transport and in the office of the Land Registrar of the Land Registry Division of Peel, at 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario, under deposit Nos. RO1183897 and RO1183898, a description of the site and plans of the proposed rehabilitation of the bridge carrying Highway 10 traffic over the Credit River north of Highpoint Sideroad in Lot 26, Concession 1, township of Caledon (RO1183898), and the replacement of the bridge carrying Highway 10 traffic over the Credit River north of Highpoint Sideroad in Lot 28, Concession 1, township of Caledon (RO1183897).

Comments may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, 100 Front Street S, Sarnia, Ontario N7T 2M4. However, comments will be considered only if they are in writing, are received not later than 30 days after the date of publication of this notice and are related to the

30 jours suivant la date de publication de cet avis seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

St. Stephen, le 21 février 2006

*Le gestionnaire de projets principal*  
ROBERT H. SWEENEY

[9-1-o]

## LAFARGE NORTH AMERICA

### DÉPÔT DE PLANS

La société Lafarge North America donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Lafarge North America a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement du sud de l'Alberta, à Calgary, sous les numéros de dépôt 0610595-1, 0610595-2 et 0610595-3, une description de l'emplacement et les plans du remplacement d'un pont détruit par une inondation au-dessus de la rivière Bow, à Calgary, en Alberta, situé dans le quart sud-ouest de la section 13, canton 23, rang 01, à l'ouest du cinquième méridien.

Les commentaires éventuels doivent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 100, rue Front Sud, Sarnia (Ontario) N7T 2M4. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit, reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis et relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Calgary, le 21 février 2006

FRANCISCO JOSÉ BELTRAN

[9-1]

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO

### DÉPÔT DE PLANS

Le ministère des Transports de l'Ontario donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre fédéral des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le ministère des Transports de l'Ontario a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre fédéral des Transports et au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Peel, situé au 7755, rue Hurontario, Brampton (Ontario), sous les numéros de dépôt RO1183897 et RO1183898, une description de l'emplacement et les plans de la réfection que l'on propose d'effectuer au pont qui enjambe la rivière Credit sur la route 10 au nord du chemin de service Highpoint sur le lot 26, concession 1, canton de Caledon (RO1183898), et des travaux visant à remplacer le pont qui enjambe la rivière Credit sur la route 10 au nord du chemin de service Highpoint sur le lot 28, concession 1, canton de Caledon (RO1183897).

Les commentaires éventuels doivent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 100, rue Front Sud, Sarnia (Ontario) N7T 2M4. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit, reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis et relatifs à

effects of this work on marine navigation. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Toronto, February 28, 2006

MINISTRY OF TRANSPORTATION OF ONTARIO

[9-1-o]

## MINISTRY OF TRANSPORTATION OF ONTARIO

### PLANS DEPOSITED

The Ministry of Transportation of Ontario hereby gives notice that an application has been made to the federal Minister of Transport under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, the Ministry of Transportation of Ontario has deposited with the federal Minister of Transport and in the office of the District Registrar of the Land Registry District of Nipissing, at 360 Plouffe Street, North Bay, Ontario P1B 9L5, under deposit No. NB169450, a description of the site and plans of the replacement of the Sturgeon River Bridge on Highway 64, at Field, municipality of West Nipissing, district of Nipissing.

Comments may be directed to the Superintendent, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, 100 Front Street S, Sarnia, Ontario N7T 2M4. However, comments will be considered only if they are in writing, are received not later than 30 days after the date of publication of this notice and are related to the effects of this work on marine navigation. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

King City, February 24, 2006

LGL LIMITED

GRANT KAUFFMAN

*Vice-President, Ontario Region*

[9-1-o]

## NEIGHBOURLINK CANADA

### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that NEIGHBOURLINK CANADA intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

February 10, 2006

MCCARTHY TÉTRAULT LLP

*Solicitors*

[9-1-o]

## THE NORDIC INSURANCE COMPANY OF CANADA

## ALLIANZ INSURANCE COMPANY OF CANADA

### LETTERS PATENT OF AMALGAMATION

Notice is hereby given that The Nordic Insurance Company of Canada and Allianz Insurance Company of Canada, insurers incorporated under the laws of Canada, intend to apply to the Minister of Finance, pursuant to subsection 245(2) and subsection 250(1) of the *Insurance Companies Act*, for the issuance of

l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Toronto, le 28 février 2006

MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO

[9-1-o]

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS DE L'ONTARIO

### DÉPÔT DE PLANS

Le ministère des Transports de l'Ontario donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre fédéral des Transports, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. Le ministère des Transports de l'Ontario a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre fédéral des Transports et au bureau de la publicité des droits du district d'enregistrement de Nipissing, situé au 360, rue Plouffe, North Bay (Ontario) P1B 9L5, sous le numéro de dépôt NB169450, une description de l'emplacement et les plans du remplacement du pont de la rivière Sturgeon sur la route 64, à Field, municipalité de Nipissing Ouest, district de Nipissing.

Les commentaires éventuels doivent être adressés au Surintendant, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 100, rue Front Sud, Sarnia (Ontario) N7T 2M4. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit, reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis et relatifs à l'effet de l'ouvrage sur la navigation maritime seront considérés. Même si tous les commentaires répondant à ces exigences seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

King City, le 24 février 2006

LGL LIMITED

*Le vice-président, région de l'Ontario*

GRANT KAUFFMAN

[9-1-o]

## NEIGHBOURLINK CANADA

### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que NEIGHBOURLINK CANADA demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 10 février 2006

*Les conseillers juridiques*

MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[9-1-o]

## LA NORDIQUE COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA

## COMPAGNIE D'ASSURANCE ALLIANZ DU CANADA

### LETTRES PATENTES DE FUSION

Avis est par les présentes donné que La Nordique compagnie d'assurance du Canada et Compagnie d'assurance Allianz du Canada, assureurs constitués en vertu des lois du Canada, ont l'intention de demander au ministre des Finances, conformément au paragraphe 245(2) et au paragraphe 250(1) de la *Loi sur les*

letters patent of amalgamation under the name of The Nordic Insurance Company of Canada and, in French, La Nordique compagnie d'assurance du Canada.

Toronto, February 15, 2006

FRANÇOISE GUÉNETTE  
Corporate Secretary

[7-4-o]

*sociétés d'assurances*, l'émission de lettres patentes de fusion sous le nom de La Nordique compagnie d'assurance du Canada et, en anglais, The Nordic Insurance Company of Canada.

Toronto, le 15 février 2006

*Le secrétaire corporatif*  
FRANÇOISE GUÉNETTE

[7-4-o]

## THE NORTHERN TRUST COMPANY

### APPLICATION TO ESTABLISH A BRANCH

Notice is hereby given, pursuant to subsection 525(2) of the *Bank Act*, that The Northern Trust Company, a foreign bank with its head office located in Chicago, Illinois, U.S.A., intends to apply to the Minister of Finance for an order permitting it to establish a branch in Canada. The branch will carry on business in Canada under the name The Northern Trust Company, Canada Branch, and its principal office will be located in Toronto, Ontario.

Any person who objects to the proposed order may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before April 18, 2006.

Toronto, February 22, 2006

THE NORTHERN TRUST COMPANY

[8-4-o]

## THE NORTHERN TRUST COMPANY

### DEMANDE D'ÉTABLISSEMENT D'UNE SUCCURSALE

Avis est par les présentes donné, en vertu du paragraphe 525(2) de la *Loi sur les banques*, que The Northern Trust Company, une banque étrangère ayant son siège social à Chicago, en Illinois (États-Unis), a l'intention de demander au ministre des Finances une ordonnance l'autorisant à établir une succursale au Canada. La succursale de prêts mènera ses activités au Canada sous la dénomination sociale de The Northern Trust Company, Canada Branch, et son bureau principal sera situé à Toronto (Ontario).

Toute personne qui s'oppose à une telle ordonnance peut soumettre son opposition, par écrit, au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 18 avril 2006.

Toronto, le 22 février 2006

THE NORTHERN TRUST COMPANY

[8-4-o]

## R.I.D.E. (RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATION AND DESIGN IN ENGINEERING)

### SURRENDER OF CHARTER

Notice is hereby given that R.I.D.E. (Research Institute of Innovation and Design in Engineering) intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter, pursuant to the *Canada Corporations Act*.

February 24, 2006

ALIREZA TORABIAN  
President

[9-1-o]

## R.I.D.E. (RESEARCH INSTITUTE OF INNOVATION AND DESIGN IN ENGINEERING)

### ABANDON DE CHARTE

Avis est par les présentes donné que R.I.D.E. (Research Institute of Innovation and Design in Engineering) demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 24 février 2006

*Le président*  
ALIREZA TORABIAN

[9-1-o]

## SIEMENS FINANCIAL SERVICES LIMITED

### DOCUMENTS DEPOSITED

Notice is hereby given, pursuant to section 105 of the *Canada Transportation Act*, that on July 13, 2004, the following documents were deposited in the Office of the Registrar General of Canada:

1. Memorandum of Lease (Canada) dated as of July 8, 2004, between Siemens Financial Services Limited and NuRail Canada ULC; and
2. Memorandum of Assignment of Subleases (Canada) dated as of July 8, 2004, between NuRail Canada ULC and Siemens Financial Services Limited.

February 20, 2006

MCCARTHY TÉTRAULT LLP  
Solicitors

[9-1-o]

## SIEMENS FINANCIAL SERVICES LIMITED

### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les transports au Canada*, que le 13 juillet 2004 les documents suivants ont été déposés au Bureau du registraire général du Canada :

1. Résumé du contrat de location (Canada) en date du 8 juillet 2004 entre la Siemens Financial Services Limited et la NuRail Canada ULC;
2. Résumé de la convention de cession des contrats de sous-location (Canada) en date du 8 juillet 2004 entre la NuRail Canada ULC et la Siemens Financial Services Limited.

Le 20 février 2006

*Les conseillers juridiques*  
MCCARTHY TÉTRAULT s.r.l.

[9-1-o]

## INDEX

Vol. 140, No. 9 — March 4, 2006

(An asterisk indicates a notice previously published.)

**COMMISSIONS****Canadian International Trade Tribunal**

- Environmental services — Inquiry ..... 474  
 Leather footwear — Expiry of finding ..... 473

**Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

- Commission**  
 \*Addresses of CRTC offices — Interventions ..... 475  
**Decisions**  
 2006-46 to 2006-51 ..... 476  
**Public hearing**  
 2006-2-4 ..... 477  
**Public notices**  
 2006-20 — Call for comments — Proposed amendments to the Pay Television Regulations, 1990, the Specialty Services Regulations, 1990, the Broadcasting Distribution Regulations and the Television Broadcasting Regulations, 1987 ..... 478  
 2006-21 ..... 479  
 2006-22 — Ownership applications granted approval ..... 480

**GOVERNMENT HOUSE**

- Canadian Heraldic Authority (The) — Approvals ..... 428  
 Canadian Heraldic Authority (The) — Grants and registrations ..... 430

**GOVERNMENT NOTICES****Environment, Dept. of the**

- Canadian Environmental Protection Act, 1999  
 Notice with respect to selected substances identified as priority for action ..... 435  
 Permit No. 4543-2-04297 ..... 432  
 Permit No. 4543-2-06379 ..... 433

**Indian Affairs and Northern Development, Dept. of**

- Canada Mining Regulations  
 Prospecting permits ..... 459

**Industry, Dept. of**

- Appointments ..... 467  
**Boards of Trade Act**  
 Chambre de commerce de Repentigny ..... 467  
 Chambre de commerce de St-Prospier, Dorchester ..... 468  
 Chambre de commerce du district Granby-Bromont ..... 468  
 Chambre de commerce et d'industrie de la Rivière-du-Nord ..... 468  
 Listowel Board of Trade ..... 469

**GOVERNMENT NOTICES — Continued****Industry, Dept. of — Continued**

- Canada Corporations Act  
 Letters patent ..... 469  
 Supplementary letters patent ..... 471  
 Supplementary letters patent — Name change ..... 472

**MISCELLANEOUS NOTICES**

- AXA Pacific Insurance Company, AXA Insurance (Canada), AXA Assurances Inc. and The Citadel General Assurance Company, assumption reinsurance of policies ..... 481  
 Brun-Way Construction Inc., arch culvert and permanent diversion channel on an unnamed tributary to Little Presque Isle Stream, N.B. .... 481  
 Dieppe, City of, bridge culvert across Fox Creek, N.B. .... 482  
 ENCYCLOPEDIA OF MUSIC IN CANADA, surrender of charter ..... 484  
 Fisheries and Oceans, Department of, several works at Meteghan Harbour, N.S. .... 483  
 Kelly Cove Salmon Ltd., boundary amendment to marine aquaculture site MF-0055 in Friars Bay, N.B. .... 484  
 Lafarge North America, replacement of a washed-out bridge over the Bow River, Alta. .... 485  
 NEIGHBOURLINK CANADA, surrender of charter ..... 486  
 \*Nordic Insurance Company of Canada (The) and Allianz Insurance Company of Canada, letters patent of amalgamation ..... 486  
 \*Northern Trust Company (The), application to establish a branch ..... 487  
 Nova Scotia, Department of Transportation and Public Works of, replacement of the Port Clyde Bridge over the Clyde River, N.S. .... 483  
 Ontario, Ministry of Transportation of, rehabilitation of the bridge carrying Highway 10 over the Credit River, Ont. ... 485  
 Ontario, Ministry of Transportation of, replacement of the Sturgeon River Bridge on Highway 64, Ont. .... 486  
 R.I.D.E. (Research Institute of Innovation and Design in Engineering), surrender of charter ..... 487  
 Saint John, City of, marine outfall in Saint John Harbour, N.B. .... 482  
 Siemens Financial Services Limited, documents deposited.... 487

## INDEX

Vol. 140, n° 9 — Le 4 mars 2006

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

**AVIS DIVERS**

AXA Pacifique Compagnie d'Assurance, AXA Assurances (Canada), AXA Assurances inc. et La Citadelle, Compagnie d'assurances générales, prise en charge de polices.....	481
Brun-Way Construction Inc., ponceau voûté et canal de dérivation permanent sur un affluent non désigné du ruisseau Little Presque Isle (N.-B.).....	481
Dieppe, Ville de, ponceau sur le ruisseau Fox (N.-B.).....	482
ENCYCLOPÉDIE DE LA MUSIQUE AU CANADA, abandon de charte.....	484
Kelly Cove Salmon Ltd., modifications au périmètre du site aquacole marin MF-0055 dans la baie Friars (N.-B.).....	484
Lafarge North America, remplacement d'un pont détruit par une inondation au-dessus de la rivière Bow (Alb.).....	485
NEIGHBOURLINK CANADA, abandon de charte.....	486
*Nordique compagnie d'assurance du Canada (La) et Compagnie d'assurance Allianz du Canada, lettres patentes de fusion.....	486
*Northern Trust Company (The), demande d'établissement d'une succursale.....	487
Nova Scotia, Department of Transportation and Public Works of, remplacement du pont Port Clyde au-dessus de la rivière Clyde (N.-É.).....	483
Ontario, ministère des Transports de l', remplacement du pont sur la route 10 au-dessus de la rivière Credit (Ont.)....	485
Ontario, ministère des Transports de l', remplacement du pont de la rivière Sturgeon sur la route 64 (Ont.).....	486
Pêches et des Océans, ministère des, divers travaux au port de Meteghan (N.-É.).....	483
R.I.D.E. (Research Institute of Innovation and Design in Engineering), abandon de charte.....	487
Saint John, City of, émissaire en milieu marin dans le havre de Saint John (N.-B.).....	482
Siemens Financial Services Limited, dépôt de documents.....	487

**AVIS DU GOUVERNEMENT****Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des**

Règlement sur l'exploitation minière au Canada	
Permis de prospection.....	459

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Avis concernant certaines substances considérées comme priorités pour suivi.....	435
Permis n° 4543-2-04297.....	432
Permis n° 4543-2-06379.....	433

**AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)****Industrie, min. de l'**

Nominations.....	467
Loi sur les chambres de commerce	
Chambre de commerce de Repentigny.....	467
Chambre de commerce de St-Prospér, Dorchester.....	468
Chambre de commerce du district Granby-Bromont.....	468
Chambre de commerce et d'industrie de la	
Rivière-du-Nord.....	468
Listowel Board of Trade.....	469
Loi sur les corporations canadiennes	
Lettres patentes.....	469
Lettres patentes supplémentaires.....	471
Lettres patentes supplémentaires — Changement de nom.....	472

**COMMISSIONS****Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**

*Adresses des bureaux du CRTC — Interventions.....	475
Audience publique	
2006-2-4.....	477
Avis publics	
2006-20 — Appel d'observations — Projet de modifications au Règlement de 1990 sur la télévision payante, au Règlement de 1990 sur les services spécialisés, au Règlement sur la distribution de radiodiffusion et au Règlement de 1987 sur la télédiffusion.....	478
2006-21.....	479
2006-22 — Demandes de transactions de propriété ayant été autorisées.....	480
Décisions	
2006-46 à 2006-51.....	476
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>	
Chaussures en cuir — Expiration des conclusions.....	473
Services environnementaux — Enquête.....	474

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Autorité héraldique du Canada (L') — Approbations.....	428
Autorité héraldique du Canada (L') — Concessions et enregistrements.....	430



*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Government of Canada Publications  
Public Works and Government Services  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*  
Publications du gouvernement du Canada  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S5